

**Washing Machine**

**WMB 71643 PTL**

**Perilica rublja**

**Πλυντήριο Ρούχων**

**Перална машина**

**BEKO**

# 1 Important safety instructions

This section contains safety instructions that will help protect from risk of personal injury or property damage. Failure to follow these instructions shall void any warranty.

## General safety

- This product should not be used by persons with physical, sensory or mental disorders or unlearned or inexperienced people (including children) unless they are attended by a person who will be responsible for their safety or who will instruct them accordingly for use of the product.
- Never place the product on a carpet-covered floor; otherwise, lack of airflow beneath the machine will cause electrical parts to overheat. This will cause problems with your product.
- Do not operate the product if the power cable / plug is damaged. Call the Authorized Service Agent.
- Have a qualified electrician connect a 16-Ampere fuse to the installation location of the product.
- If the product has a failure, it should not be operated unless it is repaired by the Authorized Service Agent. There is the risk of electric shock!
- This product is designed to resume operating in the event of powering on after a power interruption. If you wish to cancel the programme, see "Cancelling the programme" section.
- Connect the product to a grounded outlet protected by a fuse complying with the values in the "Technical specifications" table. Do not neglect to have the grounding installation made by a qualified electrician. Our company shall not be liable for any damages that will arise when the product is used without grounding in accordance with the local regulations.
- The water supply and draining hoses must be securely fastened and remain undamaged. Otherwise, there is the risk of water leakage.
- Never open the loading door or remove the filter while there is still water in the drum. Otherwise, risk of flooding and injury from hot water will occur.
- Do not force open the locked loading door. The loading door will be ready to open just a few minutes after the washing cycle comes to an end. In case of forcing the loading door to open, the door and the lock mechanism may get damaged.
- Unplug the product when not in use.
- Never wash the product by spreading or pouring water onto it! There is the risk of electric shock!
- Never touch the plug with wet hands! Never unplug by pulling on the cable, always pull out by grabbing the plug.
- Use detergents, softeners and supplements suitable for automatic washing machines only.

- Follow the instructions on the textile tags and on the detergent package.
- The product must be unplugged during installation, maintenance, cleaning and repairing procedures.
- Always have the installation and repairing procedures carried out by the Authorized Service Agent. Manufacturer shall not be held liable for damages that may arise from procedures carried out by unauthorized persons.

## Intended use





- This product has been designed for domestic use. It is not suitable for commercial use and it must not be used out of its intended use.
- The product must only be used for washing and rinsing of laundry that are marked accordingly.
- The manufacturer waives any responsibility arisen from incorrect usage or transportation.

## Children's safety

- Electrical products are dangerous for the children. Keep children away from the product when it is in use. Do not let them to tamper with the product. Use child lock to prevent children from intervening with the product.
- Do not forget to close the loading door when leaving the room where the product is located.
- Store all detergents and additives in a safe place away from the reach of the children.

# 2 Installation

Refer to the nearest Authorised Service Agent for installation of the product. To make the product ready for use, review the information in the user manual and make sure that the electricity, tap water supply and water drainage systems are appropriate before calling the Authorized Service Agent. If they are not, call a qualified technician and plumber to have any necessary arrangements carried out.

-  Preparation of the location and electrical, tap water and waste water installations at the place of installation is under customer's responsibility.
-  Installation and electrical connections of the product must be carried out by the Authorized Service Agent. Manufacturer shall not be held liable for damages that may arise from procedures carried out by unauthorized persons.
-  Prior to installation, visually check if the product has any defects on it. If so, do not have it installed. Damaged products cause risks for your safety.
-  Make sure that the water inlet and discharge hoses as well as the power cable are not folded, pinched or crushed while pushing the product into its place after installation or cleaning procedures.

## Appropriate installation location

- Place the machine on a rigid floor. Do not place it on a long pile rug or similar surfaces.

- Total weight of the washing machine and the dryer -with full load- when they are placed on top of each other reaches to approx. 180 kilograms. Place the product on a solid and flat floor that has sufficient load carrying capacity!
- Do not place the product on the power cable.
- Do not install the product at places where temperature may fall below 0°C.
- Place the product at least 1 cm away from the edges of other furniture.

### Removing packaging reinforcement

Tilt the machine backwards to remove the packaging reinforcement. Remove the packaging reinforcement by pulling the ribbon.

### Removing the transportation locks

**!** Do not remove the transportation locks before taking out the packaging reinforcement.

**!** Remove the transportation safety bolts before operating the washing machine, otherwise, the product will be damaged.

1. Loosen all the bolts with a spanner until they rotate freely (C).
2. Remove transportation safety bolts by turning them gently.
3. Attach the plastic covers supplied in the User Manual bag into the holes on the rear panel. (P)



**i** Keep the transportation safety bolts in a safe place to reuse when the washing machine needs to be moved again in the future.

**i** Never move the product without the transportation safety bolts properly fixed in place!

### Connecting water supply

**i** The water supply pressure required to run the product is between 1 to 10 bars (0.1 – 10 MPa). It is necessary to have 10 – 80 liters of water flowing from the fully open tap in one minute to have your machine run smoothly. Attach a pressure reducing valve if water pressure is higher.

**i** If you are going to use the double water-inlet product as a single (cold) water-inlet unit, you must install the supplied stopper to the hot water valve before operating the product. (Applies for the products supplied with a blind stopper group.)

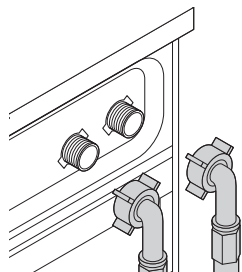
**i** If you want to use both water inlets of the product, connect the hot water hose after removing the stopper and gasket group from the hot water valve. (Applies for the products supplied with a blind stopper group.)

**!** Models with a single water inlet should not be connected to the hot water tap. In such a case the laundry will get damaged or the product will switch to protection mode and will not operate.

**!** Do not use old or used water inlet hoses on the new product. It may cause stains on your

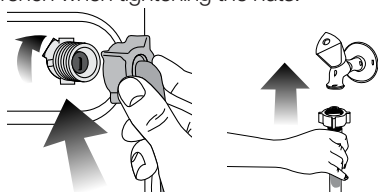
laundry.

1. Connect the special hoses supplied with the product to the water inlets on the product. Red hose (left) (max. 90 °C) is for hot water inlet, blue hose (right) (max. 25 °C) is for cold water inlet.



**!** Ensure that the cold and hot water connections are made correctly when installing the product. Otherwise, your laundry will come out hot at the end of the washing process and wear out.

2. Tighten all hose nuts by hand. Never use a wrench when tightening the nuts.



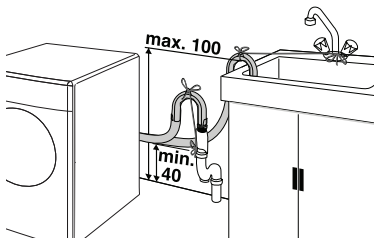
3. Open the taps completely after making the hose connection to check for water leaks at the connection points. If any leaks occur, turn off the tap and remove the nut. Retighten the nut carefully after checking the seal. To prevent water leakages and damages caused by them, keep the taps closed when the machine is not in use.

### Connecting to the drain

• The end of the drain hose must be directly connected to the wastewater drain or to the washbasin.

**!** Your house will be flooded if the hose comes out of its housing during water discharge. Moreover, there is risk of scalding due to high washing temperatures! To prevent such situations and to ensure smooth water intake and discharge of the machine, fix the end of the discharge hose tightly so that it cannot come out.

- The hose should be attached to a height of at least 40 cm, and 100 cm at most.
- In case the hose is elevated after laying it on the floor level or close to the ground (less than 40 cm above the ground), water discharge becomes more difficult and the laundry may come out excessively wet. Therefore, follow the heights described in the figure.



- ⚠ Do not use any tools to loosen the lock nuts. Otherwise, they will get damaged.

### Electrical connection

Connect the product to a grounded outlet protected by a fuse complying with the values in the "Technical specifications" table. Our company shall not be liable for any damages that will arise when the product is used without grounding in accordance with the local regulations.

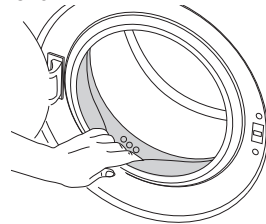
- Connection must comply with national regulations.
- Power cable plug must be within easy reach after installation.
- The voltage and allowed fuse or breaker protection are specified in the "Technical specifications" section. If the current value of the fuse or breaker in the house is less than 16 Amps, have a qualified electrician install a 16 Amp fuse.
- The specified voltage must be equal to your mains voltage.
- Do not make connections via extension cables or multi-plugs.

- ⚠ Damaged power cables must be replaced by the Authorized Service Agents.

### First use

Before starting to use the product, make sure that all preparations are made in accordance with the instructions in sections "Important safety instructions" and "Installation".

To prepare the product for washing laundry, perform first operation in Drum Cleaning programme. If your machine is not featured with Drum Cleaning programme, use Cottons-90 programme and select Additional Water or Extra Rinse auxiliary functions as well. Before starting the programme, put max. 100 g of powder anti-limescale into the main wash detergent compartment (compartment nr. II). If the anti-limescale is in tablet form, put only one tablet into compartment nr. II. Dry the inside of the bellow with a clean piece of cloth after the programme has come to an end.



- ⓘ Use an anti-limescale suitable for the washing machines.
- ⓘ Some water might have remained in the product due to the quality control processes in the production. It is not harmful for the product.

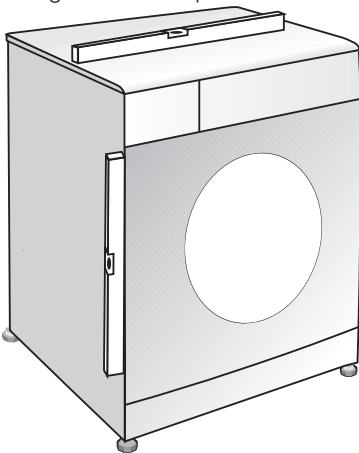
### Disposing of packaging material

Packaging materials are dangerous to children. Keep packaging materials in a safe place away from reach of the children.

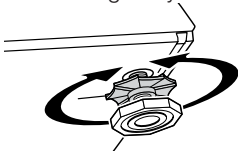
- To prevent flowing of dirty water back into the machine and to allow for easy discharge, do not immerse the hose end into the dirty water or drive it in the drain more than 15 cm. If it is too long, cut it short.
- The end of the hose should not be bent, it should not be stepped on and the hose must not be pinched between the drain and the machine.
- If the length of the hose is too short, use it by adding an original extension hose. Length of the hose may not be longer than 3.2 m. To avoid water leak failures, the connection between the extension hose and the drain hose of the product must be fitted well with an appropriate clamp as not to come off and leak.

### Adjusting the feet

- ⚠ In order to ensure that the product operates more silent and vibration-free, it must stand level and balanced on its feet. Balance the machine by adjusting the feet. Otherwise, the product may move from its place and cause crushing and vibration problems.



1. Loosen the lock nuts on the feet by hand.
2. Adjust the feet until the product stands level and balanced.
3. Tighten all lock nuts again by hand.



Packaging materials of the product are manufactured from recyclable materials. Dispose of them properly and sort in accordance with recycled waste instructions. Do not dispose of them with normal domestic waste.

### Transportation of the product

Unplug the product before transporting it. Remove water drain and water supply connections. Drain the remaining water in the product completely; see, "Draining remaining water and cleaning the pump filter". Install transportation safety bolts in the reverse order of removal procedure; see, "Removing the transportation locks".

**i** Never move the product without the transportation safety bolts properly fixed in place!

### Disposing of the old product

Dispose of the old product in an environmentally friendly manner.

Refer to your local dealer or solid waste collection centre in your area to learn how to dispose of your product.

For children's safety, cut the power cable and break the locking mechanism of the loading door so that it will be nonfunctional before disposing of the product.

## 3 Preparation

### Things to be done for energy saving

Following information will help you use the product in an ecological and energy-efficient manner.

- Operate the product in the highest capacity allowed by the programme you have selected, but do not overload; see, "Programme and consumption table".
- Always follow the instructions on the detergent packaging.
- Wash slightly soiled laundry at low temperatures.
- Use faster programmes for small quantities of lightly soiled laundry.
- Do not use prewash and high temperatures for laundry that is not heavily soiled or stained.
- If you plan to dry your laundry in a dryer, select the highest spin speed recommended during washing process.
- Do not use detergent in excess of the amount recommended on the detergent package.

### Sorting the laundry

- Sort laundry according to type of fabric, colour, and degree of soiling and allowable water temperature.
- Always obey the instructions given on the garment tags.

### Preparing laundry for washing

- Laundry items with metal attachments such as, underwired bras, belt buckles or metal buttons will damage the machine. Remove the metal pieces or wash the clothes by putting them in a laundry bag or pillow case.
- Take out all substances in the pockets such as coins, pens and paper clips, and turn pockets inside out and brush. Such objects may

- damage the product or cause noise problem.
- Put small size clothes such as infant's socks and nylon stockings in a laundry bag or pillow case.
- Place curtains in without compressing them. Remove curtain attachment items.
- Fasten zippers, sew loose buttons and mend rips and tears.
- Wash "machine washable" or "hand washable" labeled products only with an appropriate programme.
- Do not wash colours and whites together. New, dark coloured cottons release a lot of dye. Wash them separately.
- Tough stains must be treated properly before washing. If unsure, check with a dry cleaner.
- Use only dyes/colour changers and limescale removers suitable for machine wash. Always follow the instructions on the package.
- Wash trousers and delicate laundry turned inside out.
- Keep laundry items made of Angora wool in the freezer for a few hours before washing. This will reduce pilling.
- Laundry that are subjected to materials such as flour, lime dust, milk powder, etc. intensely must be shaken off before placing into the machine. Such dusts and powders on the laundry may build up on the inner parts of the machine in time and can cause damage.

### Correct load capacity

The maximum load capacity depends on the type of laundry, the degree of soiling and the washing programme desired.

The machine automatically adjusts the amount of water according to the weight of the loaded laundry.

**⚠** Follow the information in the "Programme and consumption table". When overloaded, machine's washing performance will drop. Moreover, noise and vibration problems may occur.

### Loading the laundry

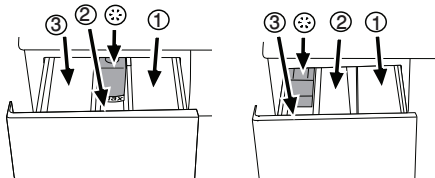
- Open the loading door.
  - Place laundry items loosely into the machine.
  - Push the loading door to close until you hear a locking sound. Ensure that no items are caught in the door.
- i** The loading door is locked while a programme is running. The door can only be opened a while after the programme comes to an end.
- ⚠** In case of misplacing the laundry, noise and vibration problems may occur in the machine.

## Using detergent and softener

### Detergent Drawer

The detergent drawer is composed of three compartments:

- (I) for prewash
- (II) for main wash
- (III) for softener
- (\*) in addition, there is siphon piece in the softener compartment.



**i** The detergent dispenser may be in two different types according to the model of your machine as seen above.

### Detergent, softener and other cleaning agents

- Add detergent and softener before starting the washing programme.
- Never open the detergent drawer while the washing programme is running!
- When using a programme without prewash, do not put any detergent into the prewash compartment (compartment nr. I).
- In a programme with prewash, do not put liquid detergent into the prewash compartment (compartment nr. I).
- Do not select a programme with prewash if you are using a detergent bag or dispensing ball. Place the detergent bag or the dispensing ball directly among the laundry in the machine.
- If you are using liquid detergent, do not forget to place the liquid detergent cup into the main wash compartment (compartment nr. II).

### Choosing the detergent type

The type of detergent to be used depends on the type and colour of the fabric.

- Use different detergents for coloured and white laundry.
- Wash your delicate clothes only with special detergents (liquid detergent, wool shampoo, etc.) used solely for delicate clothes.
- When washing dark coloured clothes and quilts, it is recommended to use liquid detergent.
- Wash woollens with special detergent made specifically for woollens.

**!** Use only detergents manufactured specifically for washing machines.

**!** Do not use soap powder.

### Adjusting detergent amount

The amount of washing detergent to be used depends on the amount of laundry, the degree of soiling and water hardness. Read the manufacturer's instructions on the detergent package carefully and follow the dosage values.

- Do not use amounts exceeding the dosage quantities recommended on the detergent package to avoid problems of excessive

foam, poor rinsing, financial savings and finally, environmental protection.

- Use lesser detergent for small amounts or lightly soiled clothes.
- Use concentrated detergents in the recommended dosage.

### Using softeners

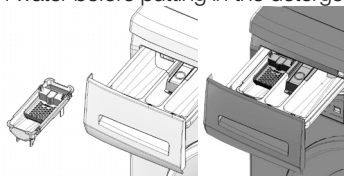
Pour the softener into the softener compartment of the detergent drawer.

- Use the dosages recommended on the package.
- Do not exceed the (>max<) level marking in the softener compartment.
- If the softener has lost its fluidity, dilute it with water before putting it in the detergent drawer.

### Using liquid detergents

#### If the product contains a liquid detergent cup:

- Make sure that you have placed the liquid detergent cup in compartment nr. "II".
- Use the detergent manufacturer's measuring cup and follow the instructions on the package.
- Use the dosages recommended on the package.
- If the liquid detergent has lost its fluidity, dilute it with water before putting in the detergent cup.



#### If the product does not contain a liquid detergent cup:

- Do not use liquid detergent for the prewash in a programme with prewash.
- Use the detergent manufacturer's measuring cup and follow the instructions on the package.
- Liquid detergent stains your clothes when used with Delayed Start function. If you are going to use the Delayed Start function, do not use liquid detergent.

### Using gel and tablet detergent

When using tablet, gel, etc. detergents, read the manufacturer's instructions on the detergent package carefully and follow the dosage values. If there is not any instruction on the package, apply the following.

- If the gel detergent thickness is fluidal and your machine does not contain a special liquid detergent cup, put the gel detergent into the main wash detergent compartment during first water intake. If your machine contains a liquid detergent cup, fill the detergent into this cup before starting the programme.
- If the gel detergent thickness is not fluidal or in the shape of capsule liquid tablet, put it directly into the drum before washing.
- Put tablet detergents into the main wash compartment (compartment nr. II) or directly into the drum before washing.

**i** Tablet detergents may leave residues in the detergent compartment. If you encounter such a case, place the tablet detergent between the

laundry, close to the lower part of the drum in future washings.

- i** Use the tablet or gel detergent without selecting the prewash function.

### **Using starch**

- Add liquid starch, powder starch or the dyestuff into the softener compartment as instructed on the package.
- Do not use softener and starch together in a washing cycle.
- Wipe the inside of the machine with a damp and clean cloth after using starch.

### **Using bleaches**

- Select a programme with prewash and add the bleaching agent at the beginning of the prewash. Do not put detergent in the prewash compartment. As an alternative application, select a programme with extra rinse and add the bleaching agent while the machine is taking water from the detergent compartment during first rinsing step.
- Do not use bleaching agent and detergent by mixing them.
- Use just a little amount (approx. 50 ml) of bleaching agent and rinse the clothes very well as it causes skin irritation. Do not pour the bleaching agent onto the clothes and do not use it for coloured clothes.
- When using oxygen based bleaches, follow the instructions on the package and select a programme that washes at a lower temperature.
- Oxygen based bleaches can be used together with detergents; however, if its thickness is not the same with the detergent, put the detergent first into the compartment nr. "II" in the detergent drawer and wait until the detergent flows while the machine is taking in water. Add the bleaching agent from the same compartment while the machine is still taking in water.

### **Using limescale remover**

- When required, use limescale removers manufactured specifically for washing machines only.
- Always follow instructions on the package.

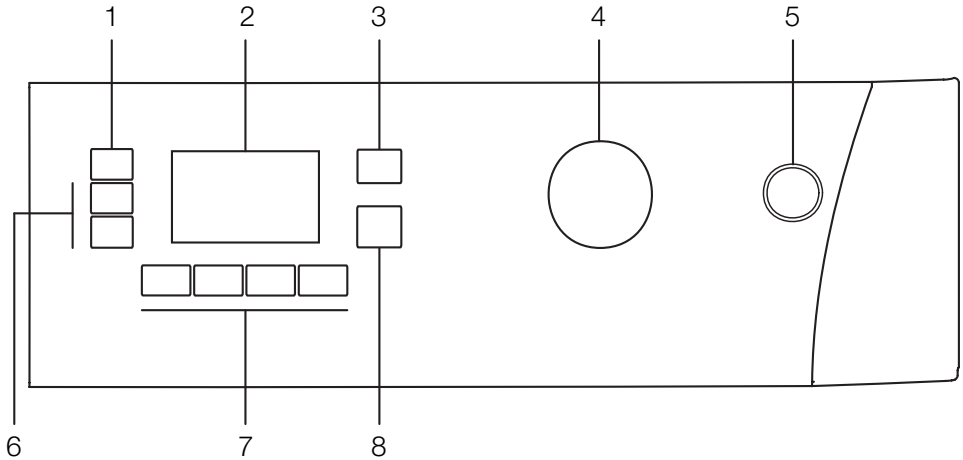
## Tips for efficient washing

		Clothes			
		Light colours and whites	Colors	Dark colors	Delicates/Woolens/Silks
		(Recommended temperature range based on soiling level: 40-90C)	(Recommended temperature range based on soiling level: cold-40C)	(Recommended temperature range based on soiling level: cold-40C)	(Recommended temperature range based on soiling level: cold-30C)
Soiling Level	<p><b>Heavily Soiled</b> (difficult stains such as grass, coffee, fruits and blood.)</p>	<p>It may be necessary to pre-treat the stains of perform prewash. Powder and liquid detergents recommended for whites can be used at dosages recommended for heavily soiled clothes. It is recommended to use powder detergents to clean clay and soil stains and the stains that are sensitive to bleaches.</p>	<p>Powder and liquid detergents recommended for colours can be used at dosages recommended for heavily soiled clothes. It is recommended to use powder detergents to clean clay and soil stains and the stains that are sensitive to bleaches. Use detergents without bleach.</p>	<p>Liquid detergents suitable for colours and dark colours can be used at dosages recommended for heavily soiled clothes.</p>	<p>Prefer liquid detergents produced for delicate clothes. Woollen and silk clothes must be washed with special woollen detergents.</p>
	<p><b>Normally Soiled</b> (For example, stains caused by body on collars and cuffs)</p>	<p>Powder and liquid detergents recommended for whites can be used at dosages recommended for normally soiled clothes.</p>	<p>Powder and liquid detergents recommended for colours can be used at dosages recommended for normally soiled clothes. Use detergents without bleach.</p>	<p>Liquid detergents suitable for colours and dark colours can be used at dosages recommended for normally soiled clothes.</p>	<p>Prefer liquid detergents produced for delicate clothes. Woollen and silk clothes must be washed with special woollen detergents.</p>
	<p><b>Lightly Soiled</b> (No visible stains exist.)</p>	<p>Powder and liquid detergents recommended for whites can be used at dosages recommended for lightly soiled clothes.</p>	<p>Powder and liquid detergents recommended for colours can be used at dosages recommended for lightly soiled clothes. Use detergents without bleach.</p>	<p>Liquid detergents suitable for colours and dark colours can be used at dosages recommended for lightly soiled clothes.</p>	<p>Prefer liquid detergents produced for delicate clothes. Woollen and silk clothes must be washed with special woollen detergents.</p>



## 4 Operating the product

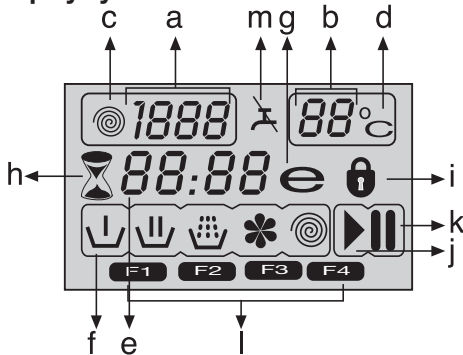
### Control panel



- 1 - Spin Speed Adjustment button
- 2 - Display
- 3 - Temperature Adjustment button
- 4 - Programme Selection knob

- 5 - On / Off button
- 6 - Delayed Start buttons (+ / -)
- 7 - Auxiliary Function buttons
- 8 - Start / Pause / Cancel button

### Display symbols



- a - Spin Speed indicator
- b - Temperature indicator
- c - Spin symbol
- d - Temperature symbol
- e - Remaining Time and Delayed Start indicator
- f - Programme Indicator symbols (Prewash / Main Wash / Rinse / Softener / Spin)
- g - Economy symbol
- h - Delayed Start symbol
- i - Door Locked symbol
- j - Start symbol
- k - Pause symbol
- l - Auxiliary Function symbols
- m - No Water symbol

### Preparing the machine

Make sure that the hoses are connected tightly. Plug in your machine. Turn the tap on completely. Place the laundry in the machine. Add detergent and fabric softener.

### Programme selection

- Select the programme suitable for the type, quantity and soiling degree of the laundry in accordance with the "Programme and consumption table" and the temperature table below.

90°C	Heavily soiled white cottons and linens. (coffee table covers, tableclothes, towels, bed sheets, etc.)
60°C	Normally soiled, coloured, fade proof cottons or synthetic clothes (shirt, nightgown, pajamas, etc.) and lightly soiled white linens (underwear, etc.)
40°C-30°C-Cold	Blended laundry including delicate textile (veil curtains, etc.), synthetics and woolsens.

- Select the desired programme with the Programme Selection button.

- i** Programmes are limited with the highest spin speed appropriate for that particular type of fabric.
- f** When selecting a programme, always consider the type of fabric, colour, degree of soiling and permissible water temperature.

**i** Always select the lowest required temperature. Higher temperature means higher power consumption.

**i** For further programme details, see "Programme and consumption table".

## Main programmes

Depending on the type of fabric, use the following main programmes.

### • Cottons

Use this programme for your cotton laundry (such as bed sheets, duvet and pillowcase sets, towels, bathrobes, underwear, etc.). Your laundry will be washed with vigorous washing action for a longer washing cycle.

### • Synthetics

Use this programme to wash your synthetic clothes (shirts, blouses, synthetic/cotton blends, etc.). It washes with a gentle action and has a shorter washing cycle compared to the Cottons programme.

For curtains and tulle, use the Synthetic 40°C programme with prewash and anti-creasing functions selected. As their meshed texture causes excessive foaming, wash the veils/tulle by putting little amount of detergent into the main wash compartment. Do not put detergent in the prewash compartment.

### • Woollens

Use this programme to wash your woolen clothes. Select the appropriate temperature complying with the tags of your clothes. Use appropriate detergents for woollens.

## Additional programmes

For special cases, additional programmes are available in the machine.

**i** Additional programmes may differ according to the model of the machine.

### • Cotton Economic

You may wash your normally soiled durable cotton and linen laundry in this programme with the highest energy and water saving compared to all other wash programmes suitable for cottons. Actual water temperature may differ from the declared cycle temperature. Programme duration may automatically be shortened during later stages of the programme if you wash less amount (e.g. 1/2 capacity or less) of laundry. In this case energy and water consumption will be further decreased giving you the opportunity for a more economical wash. This feature is available for certain models having remaining time display.

### • Babycare

Use this programme to wash baby laundry, and the laundry that belongs to allergic persons. Longer heating time and an additional rinsing step provide a higher level of hygiene.

### • Hand wash

Use this programme to wash your woolen/delicate clothes that bear "not machine-washable" tags and for which hand wash is recommended. It washes laundry with a very gentle washing action to not to damage clothes.

### • Daily express

Use this programme to wash your lightly soiled cotton clothes in a short time.

### • Super short express

Use this programme to wash your little amount of lightly soiled cotton clothes in a short time.

### • Darkcare

Use this programme to wash your dark coloured laundry or the laundry that you do not want it get faded. Washing is performed with little mechanic action and at low temperatures. It is recommended to use liquid detergent or woolen shampoo for dark coloured laundry.

### • Mixed 40 (Mix 40)

Use this programme to wash your cotton and synthetic clothes together without sorting them.

### • Shirts

Use this programme to wash the shirts made of cotton, synthetic and synthetic blended fabrics together.

### • Freshen Up

Use this programme to remove the odour on the laundry that are worn only for once and do not contain any stains or dirt.

### • Eco Clean

Use this programme, which is much more sensitive to environment and natural resources, to wash your lightly soiled and unstained cotton laundry (max. 3.5 kg) in a short time and economically.

**i** It is recommended to use liquid detergent or gel washing detergent.

### • Self Clean

Use this programme regularly (once in every 1-2 months) to clean the drum and provide the required hygiene. Run the programme without any laundry in the machine. To obtain better results, put powder limescale remover for washing machines into the detergent compartment II. When the programme is over, leave the loading door ajar so that the inside of the machine gets dry.

**i** This is not a washing programme. It is a maintenance programme.

**i** Do not run the programme when there is something in the machine. If you try to do so, the machine detects that there is a load inside and aborts the programme.

## Special programmes

For specific applications, select any of the following programmes.

### • Rinse

Use this programme when you want to rinse or starch separately.

### • Spin + Drain

Use this programme to apply an additional spin cycle for your laundry or to drain the water in the machine.

Before selecting this programme, select the desired spin speed and press Start / Pause / Cancel button. The machine will spin the laundry with the set spin speed and drain the water coming out of them.

If you wish to drain only the water without spinning your laundry, select the Pump+Spin programme and then select the No Spin function with the help of Spin Speed Adjustment button. Press Start / Pause / Cancel button.

**i** Use a lower spin speed for delicate laundries.

### **Temperature selection**

Whenever a new programme is selected, the maximum temperature for the selected programme appears on the temperature indicator. To decrease the temperature, press the Temperature Adjustment button. Temperature decreases with increments of 10° and finally, “-” symbol indicating the cold wash option appears on the display.

**i** If you scroll to cold wash option and press Temperature Adjustment button again, the recommended temperature for the selected programme appears on the display. Press the Temperature Adjustment button again to decrease the temperature.

### **Economy symbol**



Indicates the programmes and temperatures that provide energy savings.

**i** Economy symbol can not be selected in Intensive and Hygiene programmes since washing is performed in long times and at high temperatures in order to provide hygiene. Similarly, Economy symbol can not be selected in Baby, Refresh, Drum Cleaning, Spin and Rinse programmes as well.

### **Spin speed selection**

Whenever a new programme is selected, the recommended spin speed of the selected programme is displayed on the spin speed indicator.

To decrease the spin speed, press the Spin Speed Adjustment button. Spin speed decreases gradually. Then, depending on the model of the product, "Rinse Hold" and "No Spin" options appear on the display. See "Auxiliary function selection" section for explanations of these options.

**i** Rinse Hold option is indicated with “” symbol and No Spin option is indicated with “” symbol.

## Programme and consumption table

EN		Auxiliary functions						Selectable temperature range °C			
Programme (°C)	Max. Load (kg)	Water Consumption (l)	Energy Consumption (kWh)	Max. Speed***	Prewash	Quick Wash	Rinse Plus		Anti-Creasing	Rinse Hold	Pet hair removal
Cottons	90	7	74	2.3	1600	•	•	•	•	•	90-Cold
Cottons	60	7	72	1.5	1600	•	•	•	•	•	90-Cold
Cottons	40	7	72	0.85	1600	•	•	•	•	•	90-Cold
Babycare	90	7	66	2.7	1600			*		•	90-30
Cotton Economic	60**	7	44	0.81	1600					•	60-Cold
Cotton Economic	60**	3.5	38	0.76	1600					•	60-Cold
Cotton Economic	40**	3.5	38	0.65	1600					•	60-Cold
Cotton Economic	40	7	64	0.72	1600					•	60-Cold
Synthetics	60	3	45	1	1200	•	•	•	•	•	60-Cold
Synthetics	40	3	45	0.45	1200	•	•	•	•	•	60-Cold
Eco Clean	20	3.5	39	0.16	1600					•	20
Mixed 40 (Mix 40)	40	3.5	45	0.55	1200	•	•	•	•	•	40-Cold
Shirts	40	3.5	45	0.55	800	•	•	•	*	•	60-Cold
Super short express	30	2	35	0.1	1400			•		•	30-Cold
Daily express	90	7	60	2	1400			•		•	90-Cold
Daily express	60	7	60	1.15	1400			•		•	90-Cold
Daily express	30	7	70	0.2	1400			•		•	90-Cold
Woolens	40	1.5	56	0.3	1200			•		•	40-Cold
Hand wash	30	1	40	0.25	1200						30-Cold
Darkcare	40	3	82	0.55	1200			*		•	40-Cold
Self Clean	70	-	100	1.7	800			*			70
Freshen Up	-	2	20	0.03	1200					•	-

• : Selectable

\* : Automatically selected, no canceling.

\*\* : Energy Label programme (EN 60456 Ed.3)

\*\*\* : If maximum spin speed of the machine is lower then this value, you can only select up to the maximum spin speed.

- : See the programme description for maximum load.

**i** The auxiliary functions in the table may vary according to the model of your machine.

**i** Water and power consumption may vary subject to the changes in water pressure, water hardness and temperature, ambient temperature, type and amount of laundry, selection of auxiliary functions and spin speed, and changes in electric voltage.

**i** You can see the washing time of the programme you have selected on the display of the machine. It is normal that small differences may occur between the time shown on the display and the real washing time.

## Auxiliary function selection

Select the desired auxiliary functions before starting the programme. Furthermore, you may also select or cancel auxiliary functions that are suitable to the running programme by pressing the Start / Pause / Cancel button when the machine is operating. For this, the machine must be in a step before the auxiliary function you are going to select or cancel. Depending on the programme, press a, b, c or d buttons to select the desired auxiliary function. Symbol of the selected auxiliary function appears on the display.

**i** Some functions cannot be selected together. If a second auxiliary function conflicting with the first one is selected before starting the machine, the function selected first will be canceled and the second auxiliary function selection will remain active. For example, if you want to select Quick Wash after you have selected the Prewash, Prewash will be canceled and Quick Wash will remain active.

**i** An auxiliary function that is not compatible with the programme cannot be selected. (See "Programme and consumption table")

**i** Auxiliary Function buttons may vary according to the model of the machine.

### • Prewash

A Prewash is only worthwhile for heavily soiled laundry. Not using the Prewash will save energy, water, detergent and time.

F1 appears on the display when you select this function (a).

### • Quick Wash

This function can be used in Cottons and Synthetics programmes. It decreases the washing times and also the number of rinsing steps for lightly soiled laundry.

F2 appears on the display when you select this function (b).

**i** When you select this function, load your machine with half of the maximum laundry specified in the programme table.

### • Rinse Plus

This function enables the machine to make another rinsing in addition to the one already made after the main wash. Thus, the risk for sensitive skins (babies, allergic skins, etc.) to be effected by the minimal detergent remnants on the laundry can be reduced.

F3 appears on the display when you select this function (c).

### • Anti-Creasing

This function creases the clothes lesser when they are being washed. Drum movement is reduced and spinning speed is limited to prevent creasing. In addition, washing is done with a higher water level.

F4 appears on the display when you select this function (d).

### • Rinse Hold

If you are not going to unload your clothes immediately after the programme completes, you may use rinse hold function to keep your laundry in the final rinsing water in order to prevent them

from getting wrinkled when there is no water in the machine. Press Start / Pause / Cancel button after this process if you want to drain the water without spinning your laundry. Programme will resume and complete after draining the water.

If you want to spin the laundry held in water, adjust the Spin Speed and press Start / Pause / Cancel button.

The programme resumes. Water is drained, laundry is spun and the programme is completed.

### • Soaking

The Soaking auxiliary function ensures better removal of stains ingrained into the clothes by holding them in the detergent water prior to startup of the programme.

### • Pet hair removal

This function helps to remove pet hair that remain on your garments more effectively.

When you select this function, Prewash and Extra Rinse steps are added to the normal programme. Thus, washing is performed with more water (30%) and the pet hair is removed more effectively.

**⚠** Never wash your pets in the washing machine.

### Time display

Remaining time to complete the programme appears on the display while the programme is running. Tim is displayed as "01:30" in hours and minutes format.

**i** Programme time may differ from the values in the "Programme and consumption table" depending on the water pressure, water hardness and temperature, ambient temperature, amount and the type of laundry, auxiliary functions selected and the changes at the mains voltage.

### Delayed start

With the Delayed Start function the startup of the programme may be delayed up to 24 hours. Delayed start time can be increased by increments of 30 minutes.

**i** Do not use liquid detergents when you set Delayed Start! There is the risk of staining of the clothes.

Open the loading door, place the laundry and put detergent, etc. Select the washing programme, temperature, spin speed and, if required, the auxiliary functions. Set the desired delayed start time by pressing the Delayed Start + or - buttons. Delayed Start symbol flashes. Press Start / Pause / Cancel button. Delayed start countdown starts. Delayed Start symbol illuminates steadily. Start symbol appears. ":" sign in the middle of the delayed start time on the display starts flashing.

**i** Additional laundry may be loaded during the delayed start period. At the end of the countdown, Delayed Start symbol disappears, washing cycle starts and the time of the selected programme appears on the display.

### Changing the delayed start period

If you want to change the time during countdown: Press Start / Pause / Cancel button. ":" sign in the middle of the delayed start time on the display stops

flashing. Pause symbol appears. Delayed Start symbol flashes. Start symbol disappears. Set the desired delayed start time by pressing the Delayed Start + or - buttons. Press Start / Pause / Cancel button. Delayed Start symbol illuminates steadily. Pause symbol disappears. Start symbol appears. ":" sign in the middle of the delayed start time on the display starts flashing.

### **Canceling the Delayed Start function**

If you want to cancel the delayed start countdown and start the programme immediately: Press Start / Pause / Cancel button. ":" sign in the middle of the delayed start time on the display stops flashing. Start symbol disappears. Pause symbol and Delayed Start symbol flashes. Decrease the delayed start time by pressing the Delayed Start - button. Programme duration appears after 30 minutes. Press Start / Pause / Cancel button to start the programme.

### **Starting the programme**

Press Start / Pause / Cancel button to start the programme. Start symbol showing the startup of the programme will turn on. Loading door is locked and Door Locked symbol appears on the display. The symbol of the step from which the programme has started appears on the display (Prewash, Main Wash, Rinse, Softener and Spin).

### **Progress of programme**

Progress of a running programme is indicated on the display with a set of symbols. Relevant symbol appears on the display at the beginning of each programme step and all symbols remain lit at the end of the programme. The farthestmost right symbol indicates the current programme step.

#### **Prewash**

If the Prewash auxiliary function is selected, Prewash symbol appears on the display indicating that the prewash step has started.

#### **Main Wash**

Main Wash symbol indicating that the main wash step has started appears on the display.

#### **Rinse**

Rinse symbol indicating that the rinsing step has started appears on the display.

#### **Softener**

Softener symbol indicating that the softener step has started appears on the display.

#### **Spin**

Appears at the beginning of the final spin step and remains lit during Spin and Pump special programmes.

**i** If the machine does not pass to the spinning step, Rinse Hold function might be active or the automatic unbalanced load detection system might be activated due to the unbalanced distribution of the laundry in the machine.

### **Loading door lock**

There is a locking system on the loading door of the machine that prevents opening of the door in cases when the water level is unsuitable.

Door Locked symbol appears when the loading door is locked. This symbol will flash until the loading door becomes ready to open when programme completes or the machine is paused. Do not force to open the loading door in this step. Symbol disappears when the door is ready to open. You can

open the door when the symbol disappears.

### **Changing the selections after programme has started**

#### **Switching the machine to pause mode**

Press the Start / Pause / Cancel button to switch the machine to pause mode. Pause symbol appears on the display indicating that the machine is paused. Start symbol disappears.

### **Changing the speed and temperature settings for auxiliary functions**

Depending on the step the programme has reached, you may cancel or activate the auxiliary functions; see, "Auxiliary function selection".

You may also change the speed and temperature settings; see, "Spin speed selection" and "Temperature selection".

#### **Adding or taking out laundry**

Press the Start / Pause / Cancel button to switch the machine to pause mode. The programme follow-up light of the relevant step during which the machine was switched into the pause mode will

flash. Wait until the Loading Door can be opened. Open the Loading Door and add or take out the laundry. Close the Loading Door. Make changes in auxiliary functions, temperature and speed settings if necessary. Press Start / Pause / Cancel button to start the machine.

**i** The loading door will not open if the water temperature in the machine is high or the water level is above the door opening.

### **Child Lock**

Use Child Lock function to prevent children from tampering with the machine. Thus you can avoid any changes in a running programme.

**i** You can switch on and off the machine with On / Off button when the Child Lock is active. When you switch on the machine again, programme will resume from where it has stopped.

To activate the Child Lock:

Press and hold 2<sup>nd</sup> and 4<sup>th</sup> Auxiliary Function buttons for 3 seconds. "Con" appears on the display.

**i** Same phrase will appear on the display if you press any button when Child Lock is enabled.

To deactivate the Child Lock:

Press and hold 2<sup>nd</sup> and 4<sup>th</sup> Auxiliary Function buttons for 3 seconds. "COFF" appears on the display.

**i** Do not forget to disable the child lock at the end of the programme if it was enabled before. Otherwise, machine will not allow to select a new programme.

### **Canceling the programme**

Press and hold Start / Pause / Cancel button for 3 seconds. Start symbol flashes. Symbol of the step

at which the programme was cancelled remains lit. "END" appears on the display and the programme is cancelled.

**i** If you want to open the loading door after you have cancelled the programme but it is not possible to open the loading door since the water level in the machine is above the loading door opening, then turn the Programme Selection knob to Pump+Spin programme and discharge the water in the machine.

### Machine is in Rinse Hold mode

Spin symbol flashes and Pause symbol illuminates when the machine is in Rinse Hold mode.

If you want to spin your laundry when the machine is in this mode:

Adjust the spin speed and press Start / Pause / Cancel button. Pause symbol disappears and Start symbol appears. Programme resumes, discharges the water and spins the laundry.

If you only want to drain the water without spinning:

Just press Start / Pause / Cancel button. Pause symbol disappears. Start symbol appears. Programme resumes and discharges the water only.

### End of programme

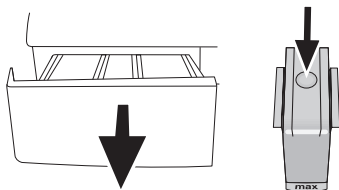
"End" appears on the display at the end of the programme. Symbols of the programme steps remain lit. Auxiliary function, spin speed and temperature that were selected at the beginning of the programme remain selected.

## 5 Maintenance and cleaning

Service life of the product extends and frequently faced problems decrease if cleaned at regular intervals.

### Cleaning the detergent drawer

Clean the detergent drawer at regular intervals (every 4-5 washing cycles) as shown below in order to prevent accumulation of powder detergent in time.



Press the dotted point on the siphon in the softener compartment and pull towards you until the compartment is removed from the machine.

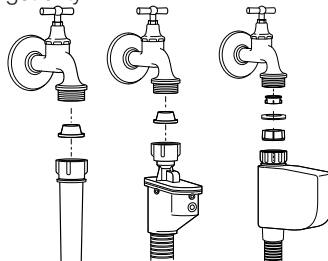
**i** If more than normal amount of water and softener mixture starts to gather in the softener compartment, the siphon must be cleaned.

Wash the detergent drawer and the siphon with plenty of lukewarm water in a washbasin. Wear

protective gloves or use an appropriate brush to avoid touching of the residues in the drawer with your skin when cleaning. Insert the drawer back into its place after cleaning and make sure that it is seated well.

### Cleaning the water intake filters

There is a filter at the end of each water intake valve at the rear of the machine and also at the end of each water intake hose where they are connected to the tap. These filters prevent foreign substances and dirt in the water to enter the washing machine. Filters should be cleaned as they do get dirty.



Close the taps. Remove the nuts of the water intake hoses to access the filters on the water intake valves. Clean them with an appropriate brush. If the filters are too dirty, take them out by means of pliers and clean them. Take out the filters on the flat ends of the water intake hoses together with the gaskets and clean thoroughly under running water. Replace the gaskets and filters carefully in their places and tighten the hose nuts by hand.

### Draining remaining water and cleaning the pump filter

The filter system in your machine prevents solid items such as buttons, coins and fabric fibers clogging the pump impeller during discharge of washing water. Thus, the water will be discharged without any problem and the service life of the pump will extend.

If the machine fails to drain water, the pump filter is clogged. Filter must be cleaned whenever it is clogged or in every 3 months. Water must be drained off first to clean the pump filter.

In addition, prior to transporting the machine (eg., when moving to another house) and in case of freezing of the water, water may have to be drained completely.

**⚠** Foreign substances left in the pump filter may damage your machine or may cause noise problem.

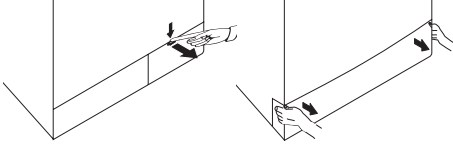
In order to clean the dirty filter and discharge the water:

Unplug the machine to cut off the supply power.

**⚠** Temperature of the water inside the machine may rise up to 90 °C. To avoid burning risk, filter must be cleaned after the water in the machine cools down.

Open the filter cap.

If the filter cap is composed of two pieces, press the tab on the filter cap downwards and pull the piece out towards yourself.

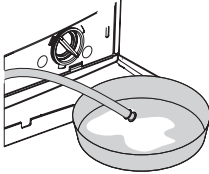


If the filter cap is one piece, pull the cap from both sides at the top to open.

**i** You can remove the filter cover by slightly pushing downwards with a thin plastic tipped tool, through the gap above the filter cover. Do not use metal tipped tools to remove the cover.

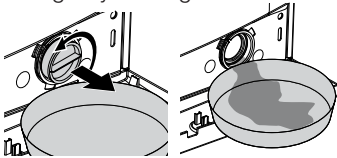
Some of our products have emergency draining hose and some does not have. Follow the steps below to discharge the water.

Discharging the water when the product has an emergency draining hose:



Pull the emergency draining hose out from its seat. Place a large container at the end of the hose. Drain the water into the container by pulling out the plug at the end of the hose. When the container is full, block the inlet of the hose by replacing the plug. After the container is emptied, repeat the above procedure to drain the water in the machine completely. When draining of water is finished, close the end by the plug again and fix the hose in its place. Turn the pump filter to take it out.

Discharging the water when the product does not have an emergency draining hose:



Place a large container in front of the filter to catch water from the filter. Loosen pump filter (anticlockwise) until water starts to flow. Fill the flowing water into the container you have placed in front of the filter. Always keep a piece of cloth handy to absorb any spilled water. When the water inside the machine is finished, take out the filter completely by turning it. Clean any residues inside the filter as well as fibers, if any, around the pump impeller region. Install the filter.

**⚠** If your product has a water jet feature, be sure to fit the filter into its housing in the pump. Never force the filter while installing it into its housing. Seat the filter into its place completely. Otherwise, water may leak from the filter cap.

If the filter cap is composed of two pieces, close the filter cap by pressing on the tab. If it is one piece, seat the tabs in the lower part into their places first, and then press the upper part to close.



## 6 Technical specifications

Models (EN)	WMB 71643 PTL
Maximum dry laundry capacity (kg)	7
Height (cm)	84
Width (cm)	60
Depth (cm)	54
Net weight (±4 kg.)	73
Electrical input (V/Hz)	230 V / 50Hz
Total current (A)	10
Total power (W)	2200
Spin speed (rpm max.)	1600
Stand-by mode power (W)	1.40
Off-mode power (W)	0.20

- i** Technical specifications may be changed without prior notice to improve the quality of the product.
- i** Figures in this manual are schematic and may not match the product exactly.
- i** Values stated on the product labels or in the documentation accompanying it are obtained in laboratory conditions in accordance with the relevant standards. Depending on operational and environmental conditions of the product, these values may vary.



This appliance's packaging material is recyclable. Help recycle it and protect the environment by dropping it off in the municipal receptacles provided for this purpose. Your appliance also contains a great amount of recyclable material. It is marked with this label to indicate the used appliances that should not be mixed with other waste. This way, the appliance recycling organised by your manufacturer will be done under the best possible conditions, in compliance with European Directive 2002/96/EC on Waste Electrical and Electronic Equipment. Contact your town hall or your retailer for the used appliance collection points closest to your home. We thank you doing your part to protect the environment.

Dark wash	Dark wash	Synthetics	Cottons	Pre-wash	Main wash	Rinse	Wash	Spin	Delicates	Pet hair removal
Drain	Anti-creasing	Duvet (Bedding) proof lock	Child-lock	Hand Wash	Baby	Cotton Eco	Woolens	Super short express	Daily	mini 30
Daily express	Rinse hold	Start/ Pause	No spin	Quick wash	Finished	Cold	Temperature	Self Clean	Lingerie	Eco Clean
Mixed 40	Super 40	Extra rinse	Freshen up	Shirts	Jeans	Sport	Time delay	Intensive	Fashion care	Anti-allergic

## 7 Troubleshooting

Programme cannot be started or selected.

- Washing machine has switched to self protection mode due to a supply problem (line voltage, water pressure, etc.). >>> *Press and hold Start / Pause button for 3 seconds to reset the machine to factory settings. (See "Canceling the programme")*

Water in the machine.

- Some water might have remained in the product due to the quality control processes in the production. >>> *This is not a failure; water is not harmful to the machine.*

Machine vibrates or makes noise.

- Machine might be standing unbalanced. >>> *Adjust the feet to level the machine.*
- A hard substance might have entered into the pump filter. >>> *Clean the pump filter.*
- Transportation safety bolts are not removed. >>> *Remove the transportation safety bolts.*
- Laundry quantity in the machine might be too little. >>> *Add more laundry to the machine.*
- Machine might be overloaded with laundry. >>> *Take out some of the laundry from the machine or distribute the load by hand to balance it homogenously in the machine.*
- Machine might be leaning on a rigid item. >>> *Make sure that the machine is not leaning on anything.*

Machine stopped shortly after the programme started.

- Machine might have stopped temporarily due to low voltage. >>> *It will resume running when the voltage restores to the normal level.*

Programme time does not countdown. (On models with display)

- Timer may stop during water intake. >>> *Timer indicator will not countdown until the machine takes in adequate amount of water. The machine will wait until there is sufficient amount of water to avoid poor washing results due to lack of water. Timer indicator will resume countdown after this.*
- Timer may stop during heating step. >>> *Timer indicator will not countdown until the machine reaches the selected temperature.*
- Timer may stop during spinning step. >>> *Automatic unbalanced load detection system might be activated due to the unbalanced distribution of the laundry in the drum.*
- ❗ Machine does not switch to spinning step when the laundry is not evenly distributed in the drum to prevent any damage to the machine and to its surrounding environment. Laundry should be rearranged and re-spun.

Foam is overflowing from the detergent drawer.

- Too much detergent is used. >>> *Mix 1 tablespoonful softener and 1/2 l water and pour into the main wash compartment of the detergent drawer.*
- ❗ Put detergent into the machine suitable for the programmes and maximum loads indicated in the "Programme and consumption table". When you use additional chemicals (stain removers, bleaches and etc), reduce the amount of detergent.

Laundry remains wet at the end of the programme

- Excessive foam might have occurred and automatic foam absorption system might have been activated due to too much detergent usage. >>> *Use recommended amount of detergent.*
- ❗ Machine does not switch to spinning step when the laundry is not evenly distributed in the drum to prevent any damage to the machine and to its surrounding environment. Laundry should be rearranged and re-spun.

⚠ If you cannot eliminate the problem although you follow the instructions in this section, consult your dealer or the Authorized Service Agent. Never try to repair a nonfunctional product yourself.



# 1 Важни указания за безопасност

Този раздел съдържа важни указания, които ще ви помогнат да предотвратите риска от нараняване или щети върху имуществото ви. Неспазването на тези указания правят невалидна гаранцията.

## Обща безопасност

- Този продукт не бива да се ползва от лица с физически, сензорни или умствени недъзи или необучени и неопитни хора (включително деца), освен ако не са наглеждани от лице, отговорно за тяхната безопасност или инстуктиралото ги относно употребата на уреда.
- Никога не поставяйте уреда върху покрит с килим под тък като липсата на циркулация на въздух под машината ще доведе до пренагриване на електрическите части. Това може да доведе до проблеми с уреда.
- Не използвайте уреда ако захранващият кабел / щепсел е повреден. Обадете се на представител на оторизирания сервиз.
- Квалифициран електротехник трябва да свърже 16-амперов предпазител.
- Ако уредът е повреден, той не бива да се ползва преди да е поправен от представител на оторизиран сервиз. Съществува риск от електрически удар!
- Уредът е програмиран да продължи работа в случай на прекъсване на електрозахранването. Ако желаете да откажете програма, вижте раздел "Отказ на програма".
- Свържете уреда към заземен контакт, защитен с предпазител съгласно стойностите в таблица "Технически спецификации". Не мислете, че не е важно заземяването на инсталацията Ви, да е направено от квалифициран електротехник. Фирмата ни не носи отговорност за щети по причина на ползване на уреда без заземяване направено съгласно местните наредби.
- Водопроводът и отточните тръби трябва да са добре затегнати и да не са повредени. В противен случай съществува риск от протичане.
- Никога не отваряйте вратата на пералнята за да извадите филтъра ако в резервоара има останала вода. В противен случай съществува риск от изгаряне с горещата вода.
- Не насилвайте заключената врата за да я отворите. Вратата е готова за отваряне само няколко минути след завършване на перилния цикъл. Ако насилите вратата за да я отворите, може да повредите вратата и заключващия механизъм.
- Изключете уреда от контакта когато не го ползвате.
- Никога не мийте уреда с изливане или пръскане на вода отгоре му! Съществува риск от електрически удар!
- Никога не пипайте щепсела с мокри ръце! Никога не изваждайте щепсела като дърпате за кабела, винаги хващайте за щепсела.
- Използвайте прах за пране, омекотител и други препарати, подходящи за автоматична перална машина.
- Следвайте указанията върху етикетите на дрехите и върху опаковката на препаратата.

- Уредът трябва да бъде изключен от контакта при монтаж, поддръжка, почистване и ремонт.
- Монтаж и ремонт на уреда трябва да се извършва само от представител на оторизирания сервиз. Производителят не носи отговорност за щети, причинени от процедури, извършени от неквалифицирани лица.

## Желателна употреба

- Този уред е предназначен за битова употреба. Уредът не е предназначен за комерсиална употреба и не бива да се ползва за други цели освен предназначението му.
- Уредът може да се ползва за пране и изплакване само на пране, обозначено по съответния начин.
- Производителят не носи отговорност в случай на неправилна употреба или транспортиране.

## Безопасност на децата

- Електрическите уреди са опасни за децата. Дръжте децата далеч от уреда когато той работи. Не им позволявайте да си играят с уреда. Използвайте защитата от деца за да предпазите децата от игра с уреда.
- Не забравяйте да затворите вратата на уреда когато напускате помещението, в което е разположен.
- Съхранявайте всякакви перилни и други препарати на безопасно място, далеч от достъпа на деца.

## 2 Монтаж

За монтажа на уреда се обърнете към най-близкия оторизиран сервиз. За да подготвите уреда за употреба, прегледайте информацията в това ръководство за употреба и проверете дали електрозахранването, водоподаването и канализацията са наред преди да повикате представител на оторизирания сервиз. Ако не са, се обадете на квалифициран техник и водопроводчик за да ги оправя.

-  Подготовка на мястото и електрическата, водната и канализационната инсталация са задължение на клиента.
-  Монтажът и свързването на електрозахранването на уреда трябва да бъдат извършени от представител на оторизирания сервиз. Производителят не носи отговорност за щети, причинени от процедури, извършени от неквалифицирани лица.
-  Преди монтажа огледайте уреда за видими дефекти. Ако има такива, не го монтирайте. Повредените уреди носят риск за безопасността ви.
-  Проверете дали входящия и изходящия маркуч, както и захранващия кабел не са прегънати, затиснати или премазани при наместването на продукта на мястото му след монтажа или почистването.

## Подходящо място за инсталиране

- Поставете машината върху твърд под. Не поставяйте машината върху черга или подобна повърхност.
- Общото тегло на пералната машина и сушилната - заредени на пълен капацитет - поставени една върху друга достига до около 180 килограма. Поставете уреда върху здрав, равен под, способен да издържи на това натоварване!

- Не поставяйте уреда върху захранващия кабел.
- Не монтирайте уреда на място, където температурата може да падне под 0°C.
- Поставете уреда на поне 1 см разстояние от ръба на други мебели.

### Отстраняване на подсилващите опаковъчни материали

Наклонете машината назад за да отстраните подсилващите опаковъчни материали. Отстранете подсилващите опаковъчни материали като издърпате опаковъчната лента.

### Сваляне на болтовете за транспортиране

- ⚠ Не сваляйте болтовете за транспортиране преди да сте свалили подсилващите опаковъчни материали.
  - ⚠ Предпазните болтове за транспортиране трябва да се свалят преди да пуснете пералнята, в противен случай уредът ще се повреди.
1. Разхлабете винтовете с гаечен ключ докато започнат да се въртят свободно (С).
  2. Отстъганете винтовете за обезопасено пренасяне като ги гъзвите внимателно.
  3. Наместете пластмасовите капачки, доставени в пакета с ръководството за употреба, в дупките от винтовете на задния панел. (P)



- ⓘ Съхранявайте болтовете за обезопасено транспортиране, за да може да ги ползвате отново ако се налага пренасяне на пералнята в бъдеще.
- ⓘ Никога не пренасяйте пералнята без да сте завили правилно болтовете по местата им!

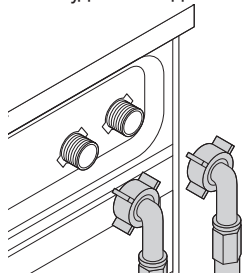
### Свързване на водопровода

- ⓘ Водното налягане, необходимо за работата на уреда, трябва да е между 1 и 10 бара (0.1 – 10 MPa). За да работи пералнята Ви нормално, са необходими 10 – 80 литра вода изтичащи от крана за една минута. Ако водното налягане е твърде високо, монтирайте понижаваща налягането клапа.
- ⓘ Ако ще ползвате уреда само в един вход за вода (студена вода) вместо два, трябва да монтирате капачката на клапата за топлата вода преди да пуснете уреда. (Важи за уреди, оборудвани с капачка.)
- ⓘ Ако желаете да ползвате и двата входа за вода на уреда, свържете маркуча за топлата вода след като свалите капачката и уплътнението от клапата за топлата вода. (Важи за уреди, оборудвани с капачка.)
- ⚠ Моделите с единично водно захранване не се свързват с кран с топла вода. В този случай прането ще се повреди или уредът ще премине в режим на безопасност и няма да работи.

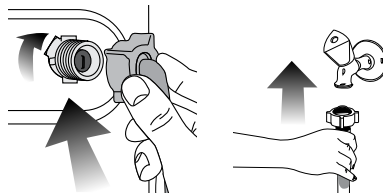
⚠ Не използвайте стари или употребявани маркучи с новия уред. Те може да направят петна по дрехите.

1. Свържете специалните маркучи, доставени заедно с уреда, към входящите отвори за водно захранване, разположени върху уреда.

Червеният маркуч (вляво) (макс. 90 °C) е за топлата вода, синият маркуч (вдясно) (макс. 25 °C) е за студената вода.



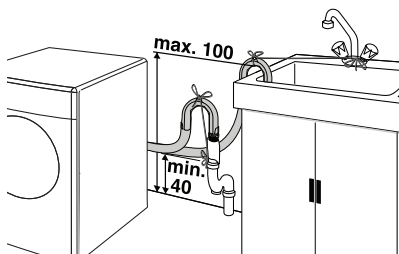
- ⚠ Уверете се, че отводите за топла и студена вода са свързани правилно при монтажа. В противен случай в края на перилния цикъл прането може да е горещо и повредено.
2. Завийте всички гайки на маркуча с ръка. Никога не използвайте гаечен ключ за затягането им.



3. Отворете крановете докрай след като свържете маркучите и проверете за изтичане в точките на свързване. Ако има изтичане на вода, затворете крана и свалете гайката. Проверете уплътнението и затегнете добре уплътнението. Когато машината не е в употреба, дръжте крановете затворени за да избегнете протичане на вода.

### Свързване към отводнителната система

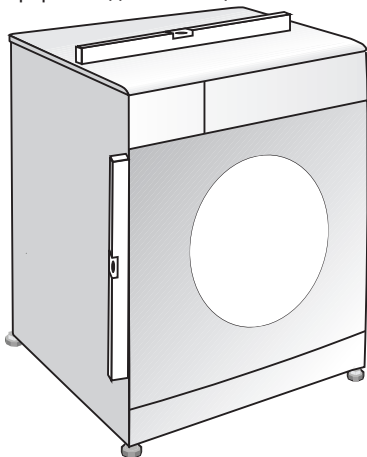
- Накрайникът на изходящия маркуч трябва да е свързан директно с канала за мръсна вода или мивката.
- ⚠ Може да наводните дома си ако маркучът се изтръгне от гнездото си по време на източване на водата. Освен това съществува риск от изгаряне поради високата температура на водата! За да избегнете подобни рискове и да осигурите безопасно наточване и източване на водата в машината, затегнете накрайникът на маркуча добре, така че да не може да се изтръгне.
- Маркучът трябва да се инсталира на най-малко 40 см и най-много 100 см височина.
- В случай, че маркучът е повдигнат след като е поставен на нивото на земята (по-малко от 40см над земята), източването на водата се затруднява и прането може да остане твърде мокро. Затова спазвайте височините описани на фигурата.



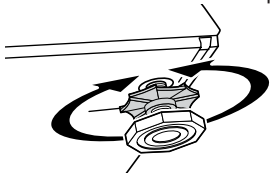
- За да се избегне вливането на мръсна вода обратно в машината и да се осигури лесното ѝ източване, не пъхайте маркуча в мръсната вода и не о завирайте в канала повече от 15 см. Ако е твърде дълъг, го срежете.
- Краят на маркуча не бива да е извит, внимавайте да не е настъпен или прегънат по пътя между канала и машината.
- Ако маркучът е твърде къс, използвайте оригинално удължение. Дължината на маркуча не бива да надвишава 3.2 м. За да избегнете протичане на вода, свързването на удължението и дренажния маркуч на уреда трябва да бъде направено с подходяща скоба за да не може да се откъсе и протече.

### Регулиране на крачетата

- ⚠ За да работи уреда безшумно, без да вибрира, трябва да стои в равно и балансирано положение на крачетата. Балансирайте машината с тяхна помощ. В противен случай уредът може да се размести и да започне да вибрира или да нанесе щети.



1. Разхлабете с ръка гайките на крачетата.
2. Регулирайте крачетата така, че уредът да е нивелиран и балансиран.
3. Затегнете всички гайки на отново с ръка.



- ⚠ Не използвайте никакви уреди за разхлабване на контрагайките. В противен случай ще ги повредите.

### Свързване към електрическата инсталация

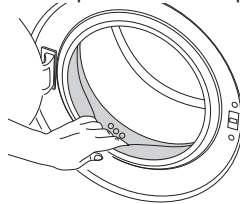
Свържете уреда към заземен контакт, защитен с предпазител съгласно стойностите в таблица "Технически спецификации". Фирмата ни не носи отговорност за щети по причина на ползване на уреда без заземяване направено съгласно местните наредби.

- Свързването трябва да е направено в съответствие с държавните стандарти.
- След монтажа захранващият кабел трябва да е леснодостъпен.
- Волтажът и допустимата защита на бушона и прекъсвача са уточнени в раздел "Технически спецификации". Ако стойността на потока на бушона или прекъсвача у дома ви е под 16 ампера, накарайте квалифициран електротехник да монтира 16-амперов бушон.
- Посоченото напрежение трябва да отговаря на напрежението на Вашата електрическа мрежа.
- Не свързвайте уреда чрез удължител или разклонител.

- ⚠ Повреденият захранващ кабел трябва да се подмени от представител на оторизирания сервиз.

### Първо ползване

Преди да започнете употребата на продукта, се уверете, че всички подготвителни действия са направени в съответствие с указанията в разделите "Важни указания за безопасност" и "Монтаж". За да подготвите уреда за пускане на пране, го пуснете в програмата Почистване на барабана първия път. Ако машината ви не е оборудвана с програмата Почистване на барабана, използвайте програмата Памучни-90 и изберете функция Допълнителна вода или Допълнително изплакване. Преди да стартирате програмата, сложете макс. 100 г препарат срещу котлен камък в отделението за препарат за основното пране (отделение No. I). Ако препаратът срещу котлен камък е на таблетки, поставете една таблетка в отделение No. II. След завършване на програмата, подсушете вътрешността на барабана с чист парцал.



- ⓘ Използвайте препарат срещу котлен камък, подходящ за перални машини.
- ⓘ В машината може да е останала малко вода в следствие на процедурите по качествения контрол в процеса на производство. Това не вреди на уреда.

### Изхвърляне на опаковъчните материали

Опаковъчните материали са опасни за децата. Дръжте опаковъчните материали на безопасно място, далеч от достъпа на деца.

Опаковъчните материали на уреда са направени от рециклируеми материали. Изхвърлете ги по съответния начин и ги сортирайте съгласно указанията за рециклиране на отпадъци. Не ги изхвърляйте с обикновените битови отпадъци.

### Транспортиране на уреда

Изключете уреда от контакта преди транспортиране. Свалете маркутите за източване и за входяща вода. Източете останалата в уреда вода докрай; виж, "Източване на изостанала вода и почистване на филтъра на помпата". Монтирайте болтовете за транспортиране в обратен ред на процедурата по свалянето им; виж, "Сваляне на болтовете за транспортиране".

**i** Никога не пренасяйте пералнята без да сте завили правилно болтовете по местата им!

### Изхвърляне на стария уред

Изхвърлете стария си уред по природосъобразен начин.

За информация относно изхвърлянето на продукта се обърнете към местния център за събиране на твърди отпадъци.

С цел безопасността на децата, срежете захранващия кабел и счупете заключващия механизъм на вратата така, че да бъдат нефункционални преди изхвърлянето на продукта.

## 3 Подготовка

### Какво да направите за да спестите енергия

Слевачката информация ще ви помогне да използвате уреда по екологичен и енергийноефективен начин.

- Пускате уреда на максималния капацитет, позволен от програмата, която сте избрали, но не го претоварвайте; виж "Таблица с програми и консумация"
- Винаги спазвайте инструкциите на опаковката на перилния препарат.
- Перете слабо замърсеното пране на ниска температура.
- Използвайте бързи програми за малки количества леко замърсено пране.
- Не използвайте предпране и висока температура за пране, което не е силно замърсено и по него няма петна.
- Ако планирате да сушите прането си в сушилнята, при изпирането изберете най-високата препоръчана скорост на центрофугиране.
- Не използвайте повече препарат от препоръчаното върху пакета му.

### Сортиране на прането

- Сортирайте прането според вида на тъканите, цвета, степента на замърсяване и допустимата температура на пране.
- Винаги спазвайте указанията върху етикета на дрехите.

### Подготовка на дрехите за пране

- Металните части в прането, като банели на сутиени или катарамии на колани могат да повредят пералнята Ви. Свалете металните части или перете дрехите в торбичка за пране или калъфка за възглавница.
- Изпразнете джобовете от монети, химикалки, кламери и други подобни, изкарайте джобовете навън и изчеткайте. Тези предмети могат да повредят машината и да предизвикат шум при прането.

- Поставете малки на размер дрешки като бебешки чорапки или найлонови чорапи в торбичка за пране или калъфка за възглавница.
- Поставете пердетата в машината без да ги притискате. Свалете окачалките на пердетата.
- Закопчайте циповете, заийте разхлабени копчета и скъсани и разпорени места.
- Перете дрехи, означени с етикети "за машинно пране" или "за ръчно пране", само със съответната за тях програма.
- Не перете цветно и бяло пране заедно. Нови, тъмни дрехи могат да пуснат много боя. Перете ги отделно.
- Упоритите петна трябва да се почистят добре преди изпирането. Ако не сте сигурни, проверете със сух препарат за петна.
- Използвайте бои, оцветители и избелващи вещества, подходящи за машинно пране. Винаги спазвайте инструкциите върху опаковката им.
- Перете панталоните и деликатното пране обърнати от опаката страна.
- Сложете дрехите от ангорска вълна във фризера за няколко часа преди пране. Това ще намали завалването на дрехите.
- Пране, силно напращено с материали от рода на брашно, вар, мляко на прах и др., трябва добре да се изтупа преди поставяне в машината. В противен случай, тези прахообразни вещества се натрупват по вътрешните части на машината и може да я повредят.

### Спазване капацитета на прането

Максималният капацитет на зареждане зависи от типа на прането, степента на замърсяване и желаната програмата за изпиране.

Машината автоматично регулира количеството вода според теллото на зареденото пране.

**!** Спазвайте информацията в "Таблица с програми и консумация". Ако е претоварена, качеството на изпиране на машината се понижава. Освен това може да се получи шум или вибриране.

### Зареждане на прането

- Отворете вратата.
- Поставете прането отделно едно от друго в машината.
- Натиснете вратата за да я затворите докато чуете звук от заключване. Внимавайте прането да не бъде зашипано от вратата.

**i** Вратата е заключена през време на работа на програмата. Вратата може да бъде отворена известно време след като програмата свърши.

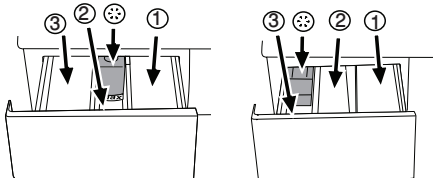
**!** В случай на неравномерно разпределение на прането, може да се появи шум или вибрация в машината.

### Употреба на перилен препарат и омекотител

#### Чекмедже за перилен препарат

Чекмеджето за перилен препарат се състои от три отделения:

- (I) за предпране
- (II) за основно пране
- (III) за омекотител
- (\*) в отделението за омекотите има допълнителен сифон.



**i** Чекмеджето за разпределение на перилния препарат може да е в два различни варианта в зависимост от модела на пералнята ви.

### Перилни препарати, омекотители и други почистващи препарати

- Сипете перилен препарат или омекотител преди започването на програмата.
- Никога не отваряйте чекмеджето за перилен препарат по време на програмата!
- При ползване на програма без предпране, не сипвайте никакъв перилен препарат в отделението за предпране (отделение No. I).
- При ползване на програма с предпране, не сипвайте течен перилен препарат в отделението за предпране (отделение No. I).
- Не ползвайте програми с предпране ако използвате торбичка за перилен препарат или топката за пране. Поставете торбичката с перилен препарат или топката за пране директно в прането в машината.
- Ако използвате течен перилен препарат, не забравяйте да поставите чашката с течен препарат в отделението за основно пране (отделение No. II).

### Избиране на типа перилен препарат

Видът перилен препарат зависи от типа и цвета на тъканите.

- Използвайте различни препарати за цветно и за бяло пране.
- Перете деликатните дрехи само със специални препарати (течен перилен препарат, шампоан за вълна и др.) предназначени за деликатни тъкани.
- При пране на тъмни дрехи или юргани се препоръчва използването на течен перилен препарат.
- Перете вълнените дрехи със специални препарати, предназначени само за вълнени тъкани.

**!** Използвайте само препарати, предназначени за автоматични перални машини.

**!** Не използвайте сапун на прах.

### Регулиране количеството на препаратите

Количеството на използвания перилен препарат зависи от количеството и степента на замърсяване на прането, както и твърдостта на водата.

Четете внимателно указанията на производителя върху пакета на перилния препарат и следвайте указанията за дозиране.

- Не надвишавайте количеството, означено на пакета, за да избегнете прекомерно пенене и недоизплакване. По този начин не само пестите пари, но и спомогате за опазването на околната среда.
- Използвайте по-малко количество препарат за малко количество или леко замърсени дрехи.
- Спазвайте препоръчителната дозировка на концентрираните перилни препарати.

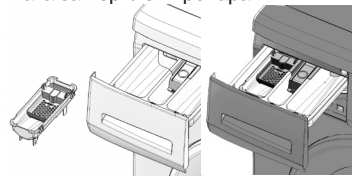
### Използване на омекотители

Сипете омекотителя в отделението за омекотител на чекмеджето за препарати.

- Спазвайте препоръчаната върху пакета дозировка.
- Не надвишавайте нивото на маркировката (>max<>) в отделението за омекотител.
- Ако омекотителят се е състийл, го разрежете с вода преди да го сложите в чекмеджето за препарати.

### Използване на течни перилни препарати Ако уредът е оборудван с чашка за течен перилен препарат:

- Чашката за течен перилен препарат трябва да бъде поставена в отделение No. "II".
- Използвайте предоставената от производителя мерителна чашка и следвайте указанията върху опаковката.
- Спазвайте препоръчаната върху пакета дозировка.
- Ако течният перилен препарат се е състийл, го разрежете с вода преди да го сложите в чашката за перилен препарат.



### Ако уредът не е оборудван с чашка за течен перилен препарат:

- Не използвайте течен перилен препарат за предпране в програма с предпране.
- Използвайте предоставената от производителя мерителна чашка и следвайте указанията върху опаковката.
- Течният перилен препарат прави петна по дрехите ви ако се използва с функция Забавяне на старта. Ако желаете да използвате функция Забавяне на старта, то не използвайте течен перилен препарат.

### Използване на гелообразен перилен препарат и препарат на таблетки

При използване на таблетки, гелообразен перилен препарат и др., четете внимателно указанията на производителя върху пакета на перилния препарат и следвайте указанията за дозиране. Ако върху пакета няма никакви указания, следвайте следните указания:

- Ако гелообразният перилен препарат е с течна консистенция и машината ви не е оборудвана със специална чашка за течен перилен препарат, сипете гелообразният препарат в отделението за основно пране при първото вливане на вода в машината. Ако машината ви е оборудвана с чашка за течен перилен препарат, сипете препарата в чашката преди да стартирате програмата.
- Ако консистенцията на гелообразния перилен препарат не е течна или е във формата на капсулообразна течна таблетка, го поставете директно в барабана преди прането.
- Перилният препарат на таблетки се поставя в отделението за основно пране (отделение No. II) или директно в барабана преди пране.

**i** Препаратите на таблетки може да оставят остатъци в отделението за перилен препарат.



В такъв случай при следващото пране пъхнете таблетката в прането в долната част на барабана.

- i** При ползване на таблетки за пране или гелообразни перилни препарати не използвайте функция предпране.

#### **Използване на препарат за колосване**

- Слагайте течна кола, кола на прах или оцветител в отделението за омекотител както е указано на опаковката.
- Не използвайте омекотител и препарат за колосване едновременно в един перилен цикъл.
- Забършете вътрешността на машината с чист влажен парцал след използване на препарат за колосване.

#### **Използване на белина**

- Изберете програма с предпране и добавете белината в началото на предпрането. Не слагайте перилен препарат в отделението за предпране. Алтернативен начин за използване на белина е да изберете програма с допълнително изплакване и да сипете белината докато машината налива вода през отделението за перилни препарати по време на първата стъпка на изплакването.
- Не смесвайте белина и перилен препарат.
- Използвайте малко количество (около 50 мл) белина и изплаквайте дрехите много добре тъй като тя предизвиква кожни раздразнения. Не изливайте белината директно при дрехите и не ползвайте белина с цветно пране.
- При ползване на белина на кислородна основа, следвайте указанията върху опаковката и изберете програма която пере при ниска температура.
- Белините на кислородна основа могат да се ползват заедно с перилни препарати; ако обаче консистенцията на белината не е еднаква с тази на перилния препарат, първо сипете перилния препарат в отделение No. "II" на чекмеджето за препарати и изчакайте машината да поеме препарата с входящата вода. Добавете белината през същото отделение докато машината все още налива вода.

#### **Използване на препарат против котлен камък**

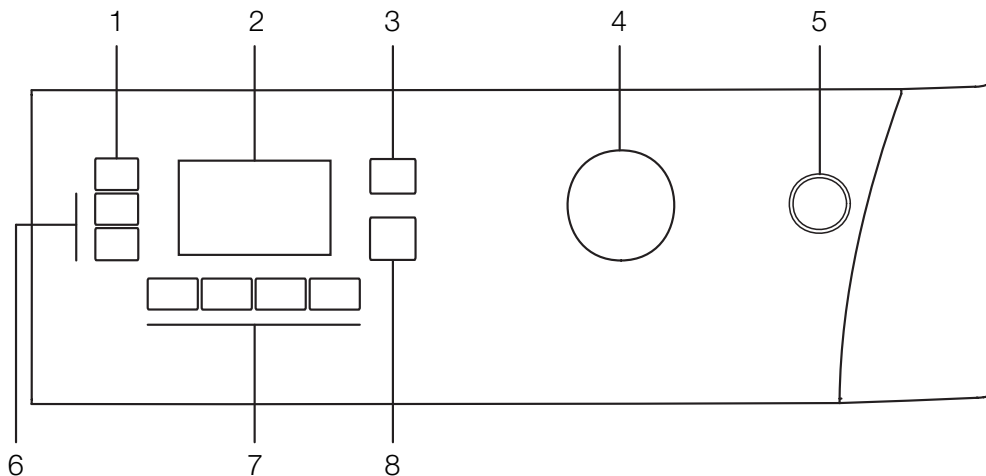
- При необходимост използвайте препарати против котлен камък пригодени специално за перални машини.
- Винаги спазвайте указанията върху опаковката.

## Съвети за ефективно изпиране

		Дрехи			
		Светли и бели на цвят	Цветове	Тъмни цветове	Деликатни/Вълнени/Коприна
		(Препоръчителен диапазон на температурата в зависимост от степента на замърсеност: 40-90C)	(Препоръчителен диапазон на температурата в зависимост от степента на замърсеност: студено-40C)	(Препоръчителен диапазон на температурата в зависимост от степента на замърсеност: студено-40C)	(Препоръчителен диапазон на температурата в зависимост от степента на замърсеност: студено-30C)
Ниво на замърсеност	<p><b>Силно замърсени</b></p> <p>(трудни за изпиране петна, напр. от трева, кафе, плодове и кръв.)</p>	Може да се наложи да обработите предварително петната или да използвате предпране. Течните и прахообразни перилни препарати за бели дрехи може да се използват в дозите, препоръчани за силно замърсено пране. Препоръчително е използването на прахообразни перилни препарати за петна от глина и пръст, както и петна, чувствителни към белина.	Течните и прахообразни перилни препарати за цветни дрехи може да се използват в дозите, препоръчани за силно замърсено пране. Препоръчително е използването на прахообразни перилни препарати за петна от глина и пръст, както и петна, чувствителни към белина. Използвайте перилни препарати без белина.	Течните перилни препарати за цветни и тъмни дрехи може да се използват в дозите, препоръчани за силно замърсено пране.	Предпочетете течни препарати за деликатни дрехи. Вълнените и копринени дрехи трябва да се перат със специални препарати за вълна.
	<p><b>Средно замърсени</b></p> <p>(Например петна от допира на тялото с яки и ръкави)</p>	Течните и прахообразни перилни препарати за бели дрехи може да се използват в дозите, препоръчани за средно замърсено пране.	Течните и прахообразни перилни препарати за цветни дрехи може да се използват в дозите, препоръчани за средно замърсено пране. Използвайте перилни препарати без белина.	Течните перилни препарати за цветни и тъмни дрехи може да се използват в дозите, препоръчани за средно замърсено пране.	Предпочетете течни препарати за деликатни дрехи. Вълнените и копринени дрехи трябва да се перат със специални препарати за вълна.
	<p><b>Леко замърсени</b></p> <p>(Няма видими петна.)</p>	Течните и прахообразни перилни препарати за бели дрехи може да се използват в дозите, препоръчани за леко замърсено пране.	Течните и прахообразни перилни препарати за цветни дрехи може да се използват в дозите, препоръчани за леко замърсено пране. Използвайте перилни препарати без белина.	Течните перилни препарати за цветни и тъмни дрехи може да се използват в дозите, препоръчани за леко замърсено пране.	Предпочетете течни препарати за деликатни дрехи. Вълнените и копринени дрехи трябва да се перат със специални препарати за вълна.

## 4 Работа с уреда

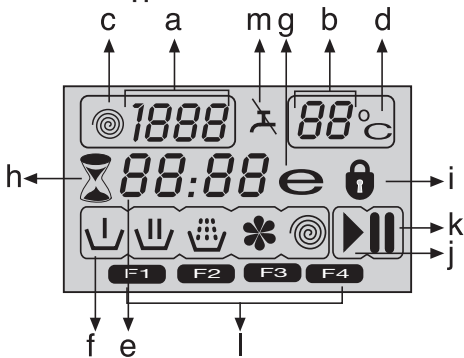
### Контролен панел



- 1 - Бутон за настройка на скоростта на центрофугиране
- 2 - Дисплей
- 3 - Бутон за регулиране на температурата
- 4 - Селектор на програмите

- 5 - Бутон Вкл / Изкл
- 6 - Бутони за забавяне на старта (+ / -)
- 7 - Бутони за допълнителни функции
- 8 - Бутон Старт / Пауза / Отказ

### Символи на дисплея



- a - Индикатор на скоростта на центрофугиране
- b - Индикатор на температурата
- c - Символ центрофугиране
- d - Символ на температурата
- e - Индикатор на оставащото време и забавянето на старта
- f - Символ-индикатори на програмите (Предпране / Основно пране / Изплакване / Омекотител / Центрофугиране)
- g - Символ икономичност
- h - Символ забавяне на старта
- i - Символ заключена врата
- j - Символ старт
- k - Символ пауза
- l - Символ допълнителни функции
- m - Символ няма вода

### Подготовка на машината

Проверете дали маркучите са свързани добре. Включете пералнята в контакта. Завъртете крана докрай. Поставете прането в пералната машина. Сложете перилен препарат и омекотител.

### Избор на програма

- Изберете програма, която съответства на типа, количеството и степента на замърсеност на прането в съответствие с "Таблицата с програми и консумация" и таблицата за температурите по-долу.

90°C	Силно замърсени, бели памучни тъкани и спално бельо. (покривки за кухненски и холни маси, кърпи, спални чаршафи и др.)
60°C	Нормално замърсени, цветни, непускащи боя памучни или синтетични дрехи (ризи, нощници, пижами и др.) и леко замърсено бельо.
40°C- 30°C- Студено	Смесено пране, включващо деликатни (драпирани завеси и др.), синтетични и вълнени тъкани.

- Изберете желаната програма чрез копчето за избор на програма

**i** Програмите са с ограничение до най-високата скорост на центрофугиране подходяща за съответния вид тъкани.

**i** При избора на програма винаги вземайте предвид вида материя, цвета, степента на замърсеност и допустимата температура на водата.

**i** Винаги избирайте възможно най-ниската необходима температура. По-високата температура означава по-висока консумация на електроенергия.

**i** За повече информация относно програмите виж "Таблица с програми и консумация"

### Основни програми

В зависимост от вида тъкан, използвайте следните основни програми.

#### • Памучни материи

Използвайте тази програма за памучно пране (като спални чаршафи, калъфки за юргани и възглавници, кърпи, хавлии, долно бельо и др.) Прането ще бъде изпрано чрез активни перилни движения при по-дълъг перилен цикъл.

#### • Синтетични тъкани

Използвайте тази програма за пране на синтетичните ви дрехи (ризи, блузи, смес синтетични/памучни и т.н.). Програмата пере с по-нежни движения и е с по-къс перилен цикъл по сравнение с програма Памучни.

За пердата и тюл използвайте програма Синтетични 40° C с избрани функции предпране и предпазване от намакчване. Тъй като мрежестата им структура предизвиква прекалено пенене, при прането на драперии/тюл ползвайте малко препарат в отделението за основно пране. Не слагайте перилен препарат в отделението за предпране.

#### • Вълнени материи

Използвайте тази програма за пране на вълнените ви дрехи. Използвайте подходящата температура съобразно етикета на дрехите ви. Използвайте подходящи препарати за пране на вълнени тъкани.

### Допълнителни програми

Машината разполага с допълнителни програми които да ползвате при по-особени случаи.

**i** Бутоните за допълнителните функции може да варират в зависимост от модела на машината.

#### • Памук Еко

С тази програма можете да перете нормално замърсени издръжливо памучно и леноно пране като пестите възможно най-много енергия и вода в сравнение с всички други програми за пране на памучни тъкани. Действителната температура на водата може да се различава от посочената за цикъла температура. Продължителността на програмата може автоматично да се скъси в по-късните фази на програмата ако перете по-малки количества (напр. ½ от капацитета или по-малко) пране. В този случай разходът на енергия във вода ще бъде допълнително понижен, давайки ви възможност за по-икономично пране. Тази функция е налична при определени модели с дисплей на остатъчното време.

#### • Babycare

Използвайте тази програма за пране на бебешки дрехи и дрехи на алергични хора. По-дългият период на загряване и допълнителната стъпка на изплакване осигуряват по-високо ниво на хигиена.

#### • Ръчно пране

Използвайте тази програма за пране на вълнени/деликатни дрехи, обозначени с етикет "Да не се пере в машина", при които се препоръчва пране на ръка. Програмата пере с много нежни движения с цел да не повреди дрехите.

#### • Ежедневни експрес

Използвайте тази програма за бързо пране на леко замърсени памучни дрехи.

#### • Супер бърз експрес

Използвайте тази програма за бързо пране на малко количество леко замърсени памучни дрехи.

#### • Тъмно пране

Използвайте тази програма за изпиране на тъмното ви пране, или за пране, което не искате да избелее. Прането се извършва с леко механично движение при ниска температура. Препоръчва се използването на течен перилнен препарат или шампоан за вълна при пране на тъмни дрехи.

#### • Смесени 40 (Mix 40)

Използвайте тази програма за едновременно пране на памучни и синтетични дрехи без да ги сортирате.

#### • Ризи

Използвайте тази програма за пране на ризи от памучни, синтетични и комбинирани материи.

#### • Освежаване

Използвайте тази програма за премахване на миризмата от дрехи, носени само веднъж и не са замърсени или лийкосани.

#### • Еко чисто (Eco Clean)

Използвайте тази програма, която е разработена с грижа за околната среда и природните ресурси, за да перете леко замърсено памучно пране без петна (макс. 3.5 кг) по-бързо и икономично.

**i** Препоръчва се използването на течен или гелобразен перилен препарат.

#### • Почистване на барабана

Използвайте тази програма редовно (веднъж на всеки 1-2 месеца) за да почистите барабана и осигурите необходимата хигиена. Пуснете програмата без никакво пране в машината. За по-добри резултати сложете прахообразен препарат за котлен камък в отделението за препарати II. Когато програмата завърши, оставете вратата леко откритата за да може вътрешността да изсъхне.

**i** Това не е перилна програма. Това е програма за поддръжка.

**i** Не пускайте програмата с дрехи в пералнята. Ако се опитате да направите това, пералнята автоматично разбира, че в нея има нещо и спира програмата.

### Специални програми

За специфични приложения може да изберете всяка от следните програми:

#### • Изплакване

Използвайте тази програма когато искате да изплакнете или колосате отделно.

#### • Центрофугиране + Помпа

Използвайте тази програма когато искате да добавите допълнителен цикъл на центрофугиране на прането или за източване на водата от машината.

Преди да изберете тази програма, изберете желаната скорост на центрофугиране и натиснете бутона Старт / Пауза / Отказ. Пералнята центрофугира прането с настроената скорост на центрофугиране и източва водата изцедена от прането.

Ако желаете само да източите водата без да центрофугирате прането, изберете програма Изпомпване+центрофугиране и после изберете

функция Без центрофугиране с помощта на копчето за регулиране на скоростта на центрофугиране. Натиснете бутона Старт / Пауза / Отказ.

- i** За деликатно пране изберете по-ниска скорост на центрофугиране.

### **Избор на температура**

Когато избирате нова програма, температурният индикатор показва максималната за нея температура.

За да намалите температурата, натиснете бутона за регулиране на температурата. Температурата се понижава на интервали от 10°, като накрая на дисплея се появява символ “-” който обозначава опция студено пране.

- i** Ако стигнете до опция студено пране и натиснете отново бутона за регулиране на температурата, на дисплея се изписва препоръчителната температура за избраната програма. атииснете отново бутона за регулиране на температурата за да я намалите.

Символ икономичност



Обозначава енергоспестяващите програми и температури.

- i** Символ икономичност не може да бъде избран при програми Интензивно и Хигиенно изпирание тъй като прането се извършва по-продължително и при по-високи температури за да осигури допълнителна хигиена. Респективно, символ икономичност не може да бъде избран при програми Бебешки дрехи, Освежаване, Почистване на барабана, Центрофугиране и Изплакване.

### **Избор на скорост на центрофугиране**

При избора на нова програма индикаторът за скорост на въртене показва максималната скорост на въртене за избраната програма.

За да намалите скоростта на центрофугиране, натиснете бутона за регулиране скоростта на центрофугиране. Скоростта на центрофугиране постепенно намалява. След това, в зависимост от модела на уред, на дисплея се изписва “Задържане на изплакването” и “Без центрофугиране”. Виж раздел “Избор на допълнителни функции” за описание на тези опции.

- i** Опция задържане на изплакването се обозначава със символ “”, а опция без центрофугиране със символ “”.

**Таблица с програми и консумация**

BG							допълнителна функция						
Програма (°C)		Максимално натоварване (кг)	Консумация на вода (л)	Консумация на енергия (кВтч)	Макс.скорост***	Предпране	Бързо изпиране	Допълнително изплакване	Предпазване от намачкване	Задържане на изплакването	Отстраняване на косми от домашни любимци	Избираема настройка на температурата °C	
Памучни материи	90	7	74	2.3	1600	•	•	•	•	•	•	90-Студена вода	
Памучни материи	60	7	72	1.5	1600	•	•	•	•	•	•	90-Студена вода	
Памучни материи	40	7	72	0.85	1600	•	•	•	•	•	•	90-Студена вода	
Babycare	90	7	66	2.7	1600			*		•		90-30	
Памук Еко	60**	7	44	0.81	1600					•		60-Студена вода	
Памук Еко	60**	3.5	38	0.76	1600					•		60-Студена вода	
Памук Еко	40**	3.5	38	0.65	1600					•		60-Студена вода	
Памук Еко	40	7	64	0.72	1600					•		60-Студена вода	
Синтетични тъкани	60	3	45	1	1200	•	•	•	•	•	•	60-Студена вода	
Синтетични тъкани	40	3	45	0.45	1200	•	•	•	•	•	•	60-Студена вода	
Еко чисто (Eco Clean)	20	3.5	39	0.16	1600					•		20	
Смесени 40 (Mix 40)	40	3.5	45	0.55	1200	•	•	•	•	•	•	40-Студена вода	
Ризи	40	3.5	45	0.55	800	•	•	•	*	•		60-Студена вода	
Супер бърз експрес	30	2	35	0.1	1400			•		•		30-Студена вода	
Ежедневни експрес	90	7	60	2	1400			•		•		90-Студена вода	
Ежедневни експрес	60	7	60	1.15	1400			•		•		90-Студена вода	
Ежедневни експрес	30	7	70	0.2	1400			•		•		90-Студена вода	
Вълнени материи	40	1.5	56	0.3	1200			•		•		40-Студена вода	
Ръчно пране	30	1	40	0.25	1200							30-Студена вода	
Тъмно пране	40	3	82	0.55	1200			*		•		40-Студена вода	
Почистване на барабана	70	-	100	1.7	800			*				70	
Освежаване	-	2	20	0.03	1200					•		-	

• : Избираеми

\* : Автоматично избирани, не могат да се отказват.

\*\* : Програма за енергийно етикетирание (EN 60456 Ed.3)

\*\*\* : Ако максималната скорост на въртене на пералнята ви е по-ниска от тази стойност, може да изберете само до максималната възможна скорост.

- : Виж описанието на програмата за максималния капацитет на зареждане.

**i** Допълнителните функции в таблицата варират в зависимост от модела на пералнята.

**i** Консумацията на енергия и вода и продължителността на програмата може да варират в зависимост от налягането, твърдостта и температурата на водата, външната температура, вида и количеството на прането, избора на допълнителни функции и промените в електрическото напрежение.

**i** Може да проследите времето за изпиране на програмата която сте избрали, на дисплея на пералнята. Нормално е да има малки разлики между времето, показано на дисплея, и реалното време на изпиране.

## Избор на допълнителни функции

Изберете желаните допълнителни функции преди стартиране на програмата. Освен това, може да изберете или откажете допълнителните функции, които са подходящи за текущата програма с натискане на бутон **Старт / Пауза / Отказ** при работеща машина. За целта, машината трябва да се намира в стъпка преди допълнителната функция, която ще изберете или отказвате. В зависимост от програмата, натиснете бутони **a**, **2b**, **2в** или **2г** за да изберете желаната допълнителна функция. Символът на избраната допълнителна функция се появява на дисплея.

**i** Някои функции не могат да се избират заедно. Ако е избрана втора допълнителна функция в конфликт с първата функция, избраната при стартирането на машината, избраната първо функция бива отказана, а втората избрана допълнителна функция остава активна. Ако желаете например да изберете **Бързо пране** след като сте избрали **Предпране**, функция **Предпране** бива отказана, а **Бързо пране** остава активно.

**i** Допълнителните функции, които са несъвместими с избраната програма, не могат да бъдат избрани. (Виж "Таблица с програми и консумация")

**i** Бутоните за допълнителните функции може да варира в зависимост от модела на машината.

### • Предпране

Предпрането е подходящо само за силно замърсено пране. С пропускането на предпрането се пести енергия, вода, препарат за прае и време. На дисплея се изписва **F1** при избиране на тази функция (а).

### • Бързо изпиране

Тази функция може да се използва при програмите **Памучни** и **Синтетични**. Тя намалява времето на изпиране, както и броя на стъпките на изплакване на леко замърсеното пране.

На дисплея се изписва **F2** при избиране на тази функция (б).

**i** Когато изберете тази функция, пералнята трябва да се зареди с половината от максимума пране, посочен в таблицата с програмите.

### • Допълнително изплакване

Тази функция осигурява още едно допълнително изплакване след изплакването в края на основния цикъл. По този начин се намалява рискът от раздразване на по-чувствителна кожа (бебета, алергична кожа и др.) от минималните остатъци перилен препарат.

На дисплея се изписва **F3** при избиране на тази функция (в).

### • Предпазване от намачкване

При тази функция дрехите семачкат по-малко при изпирането. Движенията на барабана намаляват, а скоростта на центрофугиране се ограничава за да се избегне намачкване. Освен това, прането се извършва с повече вода.

На дисплея се изписва **F4** при избиране на тази функция (г).

### • Задържане на изплакването

Ако не искате да извадите дрехите веднага след приключване на програмата, може да използвате функция "Задържане на изплакването", за да

предпазите дрехите от измачкване при липсата на вода в машината. Натиснете бутон **Старт / Пауза / Отказ** след завършване на този процес ако искате да източите водата без центрофугиране. Програмата продължава работа и спира след източването на водата.

Ако желаете да центрофугирате задържаното във водата пране, регулирайте скоростта на центрофугиране и натиснете бутон **Старт / Пауза / Отказ**.

Програмата продължава. Водата се източва, прането се центрофугира, а програмата завършва.

### • Накисване

Допълнителна функция **Накисване** осигурява по-добро изпиране на петна като държи дрехите във водата с перилен препарат преди започване на програмата.

• **Отстраняване на косми от домашни любимци**  
Тази функция спомага за по-ефективното почистване на космите, оставени по дрехите ви от домашните любимци.

Когато е избрана, към нормалната програма се добавят стъпки **Предпране** и **Допълнително изплакване**. По този начин прането се извършва с повече вода (30%), а космите от домашните любимци се премахват по-ефективно.

**⚠** Никога не мийте домашните си любимци в пералнята.

### Дисплей на времето

При работеща програма на дисплея се появява оставащото време до завършване на програмата. Времето се изписва във формат "01:30" в часове и минути.

**i** Продължителността на програмата може да се различава от стойностите в "Таблица с програми и консумация" в зависимост от водното налягане, твърдостта и температурата на водата, околната температура, количеството и вида пране, избраните допълнителни функции и промените в захранващата мощност.

### Забавяне на старта

Чрез функция **забавяне** на старта стартирането на програмата може да бъде забавено до 24 часа. Забавянето на старта може да се увеличава на интервали от 30 минути.

**i** Не използвайте течни перилни препарати когато ползвате забавяне на старта! Има опасност да направите лекота по дрехите. Отворете вратата, поставете прането, сложете перилен препарат и т.н. Изберете програмата за изпиране, температурата, скоростта на центрофугиране, и ако е необходимо, допълнителните функции. Настройте желаното забавяне като натиснете бутони + или - на забавянето на старта. Символ забавяне на старта премигва. Натиснете бутона **Старт / Пауза / Отказ**. Започва обратно броене на забавянето на старта. Символ забавяне на старта свети постоянно. Появява се символ **старт. "·"** в средата на времето на забавяне започва да премигва.

**i** През времето на отлагане на старта може да сложите още пране. В края на обратното броене, символ забавяне на старта изчезва, перилният цикъл стартира, а на дисплея се изписва продължителността на избраната програма.

## Промяна на периода на забавяне на старта

Ако желаете да промените времето по време на обратното броене:

Натиснете бутона Старт / Пауза / Отказ. “.” в средата на времето на забавяне спира да премигва. Появява се символ пауза. Символ забавяне на старта премигва. Символ старт изчезва. Настройте желаното забавяне като натиснете бутони + или - на забавянето на старта. Натиснете бутона Старт / Пауза / Отказ. Символ забавяне на старта свети постоянно. Символ пауза изчезва. Появява се символ старт. “.” в средата на времето на забавяне започва да премигва.

## Отказ от функция забавяне на старта

Ако искате да спрете обратното броене и да започнете програмата веднага:

Натиснете бутона Старт / Пауза / Отказ. “.” в средата на времето на забавяне спира да премигва. Символ старт изчезва. Символи пауза и забавяне на старта премигват. Намалете желаното време на стартиране като натиснете бутона за забавяне на старта. Продължителността на програмата се появява след 30 минути. Натиснете бутон Старт / Пауза / Отказ за да стартирате програмата.

## Стартиране на програма

Натиснете бутон Старт / Пауза / Отказ за да стартирате програмата. Символ старт, обозначаващ началото на програмата, се показва. Вратата се заключва, а на дисплея се изписва символа за заключена врата. Символът на стъпката, в която е стартирана програмата се появява на дисплея (Предпране, Основно пране, Изплакване, Омекопител или Центрофугиране).

## Прогрес на програмата

Прогресът на текущата програма се обозначава на дисплея с поредица от символи.

Съответният символ се появява на дисплея в началото на всяка програмна стъпка, а в края на програмата всички символи остават осветени. Най-десният символ обозначава текущата програмна стъпка.

## Предпране

Ако допълнителна функция Предпране е избрана, символ Предпране се появява на дисплея, обозначавайки, че стъпка предпране е стартирала.

## Основно пране

Символ основно пране, обозначаващ, че основната стъпка на изпиране е стартирала, се появява на дисплея.

## Изплакване

Символ изплакване, обозначаващ, че стъпка изплакване е стартирала, се показва на дисплея.

## Омекопител

Символ омекопяване, обозначаващ, че стъпка омекопител е стартирала, се показва на дисплея.

## Центрофугиране

Появява се в началото на финалната стъпка центрофугиране и остава осветен през време на специални програми Центрофугиране и Изпомпване.

**i** Ако машината не премине в стъпка центрофугиране, функция задържане на изплакването може да е активна или автоматичната система за определяне на небалансирано пране може да се е активирала поради небалансирано разпределение на прането в машината.

## Заключване на вратата

Вратата на машината е оборудвана със заключваща система за да не може да бъде отворена в случай на неподходящо ниво на водата.

Символът за заключена врата се появява при заключването на вратата. Този символ премигва докато вратата не стане готова за отваряне при завършване на програмата или когато пералнята бъде паузирана. Не насилвайте вратата за да я отворите в тази стъпка. Символът изчезва когато вратата е готова за отваряне. Може да отворите вратата когато символът изчезне.

## Промяна на настройките след

### стартиране на програмата

#### Превключване на пералнята в режим пауза

Натиснете бутона Старт / Пауза / Отказ за да превключите машината в режим пауза. Символ пауза се появява на дисплея за да обозначи, че пералнята е в режим пауза. Символ старт изчезва.

#### Промяна на настройките за скорост и

температура при допълнителни функции. В зависимост от стъпката, която е достигнала програмата, може да откажете или активирате допълнителните функции; виж, "Избор на допълнителни функции".

Можете също да промените и настройките на скоростта и температурата; виж, "Избор на скорост на центрофугиране" и "Избор на температура".

#### Добавяне или изваждане на пране

Натиснете бутона Старт / Пауза / Отказ за да превключите машината в режим пауза. Индикаторът на съответната програма, в която пералнята е паузирана, премигва. Изчакайте докато вратата може да бъде отворена. Отворете вратата и добавете или извадете от прането. Затворете вратата. Ако е необходимо направете промени в допълнителните функции, температурата и скоростта. Натиснете бутон Старт / Пауза / Отказ за да стартирате машината.

**i** Вратата не се отваря ако температурата на водата в пералнята е висока или ако нивото на водата надвишава нивото на вратата.

## Заключващ механизъм за защита на деца

Използвайте защитата от деца за да предпазите децата от игра с уреда. По този начин ще избегнете внасянето на промени в текущата програма.

**i** Може да включите и изключите машината от бутон Вкл / Изкл при активирана защита от деца. Когато включите машината отново, програмата продължава оттам, откъдето е спряла.

За да активирате защитата от деца: Натиснете и задръжте бутоните на 2рата и 4тата допълнителни функции за 3 секунди. На дисплея се изписва "Con".

**i** Същата фраза се изписва на дисплея и при натискане на кой да е бутон при активирана защита от деца.

За да деактивирате защитата от деца: Натиснете и задръжте бутоните на 2рата и 4тата допълнителни функции за 3 секунди. На дисплея се изписва "COFF".

**i** Не забравяйте да изключите защитата от деца в края на програмата, ако преди това тя е била активирана. В противен случай машината не позволява да бъде избрана нова програма.



## Отказ на програма

Натиснете и задръжте бутон Старт / Пауза / Отказ за 3 секунди. Символ старт премигва. Символът на стъпката, в която програмата е била отказана, остава осветен "На дисплея се изписва "END" и програмата бива отказана.

**i** Ако желаете да отворите вратата след като сте отказали програмата, но това не е възможно тъй като нивото на водата в машината надвишава нивото на вратата, то завъртете селектора на програмите на Изпомпване+центрофугиране и източете водата от машината.

## Машината е в режим задържане на изплакването

Когато машината е в режим задържане на изплакването, символ центрофугиране премигва, а символ пауза свети.

Ако желаете да центрофугирате прането когато пералнята е в този режим:

Регулирайте скоростта на центрофугиране и натиснете бутон Старт / Пауза / Отказ. Символи пауза изчезва и се появява символ забавяне на старта. Програмата продължава, източва водата и центрофугира прането.

Ако желаете само да източите водата без да центрофугирате:

Просто натиснете бутона Старт / Пауза / Отказ. Символ пауза изчезва. Появява се символ старт. Програмата продължава и само източва водата.

## Край на програма

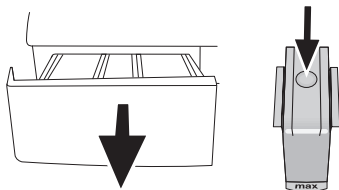
В края на програма на дисплея се изписва "End". Символите на програмните стъпки остават осветени. Допълнителните функции, скоростта на центрофугиране и температурата, избрани в началото на програмата остават избрани.

## 5 Поддръжка и Почистване

Оперативният живот на уреда се удължава, а често срещаните проблеми намаляват ако уредът се почиства редовно.

### Почистване на чекмеджето за препарати

Почиствайте чекмеджето редовно (на всеки 4-5 перилни цикъла) по начинът описан по-долу за да избегнете наслагването на прах за пране с времето.



Натиснете точката върху сифона в отделението за омекотител и издърпайте към себе си за да извадите отделението от пещалнята.

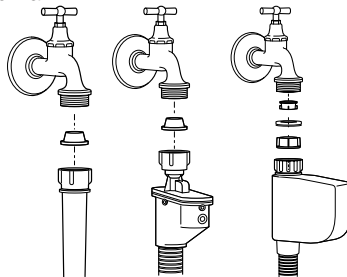
**i** Сифонът трябва да се почисти ако в отделението за омекотител се събира повече от нормалното количество вода и омекотител.

Измивайте чекмеджето за препаратите и сифона в леген с много хладка вода. Сложете предпазни

ръкавици или използвайте подходяща четка за да избегнете допира с наслагванията в чекмеджето при почистването. Пъхнете чекмеджето обратно на мястото му след почистването като внимавате да го наместите както трябва.

### Почване на филтрите за входящата вода.

В края на всеки отвор за входяща вода отзад на пералнята и в края на всеки входящ маркуч, който се свързва с крана, има филтър. Тези филтри пречат на чужди тела и замърсители във водата да влизат в пералнята. Филтрите трябва да се почистват тъй като те постоянно се замърсяват.



Затворете крановете. Свалете найкрайниците на маркучите за входящата вода за да стигнете до филтрите в клапите за входящата вода. Почистете ги с подходяща четка. Ако филтрите са много мръсни, ги извадете с щипци и ги почистете. Извадете филтрите от правите найкрайници на маркучите за входяща вода, заедно с уплътнителите, и ги почистете цялостно под течаща вода. Поставете внимателно уплътнителите и филтрите обратно по местата им и затегнете гайките на маркуча с ръка.

### Източване на остатъчна вода и почистване на филтъра на помпата.

Филтриращата система на машината ви предпазва твърдите предмети като копчета, монети и конци да се заклещат в перката на помпата при източването на водата от пералнята. По този начин водата се източва безпроблемно, а оперативният живот на помпата се удължава. Ако пералнята ви не изпомпва водата, възможно е филтърът на помпата да е задръстен. Филтърът трябва да се почиства всеки път когато се задръсти или на всеки 3 месеца. За да се почисти филтърът на помпата, водата трябва да се източи.

Преди транспортиране на машината (напр. при преместване в нов дом) и в случай на замръзване на водата, може да се наложи да източите докрай водата от уреда.

**⚠** Остатъчни чужди вещества във филтъра на помпата може да повредят машината ви и да предизвикат шум.

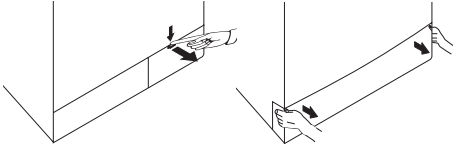
За да почистите мръсния филтър и да източите водата: Извадете щепсела от контакта за да прекъснете захранването с електричество.

**⚠** Температурата на водата в машината може да стигне до 90 °C. За да избегнете риска от изгаряне, почистете филтъра чак след като

пералнята се охлади.

Внимателно отворете капачката на филтъра.

Ако се капачката на филтъра се състои от две части, натиснете ухото на капачката на филтъра надолу и издърпайте частта към себе си.

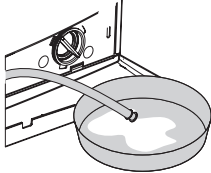


Ако капачката на филтъра се състои от една част, отворете капачката като хванете отгоре от двете страни и издърпате.

**i** Може да свалите капачката на филтъра като леко натиснете долния капак надолу с уред с тънък пластмасов накрайник, през отвора над капачката на филтъра. Не използвайте уреди с метален накрайник за сваляне на капачката.

Някои модели са оборудвани с маркуч за източване при спешни случаи, а други не са. Следвайте долните стъпки за да източите водата.

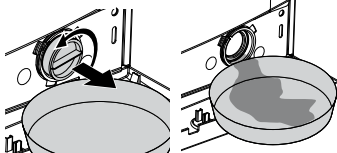
Източване на водата когато уредът е оборудван с маркуч за източване в спешни случаи:



Издърпайте маркуча за спешни случаи от гнездото му и поставете голям съд в края на маркуча.

Източете водата в съда като издърпате тапата в края на маркуча. Когато съдът се напълни, запушете отново края на маркуча с тапата. След като изхвърлите водата от съда, повторете горната процедура за да източите водата от машината докрай. Когато източването на водата приключи, запушете отново маркуча с тапата и го поставете обратно на мястото му. Завъртете филтъра на помпата за да го извадите.

Източване на водата когато уредът не е оборудван с маркуч за източване в спешни случаи:



Поставете голям съд пред филтъра за да може водата в него да се източи в съда. Разхлабете филтъра на помпата (обратно на часовниковата стрелка) докато водата от него започне да изтича навън. Напълнете изтичащата вода в съда, който сте поставили пред филтъра. Винаги дръжте наблизо парцал за да забършете евентуално разлятата вода. Когато водата в машината се източи докрай, извадете филтъра докрай като го завъртите. Почистете всякакви отлагания по вътрешността на филтъра, както и влакната около перката на помпата, ако има такива. Монтирайте обратно филтъра.



Ако пералнята Ви е със водно-струйна функция, наместете старателно филтъра в гнездото му в помпата. Никога не насилвайте филтъра при монтирането му в гнездото. Филтъра трябва да легне докрай на мястото си. В противен случай капачката на филтъра може да прокапе.

Ако капачката на филтъра се състои от две части, затворете капачката като натиснете ухото ѝ. Ако се състои от една част, първо наместете ушенцата в долната ѝ част на местата им, а след това натиснете горната част за да затворите.

## 6 Технически спецификации

Модели (BG)	WMB 71643 PTL
Максимален капацитет на сушене (кг)	7
Височина (см)	84
Широчина (см)	60
Дълбочина (см)	54
Нетно тегло (±4 кг)	73
Електричество (V/Hz)	230 V / 50Hz
Общ ел.поток (A)	10
Обща мощност (W)	2200
Скорост на центрофугиране (об/мин макс.)	1600
Мощност на режим в готовност (W)	1.40
Мощност в изключен режим (W)	0.20

- i** Техническите спецификации може да бъдат променени без предварително предупреждение с цел подобряване качеството на продукта.
- i** Илюстрациите в това ръководство са схематични и може да не съвпадат точно с тези на вашия уред.
- i** Стойностите, означени върху табелката с данни на уреда или в придружителната документация към него, са получени в лабораторни условия в съответствие със съответните стандарти. Тези стойности може да варират в зависимост от условията на експлоатация и съхранение на уреда.



Този продукт носи символа за разделно събиране на отпадъчно електрическо и електронно оборудване (WEEE).

Това означава, че при рециклиране или разглобяване продуктът трябва да се третира съобразно Директива 2002/96/ЕС с цел минимални последствия за околната среда. За повече информация се свържете с местните или регионалните власти.

Електронните продукти, които не са включени в разделното събиране на отпадъци, са потенциално опасни за околната среда и здравето поради наличието на опасни вещества.

Тъмно пране	Тъмно пране	Синтетични тъкани	Памучни материи	Предпране	Основно пране	Изплакване	Пране	Центрофугиране	Деликатни тъкани (Деликатни материи)	Отстраняване на косми от домашни любимци
Изцеждане	Предпазване от намачкване	Юрган (Олекотена завивка)	Заклучващ механизъм за защита от деца	Ръчно пране	Бебешки дрехи (Babycare)	Еко памук	Вълнени тъкани	експрес 14	Ежедневни	Mini 30
Ежедневни експрес (Daily express)	Задържане на изплакването	Старт/Пауза	Без центрофугиране	Бързо изпиране	Завършено	Студена вода	Температура	Почистване на барабана	Долни дрехи	Еко често (Eco Clean)
Смесени 40	Супер 40	Допълнително изплакване	Освежаване	Ризи	Дънки	Спортно облекло (Sports)	Отлагане на старта	Интензивно	Пране на модни дрехи	

## 7 Възможни решения на възникнали проблеми

Програмата не може да се стартира или да се избере.

- Пералнята е преминала в режим на самозащита поради възникнал външен проблем (в електрическото напрежение, водното налягане и т.н.). >>> *Натиснете и задръжте бутон Старт/ Пауза за 3 секунди за да върнете машината към фабричните настройки. (Виж "Отказ на програмата")*

Вода в пералнята.

- В машината може да е останала малко вода в следствие на процедурите по качествен контрол в процеса на производство. >>> *Това не е опасно; водата не вреди на машината.*

Машината вибрира или издава шум

- Машината може да не е нивелирана на пода. >>> *Регулирайте крачетата за да нивелирате машината.*
- Във филтъра на помпата може да навлязло някакво твърдо вещество. >>> *Почистете филтъра на помпата.*
- Обезопасяващите болтове за транспортиране не са свалени. >>> *Отстранете обезопасяващите болтове за транспортиране.*
- Количеството пране в машината може да е твърде малко. >>> *Добавете още пране в машината.*
- Машината може да е претоварена с пране. >>> *Извадете част от прането от машината или разпределете тежестта равномерно в барабана.*
- Машината може да е опряна до твърда повърхност. >>> *Проверет дали машината не опира твърда повърхност.*

Пералнята спира малко след започване на програмата.

- Пералнята може временно да е спряла по причина на ниско напрежение. >>> *Пералнята ще продължи работата си когато електрическото напрежение достигне отново нормалното си ниво.*

Таймерът на програмата не извършва обратно броене. (При модели с дисплей)

- Таймерът може да спре по време на наточването на вода. >>> *Индикаторът на таймера не извършва обратно броене докато машината не поеме достатъчно количество вода. Пералнята изчаква да се напълни с достатъчно количество вода за да се избегне недоизпирание в следствие липсата на вода. Индикаторът на времето продължава обратното броене след това.*
- Таймерът може да спре по време на стъпката на загряване. >>> *Индикаторът на времето не извършва обратно броене докато машината не достигне избраната температура.*
- Таймерът може да спре по време на стъпка центрофугиране. >>> *Автоматичната система за определяне на небалансирано пране може да се е активирала поради неравномерно разпределение на прането в барабана.*

- ❗ Машината не се превключва на центрофугиране в случай, че прането не е равномерно разпределено в барабана за да предпази пералнята и заобикалящите я предмети от повреда. То трябва да се преразпредели и пусне отново.

От чекмеджето за перилни препарати излиза пяна.

- Използван е твърде много перилен препарат. >>> *Смесете 1 с.л. омекотител с ½ л вода и изсипете в главното отделение на чекмеджето за перилен препарат.*

- ❗ Сложете перилен препарат в машината в съответствие с програмите и максималния капацитет, посочени в "Таблица с програми и консумация". При добавяне на допълнителни химикали (препарати за почистване на петна, белина и др.), намалете количеството перилен препарат.

Прането излиза мокро в края на програмата

- Възможно е да се е поучила твърде много пяна и автоматичната система за абсорбиране на пяна да се е активирала поради използване на твърде голямо количество перилен препарат. >>> *Използвайте препоръчителното количество перилен препарат.*

- ❗ Машината не се превключва на центрофугиране в случай, че прането не е равномерно разпределено в барабана за да предпази пералнята и заобикалящите я предмети от повреда. То трябва да се преразпредели и пусне отново.

- ⚠ Ако не може да разрешите проблема въпреки, че сте спазили указанията в този раздел, се консултирайте с търговеца или представител на оторизиран сервис. Никога не се опитвайте да поправите неработещия уред сами.



# 1 Σημαντικές οδηγίες ασφαλείας

Η ενότητα αυτή περιλαμβάνει οδηγίες ασφαλείας που θα σας βοηθήσουν να προστατευτείτε από τον κίνδυνο τραυματισμού ή υλικών ζημιών. Μη τήρηση αυτών των οδηγιών θα καταστήσει άκριη οποιαδήποτε εγγύηση.

## Γενικά για την ασφάλεια

- Το προϊόν δεν θα πρέπει να χρησιμοποιείται από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή πνευματικές ικανότητες ή με έλλειψη εμπειρίας ή γνώσης (περιλαμβανομένων παιδιών), εκτός αν τα άτομα αυτά επιτηρούνται από άτομο που θα είναι υπεύθυνο για την ασφάλειά τους ή που θα τα καθοδηγεί σχετικά με τη χρήση του προϊόντος.
- Ποτέ μην τοποθετήσετε το προϊόν σε δάπεδο που καλύπτεται από χαλί ή μοκέτα. Διαφορετικά, η έλλειψη ροής αέρα κάτω από τη συσκευή θα προκαλέσει υπερθέρμανση των ηλεκτρικών εξαρτημάτων. Αυτό θα προκαλέσει προβλήματα στη συσκευή σας.
- Μη χρησιμοποιήσετε τη συσκευή αν υπάρχει φθορά ή ζημιά στο καλώδιο / το φιλτράρισμα. Καλέστε τον εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο σέρβις.
- Αναθέστε σε αδειούχο ηλεκτρολόγο να συνδέσει ασφάλεια 16 A που να αντιστοιχεί στη θέση εγκατάστασης του προϊόντος.
- Αν το προϊόν παρουσιάζει βλάβη, δεν θα πρέπει να τεθεί σε λειτουργία αν πρώτα δεν επισκευαστεί από εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο σέρβις. Υπάρχει κίνδυνος ηλεκτροπληξίας!
- Η συσκευή σας έχει σχεδιαστεί ώστε να συνεχίζει τη λειτουργία από το σημείο που σταμάτησε, στην περίπτωση επαναφορά της τροφοδοσίας ρεύματος μετά από διακοπή. Αν θέλετε να ακυρώσετε το πρόγραμμα, ανατρέξτε στην ενότητα "Ακύρωση του προγράμματος".
- Συνδέστε το προϊόν σε γεωμετρική πρίζα που προστατεύεται από ασφάλεια η οποία συμμορφώνεται με τις τιμές στον πίνακα "Τεχνικές προδιαγραφές". Μην αμελήσετε να αναθέσετε σε αδειούχο ηλεκτρολόγο να κάνει την εγκατάσταση γείωσης. Η εταιρεία μας δεν θα φέρει καμία ευθύνη για τυχόν βλάβες που θα προκύψουν αν η συσκευή χρησιμοποιηθεί χωρίς γείωση σύμφωνα με τους ισχύοντες τοπικούς κανονισμούς.
- Οι εύκαμπτοι σωλήνες τροφοδοσίας και αποστράγγισης νερού πρέπει πάντα να είναι καλά στερεωμένοι και να μην παρουσιάζουν φθορά. Διαφορετικά, υπάρχει κίνδυνος διαρροής νερού.
- Ποτέ μην ανοίξετε την πόρτα φόρτωσης και μην αφαιρέσετε το φίλτρο όσο υπάρχει ακόμη νερό στο τύμπανο. Διαφορετικά, θα προκληθεί κίνδυνος πλημμύρας και τραυματισμού από καυτό νερό.
- Ποτέ μη ανοίγετε με τη βία την ασφαλισμένη πόρτα φόρτωσης. Η πόρτα φόρτωσης θα μπορεί να ανοίξει λίγα μόλις λεπτά μετά τη λήξη του κύκλου πλυσίματος. Σε περίπτωση που ασκήσετε βία για να ανοίξει η πόρτα φόρτωσης, η πόρτα και ο μηχανισμός ασφάλισης μπορεί να αποσπαστούν ζημιά.
- Όταν η συσκευή σας δεν είναι σε χρήση, αποσυνδέετε την από την πρίζα.
- Ποτέ μην πλένετε τη συσκευή απλώνοντας ή χύνοντας νερό πάνω της! Υπάρχει κίνδυνος ηλεκτροπληξίας!
- Ποτέ μη αγγίξετε το φιλτράρισμα με βρεγμένα χέρια! Ποτέ μην αφαιρέσετε το φιλτράρισμα από την πρίζα τριβώντας

- το καλώδιο, τραβάτε πιάνοντας μόνο το φις.
- Πρέπει να χρησιμοποιούνται μόνο απορρυπαντικά, μαλακτικά και πρόσθετα κατάλληλα για χρήση σε αυτόματα πλυντήρια.
- Ακολουθείτε τις οδηγίες πάνω στις ετικέτες των ρούχων και στη συσκευασία του απορρυπαντικού.
- Το προϊόν πρέπει να είναι αποσυνδεδεμένο από την πρίζα κατά τη διάρκεια των εργασιών εγκατάστασης, συντήρησης, καθαρισμού και επισκευών.
- Πάντα αναθέστε τις διαδικασίες εγκατάστασης και επισκευών σε εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο σέρβις. Ο κατασκευαστής δεν θα είναι υπεύθυνος για ζημιές που μπορεί να προκύψουν από διαδικασίες που εκτελούνται από μη εξουσιοδοτημένα άτομα.

## Προβλεπόμενη χρήση

- Το προϊόν αυτό έχει σχεδιαστεί για οικιακή χρήση. Δεν είναι κατάλληλο για επαγγελματική χρήση και δεν πρέπει να χρησιμοποιείται για άλλη χρήση πέραν της προβλεπόμενης.
- Αυτό το προϊόν πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο για το πλύσιμο και ξεβγάλμα ρούχων που φέρουν την αντίστοιχη σήμανση.
- Ο κατασκευαστής δεν δέχεται οποιαδήποτε ευθύνη προκύψει από λανθασμένη χρήση ή μεταφορά.

## Σχετικά με την ασφάλεια των παιδιών v

- Οι ηλεκτρικές συσκευές είναι επικίνδυνες για τα παιδιά. Κρατάτε τα παιδιά μακριά από τη συσκευή όταν αυτή είναι σε χρήση. Μην τα αφήνετε να πειράζουν τη συσκευή. Χρησιμοποιείτε το κλειδί για προστασία για να εμποδίσετε τα παιδιά να επεμβαίνουν στη συσκευή.
- Μην ξεχνάτε να κλείνετε την πόρτα φόρτωσης όταν εγκαταλείπετε το χώρο όπου βρίσκεται η συσκευή.
- Αποθηκεύετε όλα τα απορρυπαντικά και τα πρόσθετα σε ασφαλές μέρος μακριά από τα παιδιά.

## 2 Εγκατάσταση

Για την εγκατάσταση του προϊόντος απευθυνθείτε στον πλησιέστερο εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο σέρβις. Για να προετοιμάσετε το προϊόν για χρήση, πριν καλέσετε τον εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο σέρβις μελετήστε τις πληροφορίες που περιέχει το εγχειρίδιο χρήσης και βεβαιωθείτε ότι είναι κατάλληλα τα συστήματα ηλεκτρισμού, παροχής νερού βρύσης και αποχέτευσης. Αν δεν είναι, καλέστε έναν ειδικευμένο τεχνικό και υδραυλικό για να πραγματοποιήσει τυχόν αναγκαίες εργασίες.

- ⓘ** Η προετοιμασία της θέσης και των εγκαταστάσεων ηλεκτρικού ρεύματος, νερού βρύσης και αποχέτευσης στη θέση εγκατάστασης αποτελούν ευθύνη του πελάτη.
- ⚠** Η εγκατάσταση και οι ηλεκτρικές συνδέσεις της συσκευής πρέπει να εκτελεστούν από τον εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο σέρβις. Ο κατασκευαστής δεν θα είναι υπεύθυνος για ζημιές που μπορεί να προκύψουν από διαδικασίες που εκτελούνται από μη εξουσιοδοτημένα άτομα.
- ⚠** Πριν την εγκατάσταση, ελέγξτε οπτικά αν το προϊόν παρουσιάζει οποιαδήποτε βλάβη ή ζημιά. Αν ναι, τότε μην το εγκαταστήσετε. Τα προϊόντα που έχουν υποστεί ζημιά προκαλούν κινδύνους για την ασφάλειά σας.
- ⓘ** Βεβαιωθείτε ότι οι εύκαμπτοι σωλήνες εισόδου νερού και εξόδου απόνευρων, καθώς και το καλώδιο ρεύματος, δεν θα διπλώσουν, τσακίσουν

ή συμπιεστούν καθώς σπρώχνετε το προϊόν στη θέση του μετά τις διαδικασίες εγκατάστασης ή καθαρισμού.

### Κατάλληλη θέση εγκατάστασης

- Τοποθετήστε τη συσκευή σε στερεό δάπεδο. Μην την τοποθετήσετε πάνω σε χαλί με παχύ πέλος ή σε παρόμοιες επιφάνειες.
- Αν τοποθετηθεί πλυντήριο και στεγνωτήριο το ένα πάνω στο άλλο, το συνολικό τους βάρος μπορεί να φθάσει περίπου στα 180 κιλά όταν είναι γεμάτα. Τοποθετήστε τη συσκευή σε στερεό και επίπεδο δάπεδο με επαρκή φέρουσα ικανότητα!
- Μην τοποθετείτε τη συσκευή πάνω στο καλώδιο ρεύματος.
- Μην τοποθετείτε τη συσκευή σε μέρη όπου η θερμοκρασία μπορεί να πέσει κάτω από τους 0°C.
- Κρατάτε τη συσκευή τουλάχιστον 1 εκ. από τις πλευρές άλλων επίπλων.

### Αφαίρεση της ενίσχυσης της συσκευασίας

Γείρετε τη συσκευή προς τα πίσω για να αφαιρέσετε την ενίσχυση της συσκευασίας. Αφαιρέστε την ενίσχυση της συσκευασίας τραβώντας την κορδέλα.

### Αφαίρεση των ασφαλιστικών μεταφορών

- ⚠ Μην αφαιρέσετε τα ασφαλιστικά μεταφοράς πριν αφαιρέσετε την ενίσχυση συσκευασίας.
- ⚠ Αφαιρέστε τα μπουλόνια ασφαλούς μεταφοράς πριν θέσετε σε λειτουργία το πλυντήριο, αλλιώς, η συσκευή θα υποστεί ζημιά.

1. Ξεσφίξτε όλα τα μπουλόνια με ένα κλειδί έως ότου περιστρέφονται ελεύθερα.
2. Αφαιρέστε τα μπουλόνια ασφαλούς μεταφοράς περιστρέφοντάς τα απαλά.
3. Τοποθετήστε στις οπές στο πίσω τοίχωμα τα πλαστικά καλύμματα που υπάρχουν στη σακούλα του εγχειριδίου χρήστη. (P)



- ⓘ Φυλάξτε τα μπουλόνια ασφαλούς μεταφοράς σε ασφαλές μέρος για να τα χρησιμοποιήσετε πάλι όταν το πλυντήριο χρειάζεται να μεταφερθεί στο μέλλον.

- ⓘ Ποτέ μη μετακινήσετε το προϊόν χωρίς τα μπουλόνια ασφαλούς μεταφοράς κατάλληλα στερεωμένα στη θέση τους!

### Σύνδεση της παροχής νερού

- ⓘ Η πίεση της παροχής νερού που απαιτείται για τη λειτουργία της συσκευής είναι 1 έως 10 bar (0,1 – 10 MPa). Είναι απαραίτητο να έχετε παροχή νερού 10 – 80 λίτρων ανά λεπτό από τον πλήρως ανοικτό διακόπτη για να λειτουργεί ομαλά το πλυντήριό σας. Σε περίπτωση που η πίεση του νερού είναι υψηλότερη, τοποθετήστε βαλβίδα μείωσης της πίεσης.

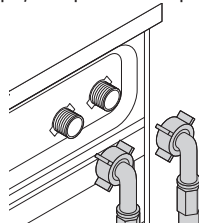
- ⓘ Αν πρόκειται να χρησιμοποιήσετε τη συσκευή διπλής εισόδου νερού ως μονάδα μίας εισόδου (κρύου) νερού, τότε πρέπει να τοποθετήσετε την παρεχόμενη τάπα στη βαλβίδα ζεστού νερού πριν θέσετε σε λειτουργία τη συσκευή. (Έχει εφαρμογή στα προϊόντα που συνοδεύονται από συγκρότημα τάπας).

- ⓘ Αν θέλετε να χρησιμοποιήσετε και τις δύο εισόδους νερού του προϊόντος, συνδέστε το λαστιχένιο σωλήνα ζεστού νερού αφού αφαιρέσετε το συγκρότημα τάπας και στεγανοποιητικό από τη βαλβίδα ζεστού νερού. (Έχει εφαρμογή στα προϊόντα που συνοδεύονται από συγκρότημα τάπας).

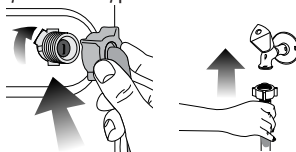
- ⚠ Στα μοντέλα με μία μόνο είσοδο νερού, αυτή δεν θα πρέπει να συνδεθεί στην παροχή ζεστού νερού. Σε μία τέτοια περίπτωση, τα ρούχα θα υποστούν ζημιά ή η συσκευή θα μεταβεί σε κατάσταση προστασίας και δεν θα λειτουργήσει.

- ⚠ Μη χρησιμοποιήσετε παλιούς ή μεταχειρισμένους εύκαμπτους σωλήνες εισόδου νερού στην καινούργια συσκευή. Μπορεί να δημιουργηθούν λεκίδες στα ρούχα σας.

1. Συνδέστε τους ειδικούς εύκαμπτους σωλήνες που συνοδεύουν τη συσκευή στις εισόδους νερού της συσκευής. Ο κόκκινος εύκαμπτος σωλήνας (αριστερά) (μέγ. θερμοκρασία 90 °C) προορίζεται για την είσοδο ζεστού νερού και ο μπλε εύκαμπτος σωλήνας (δεξιά) (μέγ. θερμοκρασία 25 °C) προορίζεται για είσοδο κρύου νερού.



- ⚠ Κατά την εγκατάσταση της συσκευής, βεβαιωθείτε ότι έχουν γίνει σωστά οι συνδέσεις κρύου και ζεστού νερού. Διαφορετικά, τα ρούχα σας μπορεί να βγουν καυτά στο τέλος της διαδικασίας πλυσίματος και να υποστούν φθορές.
2. Σφίξτε όλα τα παξιμάδια των εύκαμπτων σωλήνων με το χέρι. Ποτέ μη χρησιμοποιήσετε κλειδί για να σφίξετε τα παξιμάδια.

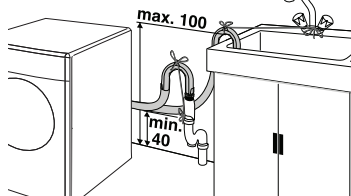


3. Αφού κάνετε τη σύνδεση των εύκαμπτων σωλήνων, ανοίξτε πλήρως τους διακόπτες παροχής νερού για να ελέγξετε για διαρροές στα σημεία σύνδεσης. Αν εμφανιστούν διαρροές, κλείστε το διακόπτη παροχής νερού και αφαιρέστε το παξιμάδι. Σφίξτε πάλι προσεκτικά το παξιμάδι αφού ελέγξετε τη στεγανοποίηση. Για να αποφύγετε διαρροές νερού και οποιαδήποτε ζημιά μπορεί να προκληθεί από αυτές, διατηρείτε τους διακόπτες παροχής νερού κλειστούς όταν δεν χρησιμοποιείται το πλυντήριο.

### Σύνδεση με την αποχέτευση

- Το άκρο του σωλήνα αποστράγγισης πρέπει να είναι απ' ευθείας συνδεδεμένο με την αποχέτευση ή το νιπτήρα.
- ⚠ Αν ο εύκαμπτος σωλήνας βγει από την υποδοχή του κατά τη διάρκεια της εκκένωσης του νερού, μπορεί να προκληθεί πλημμύρα στο σπίτι σας. Επιπλέον, υπάρχει κίνδυνος ζεματίσματος λόγω των υψηλών θερμοκρασιών πλυσίματος! Για να αποφύγετε τέτοιες καταστάσεις και για να εξασφαλίσετε ομαλή τροφοδοσία και εκκένωση του νερού από τη συσκευή, στερεώστε καλά το άκρο του λαστιχένιου σωλήνα από εξόδου νερού ώστε να μην μπορεί να φύγει από τη θέση του.
- Ο εύκαμπτος σωλήνας θα πρέπει να αναρτηθεί σε ύψος τουλάχιστον 40 εκ. έως το πολύ 100 εκ.

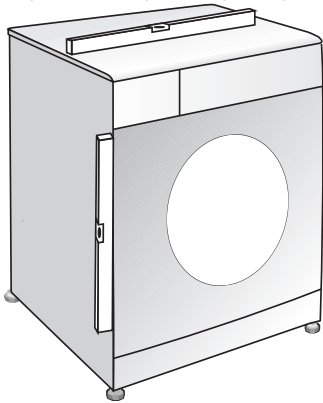
- Σε περίπτωση που ο εύκαμπος σωλήνας ανυψώνεται αφού έχει τοποθετηθεί στο επίπεδο του δαπέδου ή κοντά στο δάπεδο (λιγότερο από 40 εκ. από το δάπεδο), η αποστράγγιση του νερού γίνεται πιο δύσκολη και τα ρούχα μπορεί να βγουν υπερβολικά υγρά. Επομένως θα πρέπει να τρυπώνται τα ύψη που αναφέρονται στο σχήμα.



- Για να αποτρέψετε την επιστροφή των απονέριων στη συσκευή και να διευκολύνετε την αποστράγγιση, μη βυθίσετε το άκρο του εύκαμπτου σωλήνα στα απονέρινα και μην το εισάγετε στο σωλήνα αποχέτευσης περισσότερο από 15 εκ. Αν είναι πολύ μακρύ, κόψτε το για να το κοντύνετε.
- Το άκρο του εύκαμπτου σωλήνα δεν πρέπει να λυγίζεται ή να πατιέται και ο σωλήνας δεν πρέπει να συμπιέζεται ανάμεσα στην αποχέτευση και το πλυντήριο.
- Αν το μήκος του εύκαμπτου σωλήνα είναι πολύ μικρό, μπορείτε να προσθέσετε ένα τμήμα επέκτασης στο αρχικό τμήμα του εύκαμπτου σωλήνα. Το μήκος του εύκαμπτου σωλήνα δεν επιτρέπεται να είναι μεγαλύτερο από 3,2 μ. Για να αποφύγετε βλάβες με διαρροή νερού, η σύνδεση μεταξύ του εύκαμπτου σωλήνα επέκτασης και του εύκαμπτου σωλήνα αποστράγγισης της συσκευής πρέπει να έχει γίνει καλά με κατάλληλο σφιγκτήρα για να μην απουσιάζουν και προκύψει διαρροή.

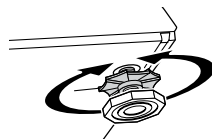
## Ρύθμιση των ποδιών v

- ⚠ Για να εξασφαλίσετε λειτουργία της συσκευής σας με λιγότερο θόρυβο και χωρίς κραδασμούς, πρέπει να την τοποθετήσετε σε οριζόντια θέση και να τη ρυθμίσετε ώστε να στηρίζεται καλά στα πόδια της. Ισορροπήστε τη συσκευή ρυθμίζοντας τα πόδια. Διαφορετικά, η συσκευή μπορεί να μετακινηθεί από τη θέση της και να προκαλέσει προβλήματα σύνθλιψης και κραδασμών.



1. Χαλαρώστε με το χέρι τα παξιμάδια ασφάλισης των ποδιών.

2. Ρυθμίστε τα πόδια ώστε η συσκευή να είναι οριζόντια και να μην ταλαντεύεται.
3. Σφίξτε όλα τα παξιμάδια ασφάλισης πάλι με το χέρι.



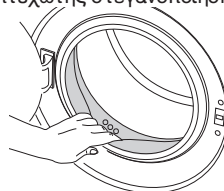
- ⚠ Μη χρησιμοποιήσετε οποιαδήποτε εργαλεία για τη χαλάρωση των παξιμαδιών ασφάλισης. Διαφορετικά, θα υποστούν ζημιά.

## Σύνδεση ηλεκτρικού ρεύματος

- Συνδέστε το προϊόν σε γειωμένη πρίζα που προστατεύεται από ασφάλεια ή οποία συμμορφώνεται με τις τιμές στον πίνακα "Τεχνικές προδιαγραφές". Η εταιρεία μας δεν θα φέρει καμία ευθύνη για τυχόν βλάβες που θα προκύψουν αν η συσκευή χρησιμοποιηθεί χωρίς γείωση σύμφωνα με τους ισχύοντες τοπικούς κανονισμούς.
- Η σύνδεση πρέπει να συμμορφώνεται με τους εθνικούς κανονισμούς.
  - Το φιλ καλωδίου ρεύματος πρέπει να είναι εύκολα προσβάσιμο μετά την εγκατάσταση.
  - Οι προδιαγραφές για την τάση και την επιτρεπόμενη ασφάλεια ή ασφαλειοδιακόπτη προστασίας δίνονται στην ενότητα "Τεχνικές Προδιαγραφές". Αν η τρέχουσα τιμή της ασφάλειας ή του ασφαλειοδιακόπτη στην εγκατάσταση του σπιτιού είναι μικρότερη από 16 A, αναθέστε σε εξειδικευμένο ηλεκτρολόγο να εγκαταστήσει ασφάλεια 16 A.
  - Η τάση όπως ορίζεται στις προδιαγραφές πρέπει να είναι σύμφωνα με την τάση δικτύου.
  - Μην κάνετε συνδέσεις μέσω καλωδίων επέκτασης ή πολυπρίζων.
  - ⚠ Τυχόν φθαρμένα καλώδια ρεύματος πρέπει να αντικαθίσταται από εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο σέρβις.

## Πρώτη χρήση

- Πριν ξεκινήσετε τη χρήση της συσκευής, βεβαιωθείτε ότι έχουν γίνει όλες οι προετοιμασίες σύμφωνα με τις οδηγίες στις ενότητες "Σημαντικές οδηγίες ασφαλείας" και "Εγκατάσταση".
- Για να προετοιμάσετε τη συσκευή για το πλύσιμο ρούχων, εκτελέστε πρώτα ένα κύκλο λειτουργίας στο πρόγραμμα Καθαρισμός τυμπάνου. Αν η συσκευή σας δεν διαθέτει πρόγραμμα Καθαρισμός τυμπάνου, χρησιμοποιήστε το πρόγραμμα Βαμβάκερά 90 και επιλέξτε συγχρόνως τις βοηθητικές λειτουργίες Επιπλέον νερό ή Πρόσθετο ξέβγαλμα. Πριν ξεκινήσετε το πρόγραμμα, προσθέστε το πολύ 100 γρ. σκόνης αποσκληρυντικού στο διαμέρισμα απορρυπαντικού κύριας πλύσης (διαμέρισμα αρ. II). Αν το αποσκληρυντικό είναι σε μορφή ταμπλέτας, τοποθετήστε μόνο μία ταμπλέτα στο διαμέρισμα αρ. II. Αφού ολοκληρωθεί το πρόγραμμα, χρησιμοποιήστε ένα καθαρό πανί για να στεγνώσετε το εσωτερικό της λαστιχένιας πτυχωτής στεγανοποίησης.





- i** Χρησιμοποιείτε αποσκληρυντικό κατάλληλο για πλυντήριο ρούχων.
- i** Υπάρχει πιθανότητα να έχει παραμείνει στη συσκευή σας μια μικρή ποσότητα νερού λόγω των διαδικασιών ελέγχου ποιότητας στο εργοστάσιο. Αυτό δεν είναι επιβλαβές για τη συσκευή σας.

### Απορρίψη των υλικών ν συσκευασίας

Τα υλικά συσκευασίας είναι επικίνδυνα για τα παιδιά. Φυλάξτε όλα τα υλικά συσκευασίας σε ασφαλές μέρος μακριά από παιδιά.

Τα υλικά συσκευασίας της συσκευής αποτελούνται από ανακυκλώσιμα υλικά. Απορρίψτε τα με κατάλληλο τρόπο και διαχωρίστε τα σύμφωνα με τους κανονισμούς ανακύκλωσης αποβλήτων. Μην τα πετάξετε μαζί με τα κανονικά οικιακά απορρίμματα.

### Μεταφορά της συσκευής

Αποσυνδέστε τη συσκευή από την πρίζα πριν τη μεταφορά της. Αφαιρέστε τις συνδέσεις αποχέτευσης και τροφοδοσίας νερού. Αποστραγγίστε πλήρως το υπολειπόμενο νερό. Βλ. "Αποστράγγιση του υπολειπόμενου νερού και καθαρισμός του φίλτρου αντλίας". Τοποθετήστε τα μπουλόνια ασφαλούς μεταφοράς με σειρά αντίστροφη από τη διαδικασία αφαίρεσης. Βλ. "Αφαίρεση των ασφαλιστικών μεταφορών".

**i** Ποτέ μη μετακινήσετε το προϊόν χωρίς τα μπουλόνια ασφαλούς μεταφοράς κατάλληλα στερεωμένα στη θέση τους!

### Τελική διάθεση της παλιάς συσκευής

Η τελική διάθεση της παλιάς συσκευής πρέπει να γίνει με τρόπο φιλικό προς το περιβάλλον.

Απευθυνθείτε στον τοπικό σας αντιπρόσωπο ή το τοπικό σας κέντρο συλλογής στερεών αποβλήτων για να ενημερωθείτε για τον τρόπο τελικής διάθεσης της συσκευής σας.

Για την ασφαλεία των παιδιών, πριν την τελική διάθεση της συσκευής κόψτε το καλώδιο ρεύματος και σπάστε τον μηχανισμό ασφάλισης της πόρτας φόρτωσης ώστε να μην μπορεί να λειτουργήσει.

## 3 Προετοιμασία

### Πράγματα που πρέπει να γίνονται για εξοικονόμηση ενέργειας

Οι πληροφορίες που ακολουθούν θα σας βοηθήσουν να χρησιμοποιείτε τη συσκευή με τρόπο φιλικό για το περιβάλλον και ενεργειακά αποδοτικό.

- Χρησιμοποιείτε τη συσκευή στη μεγαλύτερη χωρητικότητα που επιτρέπει από το πρόγραμμα που έχετε επιλέξει, χωρίς να την υπερφορτώνετε. Βλ. "Πίνακας προγραμμάτων και καταναλώσεων".
- Ακολουθείτε πάντα τις οδηγίες στη συσκευασία των απορρυπαντικών.
- Πλένετε τα ελαφρά λερωμένα ρούχα σε χαμηλότερες θερμοκρασίες.
- Χρησιμοποιείτε συντομότερα προγράμματα για μικρές ποσότητες ελαφρά λερωμένων ρούχων.
- Μη χρησιμοποιείτε πρόπλυση και υψηλές θερμοκρασίες για ρούχα που δεν είναι πολύ λερωμένα ή λεκασμένα.
- Αν σκοπεύετε να στεγνώσετε τα ρούχα σε στεγνωτήριο, κατά τη διαδικασία πλυσίματος επιλέξτε τον υψηλότερο συνιστώμενο αριθμό στροφών στυψίματος.
- Μη χρησιμοποιείτε το απορρυπαντικό σε ποσότητες μεγαλύτερες από τις συνιστώμενες στη συσκευασία του απορρυπαντικού.

### +Ταξινόμηση των ρούχων

- Ταξινομείτε τα ρούχα ανάλογα με τον τύπο του υφάσματος, το χρώμα, το βαθμό λερώματος και την επιτρεπόμενη θερμοκρασία πλυσίματος.
- Ακολουθείτε πάντα τις οδηγίες που αναφέρονται στις ετικέτες των ρούχων.

### Προετοιμασία των ρούχων για πλύσιμο

- Ρούχα που έχουν μεταλλικά τμήματα όπως π.χ. στηθόδεσμοι με μπανέλες, αγκράφες ζωνών ή μεταλλικά κουμπιά, θα προκαλέσουν ζημιά στη συσκευή. Αφαιρέστε τα μεταλλικά εξαρτήματα ή πλένετε τα ρούχα αφού τα τοποθετήσετε μέσα σε σάκο πλυντηρίου ή μαξιλάρθηκη.
- Αφαιρέστε όλα τα αντικείμενα από τις τσέπες, όπως κέρματα, στυλό και συνδετήρες και αναποδογυρίζετε τις τσέπες και βουρτσίζετε τις. Αντικείμενα αυτού του είδους μπορούν να προκαλέσουν ζημιά στη συσκευή ή πρόβλημα θορύβου.
- Τοποθετείτε τα ρούχα μικρού μεγέθους, όπως παιδικές κάλτσες και καλσόν, μέσα σε σάκο πλυντηρίου ή μαξιλάρθηκη.
- Τοποθετείτε τις κουρτίνες στο πλυντήριο χωρίς να τις συμπιέζετε. Αφαιρέστε τα εξαρτήματα ανάρτησης των κουρτινών.
- Κλείνετε τα φερμουάρ, ράβετε τα χαλαρά κουμπιά και επιδιορθώνετε ξηλώματα και σχισίματα.
- Πλένετε μόνο με ένα κατάλληλο πρόγραμμα τα ρούχα με σήμανση "machine washable" (πλένεται στο πλυντήριο) ή "hand washable" (πλύσιμο στο χέρι).
- Μην πλένετε μαζί χρωματιστά και λευκά. Τα πλυνούργια, σκούρα βαμβακερά ξεβάφουν πολύ. Κλείνετε τα ξεχωριστά.
- Οι δύσκολοι λεκέδες πρέπει να προετοιμάζονται κατάλληλα πριν την πλύση. Αν έχετε αμφιβολίες, ρωτήστε σε στεγνοκαθαριστήριο.
- Χρησιμοποιείτε μόνο βαφές/ προϊόντα αλλαγής χρώματος και αποσκληρυντικά που είναι κατάλληλα για πλύσιμο σε πλυντήριο. Ακολουθείτε πάντα τις οδηγίες στη συσκευασία των προϊόντων.
- Πλένετε τα παντελόνια και τα ευπαθή ρούχα γυρισμένα το μέσα έξω.
- Διατηρείτε τα ρούχα από μαλλί Αγγκόρα στην κατάμειξη για λίγες ώρες πριν το πλύσιμο. Έτσι θα μειωθεί η δημιουργία κόμπων.
- Ρούχα που έχουν λερωθεί σε μεγάλο βαθμό με υλικά όπως αλεύρι, γύψο, σκόνη γάλακτος κλπ. πρέπει να τιναχτούν πριν τοποθετηθούν στο πλυντήριο. Τέτοιες σκόνες στα ρούχα μπορεί να συσσωρευτούν στα εσωτερικά μέρη του πλυντηρίου με την πάροδο του χρόνου και να προκαλέσουν ζημιά.

### Σωστή ποσότητα ρούχων

Η μέγιστη ικανότητα φορτίου εξαρτάται από τον τύπο των ρούχων, το βαθμό λερώματος και το πρόγραμμα πλυσίματος που επιθυμείτε.

Το πλυντήριο προσαρμόζει αυτόματα την ποσότητα του νερού στην ποσότητα των ρούχων που έχουν φορτωθεί.

**⚠** Ακολουθείτε τις πληροφορίες στον "Πίνακα προγραμμάτων και καταναλώσεων". Αν υπερφορτωθεί το πλυντήριο, θα υποβαθμιστεί η απόδοση πλυσίματος. Επιπλέον, μπορεί να προκύψουν προβλήματα θορύβου και κραδασμών.

### Τοποθέτηση ρούχων στο πλυντήριο

- Ανοίξτε την πόρτα φόρτωσης.
- Τοποθετήστε τα ρούχα χαλαρά στη συσκευή.

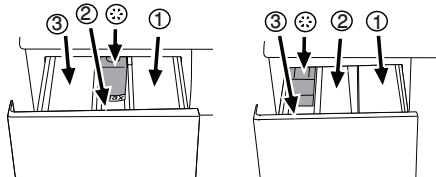
- Πιέστε την πόρτα φόρτωσης να κλείσει μέχρι να ακούσετε χαρακτηριστικό ήχο ασφάλισης. Βεβαιωθείτε ότι δεν έχουν πιαστεί ρούχα στην πόρτα.

- i** Η πόρτα φόρτωσης είναι ασφαλισμένη όσο εκτελείται ένα πρόγραμμα. Η πόρτα μπορεί να ανοίξει μόνο λίγο αφού τελειώσει το πρόγραμμα. Σε περίπτωση κακής τοποθέτησης των ρούχων, μπορεί να προκύψουν προβλήματα θορύβου και κραδασμών στο πλυντήριο.

### Χρήση απορρυπαντικού και μαλακτικού Συρτάρι απορρυπαντικού

Το συρτάρι απορρυπαντικού περιλαμβάνει τρία διαμερίσματα:

- (I) για πρόπλυση
- (II) για την κύρια πλύση
- (III) για μαλακτικό
- (\*) επιπλέον, υπάρχει εξάρτημα σφωνιού στο διαμέρισμα μαλακτικού.



- i** Η μονάδα προθήκης απορρυπαντικού μπορεί να ανήκει σε έναν από δύο τύπους, ανάλογα με το μοντέλο του πλυντηρίου σας, όπως φαίνεται πιο πάνω.

### Απορρυπαντικό, μαλακτικό και άλλα προϊόντα καθαρισμού

- Προσθέστε απορρυπαντικό και μαλακτικό πριν την έναρξη του προγράμματος.
- Ποτέ μην ανοίγετε το συρτάρι προθήκης απορρυπαντικού ενώ εκτελείται το πρόγραμμα πλυσίματος!
- Όταν χρησιμοποιείτε πρόγραμμα χωρίς πρόπλυση, μην προσθέσετε καθόλου απορρυπαντικό στο διαμέρισμα πρόπλυσης (διαμέρισμα αρ. I).
- Σε πρόγραμμα με πρόπλυση, μην προσθέσετε υγρό απορρυπαντικό στο διαμέρισμα πρόπλυσης (διαμέρισμα αρ. I).
- Μην επιλέξετε πρόγραμμα με πρόπλυση αν χρησιμοποιείτε απορρυπαντικό σε σακουλάκι ή μπαλάκι. Μπορείτε να τοποθετήσετε το σακουλάκι ή το μπαλάκι του απορρυπαντικού απ' ευθείας ανάμεσα στα ρούχα, στο εσωτερικό του πλυντηρίου σας.
- Αν χρησιμοποιείτε υγρό απορρυπαντικό, μην ξεχάσετε να τοποθετήσετε το κύπελλο υγρού απορρυπαντικού μέσα στο διαμέρισμα κύριας πλύσης (διαμέρισμα αρ. II).

### Επιλογή τύπου απορρυπαντικού

Ο τύπος απορρυπαντικού που πρέπει να χρησιμοποιηθεί εξαρτάται από τον τύπο και το χρώμα του υφάσματος.

- Χρησιμοποιείτε διαφορετικά απορρυπαντικά για χρωματιστά και λευκά ρούχα.
- Πλένετε τα ευπαθή ρούχα σας μόνο με ειδικά απορρυπαντικά (υγρό απορρυπαντικό, σαμπουάν για μάλλινα κλπ.), τα οποία χρησιμοποιούνται αποκλειστικά για ευπαθή ρούχα.
- Όταν πλένετε σκούρα χρωματιστά ρούχα και παπλώματα, συνιστάται να χρησιμοποιείτε υγρό απορρυπαντικό.
- Πλένετε τα μάλλινα ρούχα με ειδικό απορρυπαντικό παρασκευασμένο ειδικά για μάλλινα.

- ⚠** Χρησιμοποιείτε μόνο απορρυπαντικά που έχουν παρασκευαστεί ειδικά για πλυντήρια.

- ⚠** Μη χρησιμοποιείτε σαπούνι σε σκόνη.

### Ρύθμιση της ποσότητας απορρυπαντικού

- Η ποσότητα απορρυπαντικού που πρέπει να χρησιμοποιήσετε εξαρτάται από την ποσότητα των ρούχων, το βαθμό λερωμάτος και τη σκληρότητα του νερού. Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες του κατασκευαστή στη συσκευασία του απορρυπαντικού και ακολουθείτε τις οδηγίες δοσολογίας.
- Μη χρησιμοποιείτε ποσότητες μεγαλύτερες από τις συνιστώμενες στη συσκευασία, για να αποφύγετε προβλήματα υπερβολικού αφρισμού ή κακής ποιότητας ξεβγάλματος καθώς και για λόγους οικονομίας και προστασίας του περιβάλλοντος.
  - Χρησιμοποιείτε λιγότερο απορρυπαντικό για μικρή ποσότητα ρούχων ή για ελαφρά λερωμένα ρούχα.
  - Χρησιμοποιείτε τα συμπυκνωμένα απορρυπαντικά στη συνιστώμενη δοσολογία.

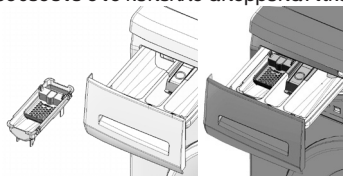
### Χρήση μαλακτικό v

Προσθέστε το μαλακτικό στο διαμέρισμα μαλακτικού του συρταριού διανομής απορρυπαντικού.

- Χρησιμοποιείτε τη δοσολογία που συνιστάται στη συσκευασία.
- Να μην υπερβαίνετε τη στάθμη της ένδειξης (>max<) στο διαμέρισμα μαλακτικού.
- Αν το μαλακτικό έχει χάσει τη ρευστότητά του, αραιώστε το με νερό πριν το προσθέσετε στο συρτάρι απορρυπαντικού.

### Χρήση υγρού v απορρυπαντικού v Αν το προϊόν περιέχει κύπελλο υγρού απορρυπαντικού:

- Φροντίστε απαραίτητα το κύπελλο υγρού απορρυπαντικού να τοποθετηθεί στο διαμέρισμα αρ. "II".
- Χρησιμοποιείτε τη μεζούρα του κατασκευαστή του απορρυπαντικού και ακολουθείτε τις οδηγίες στη συσκευασία.
- Χρησιμοποιείτε τη δοσολογία που συνιστάται στη συσκευασία.
- Αν το υγρό απορρυπαντικό έχει χάσει τη ρευστότητά του, αραιώστε το με νερό πριν το προσθέσετε στο κύπελλο απορρυπαντικού.



### Αν το προϊόν δεν περιέχει κύπελλο υγρού απορρυπαντικού:

- Μη χρησιμοποιείτε υγρό απορρυπαντικό για την πρόπλυση σε πρόγραμμα με πρόπλυση.
- Χρησιμοποιείτε τη μεζούρα του κατασκευαστή του απορρυπαντικού και ακολουθείτε τις οδηγίες στη συσκευασία.
- Το υγρό απορρυπαντικό δημιουργεί λεκέδες στα ρούχα σας αν χρησιμοποιηθεί με τη λειτουργία Καθυστέρηση έναρξης. Αν πρόκειται να χρησιμοποιήσετε τη λειτουργία Καθυστέρηση έναρξης, μη χρησιμοποιήσετε υγρό απορρυπαντικό.

### Χρήση απορρυπαντικού σε τζελ και ταμπλέτα

Όταν χρησιμοποιείτε απορρυπαντικά σε ταμπλέτα, τζελ κλπ., διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες του κατασκευαστή στη συσκευασία του απορρυπαντικού και ακολουθείτε τις τιμές δοσολογίας. Αν δεν

υπάρχουν οδηγίες στη συσκευασία, εφαρμόστε τα εξής:

- Αν η πυκνότητα του απορρυπαντικού σε τζελ είναι παρόμοια με υγρού και η συσκευή σας δεν περιέχει ειδικό κύπελλο απορρυπαντικού, προσθέστε το απορρυπαντικό σε τζελ στο διαμέρισμα απορρυπαντικού κύριας πλύσης κατά την πρώτη εισαγωγή νερού. Αν το πλυντήριο σας περιέχει κύπελλο υγρού απορρυπαντικού, προσθέστε το απορρυπαντικό στο κύπελλο αυτό πριν ξεκινήσετε το πρόγραμμα.
  - Αν η πυκνότητα του απορρυπαντικού σε τζελ δεν είναι ρευστή ή είναι ταμπλέτα υγρού σε σχήμα κάψουλας, τοποθετήστε το απ' ευθείας στο τύμπανο πριν το πλύσιμο.
  - Τοποθετείτε τα απορρυπαντικά σε ταμπλέτα στο διαμέρισμα κύριας πλύσης (διαμέρισμα αρ. II) ή απ' ευθείας στο τύμπανο πριν το πλύσιμο.
- i** Τα απορρυπαντικά σε ταμπλέτες μπορεί να αφήσουν κατάλοιπα στο διαμέρισμα απορρυπαντικού. Αν αντιμετωπίσετε τέτοιο πρόβλημα, σε μελλοντικά πλύσιμα τοποθετείτε το απορρυπαντικό σε ταμπλέτα ανάμεσα στα ρούχα, κοντά στο κάτω μέρος του τυμπάνου.
- i** Χρησιμοποιείτε το απορρυπαντικό σε ταμπλέτα ή τζελ χωρίς να επιλέξετε τη λειτουργία πρόπλυσης.

#### **Χρήση κόλλας (κολλαρίσματος)**

- Προσθέστε υγρή κόλλα, κόλλα σε σκόνη ή τη βαφή στο διαμέρισμα μαλακτικού σύμφωνα με τις οδηγίες στη συσκευασία.
- Μην χρησιμοποιείτε μαλακτικό και κόλλα μαζί στον ίδιο κύκλο πλύσιματος.
- Μετά τη χρήση κόλλας σκουπίστε το εσωτερικό της συσκευής με ένα ελαφρά υγρό και καθαρό πανί.

#### **Χρήση λευκαντιών v**

- Επιλέξτε ένα πρόγραμμα με πρόπλυση και προσθέστε το λευκαντικό στην αρχή της πρόπλυσης. Μην προσθέσετε απορρυπαντικό στο διαμέρισμα πρόπλυσης. Εναλλακτικά, επιλέξτε ένα πρόγραμμα με πρόσθετο ξεβγάλμα και προσθέστε το λευκαντικό ενώ το πλυντήριο προσλαμβάνει νερό από το διαμέρισμα απορρυπαντικού κατά την πρώτη φάση ξεβγάλματος.
- Μην χρησιμοποιήσετε λευκαντικό και απορρυπαντικό αναμιγνύοντάς τα.
- Χρησιμοποιείτε μικρή ποσότητα (περ. 50 ml) λευκαντικού και ξεβγάζετε τα ρούχα πολύ καλά γιατί προκαλεί ερεθισμό στο δέρμα. Μην χύνετε το λευκαντικό πάνω στα ρούχα και μην το χρησιμοποιείτε για χρωματιστά ρούχα.
- Όταν χρησιμοποιείτε λευκαντικό με βάση το οξυγόνο, ακολουθείτε τις οδηγίες που αναφέρει η συσκευασία του και επιλέγετε ένα πρόγραμμα σε χαμηλότερη θερμοκρασία.
- Τα λευκαντικά με βάση το οξυγόνο μπορούν να χρησιμοποιηθούν μαζί με τα απορρυπαντικά. Ωστόσο αν η πυκνότητα δεν είναι ίδια με του απορρυπαντικού, προσθέστε το απορρυπαντικό στο διαμέρισμα αρ. "II" στο συρτάρι απορρυπαντικού και περιμένετε έως ότου το απορρυπαντικό απομακρυνθεί με το νερό που εισάγει το πλυντήριο. Προσθέστε το λευκαντικό από το ίδιο διαμέρισμα ενώ το πλυντήριο συνεχίζει να προσλαμβάνει νερό.

#### **Χρήση αποσκληρυντικού**

- Όταν απαιτείται, χρησιμοποιείτε αποσκληρυντικά προϊόντα παρασκευασμένα ειδικά για πλυντήρια ρούχων μόνο.

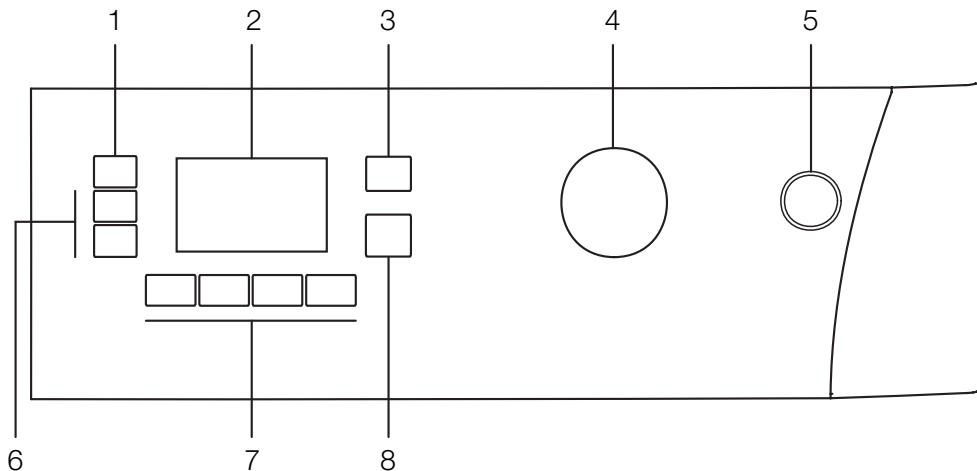
- Ακολουθείτε πάντα τις οδηγίες στη συσκευασία των προϊόντων.

**Πρακτικές συμβουλές για αποδοτικό πλύσιμο**

		Ρούχα			
		Ανοιχτόχρωμα και λευκά	Χρωματιστά	Σκούρα	Ευπαθή/Μάλλινα/Μεταξωτά
		(Συμπεριλαμβανομένη περιοχή θερμοκρασιών ανάλογα με το βαθμό λερώματος: 40-90C)	(Συμπεριλαμβανομένη περιοχή θερμοκρασιών ανάλογα με το βαθμό λερώματος: κρύο-40C)	(Συμπεριλαμβανομένη περιοχή θερμοκρασιών ανάλογα με το βαθμό λερώματος: κρύο-40C)	(Συμπεριλαμβανομένη περιοχή θερμοκρασιών ανάλογα με το βαθμό λερώματος: κρύο-30C)
Βαθμός λερώματος	Πολύ λερωμένα  (δύσκολοι λεκέδες όπως από γρασιδί, καφέ, φρούτα και αίμα).	Μπορεί να χρειαστεί προεπεξεργασία των λεκέδων ή να περιληφθεί φάση πρόπλυσης. Μπορούν να χρησιμοποιηθούν απορρυπαντικά σε σκόνη και υγρά απορρυπαντικά που συνιστώνται για λευκά, σε δόσεις που συνιστώνται για πολύ λερωμένα ρούχα. Συνιστάται να χρησιμοποιείτε απορρυπαντικά σε σκόνη για τον καθαρισμό λεκέδων από λάσπη και χρώμα και λεκέδων με ευαισθησία σε λευκαντικά.	Μπορούν να χρησιμοποιηθούν απορρυπαντικά σε σκόνη και υγρά απορρυπαντικά που συνιστώνται για χρωματιστά, σε δόσεις που συνιστώνται για πολύ λερωμένα ρούχα. Συνιστάται να χρησιμοποιείτε απορρυπαντικά σε σκόνη για τον καθαρισμό λεκέδων από λάσπη και χρώμα και λεκέδων με ευαισθησία σε λευκαντικά. Χρησιμοποιείτε απορρυπαντικά χωρίς λευκαντικό.	Μπορούν να χρησιμοποιηθούν υγρά απορρυπαντικά που συνιστώνται για χρωματιστά και σκούρα, σε δόσεις που συνιστώνται για πολύ λερωμένα ρούχα.	Προτιμάτε υγρά απορρυπαντικά σχεδιασμένα για ευπαθή ρούχα. Τα μάλλινα και μεταξωτά ρούχα πρέπει να πλένονται με ειδικά απορρυπαντικά για μάλλινα.
	Κανονικά λερωμένα  (Για παράδειγμα, σωματικοί λεκέδες σε κολάρα και μανίκια)	Μπορούν να χρησιμοποιηθούν απορρυπαντικά σε σκόνη και υγρά απορρυπαντικά που συνιστώνται για λευκά, σε δόσεις που συνιστώνται για κανονικά λερωμένα ρούχα.	Μπορούν να χρησιμοποιηθούν απορρυπαντικά σε σκόνη και υγρά απορρυπαντικά που συνιστώνται για χρωματιστά, σε δόσεις που συνιστώνται για κανονικά λερωμένα ρούχα. Χρησιμοποιείτε απορρυπαντικά χωρίς λευκαντικό.	Μπορούν να χρησιμοποιηθούν υγρά απορρυπαντικά που συνιστώνται για χρωματιστά και σκούρα, σε δόσεις που συνιστώνται για κανονικά λερωμένα ρούχα.	Προτιμάτε υγρά απορρυπαντικά σχεδιασμένα για ευπαθή ρούχα. Τα μάλλινα και μεταξωτά ρούχα πρέπει να πλένονται με ειδικά απορρυπαντικά για μάλλινα.
	Ελαφρά λερωμένα  (Δεν υπάρχουν ορατοί λεκέδες).	Μπορούν να χρησιμοποιηθούν απορρυπαντικά σε σκόνη και υγρά απορρυπαντικά που συνιστώνται για λευκά, σε δόσεις που συνιστώνται για ελαφρά λερωμένα ρούχα.	Μπορούν να χρησιμοποιηθούν απορρυπαντικά σε σκόνη και υγρά απορρυπαντικά που συνιστώνται για χρωματιστά, σε δόσεις που συνιστώνται για ελαφρά λερωμένα ρούχα. Χρησιμοποιείτε απορρυπαντικά χωρίς λευκαντικό.	Μπορούν να χρησιμοποιηθούν υγρά απορρυπαντικά που συνιστώνται για χρωματιστά και σκούρα, σε δόσεις που συνιστώνται για ελαφρά λερωμένα ρούχα.	Προτιμάτε υγρά απορρυπαντικά σχεδιασμένα για ευπαθή ρούχα. Τα μάλλινα και μεταξωτά ρούχα πρέπει να πλένονται με ειδικά απορρυπαντικά για μάλλινα.

## 4 Χειρισμός της συσκευής

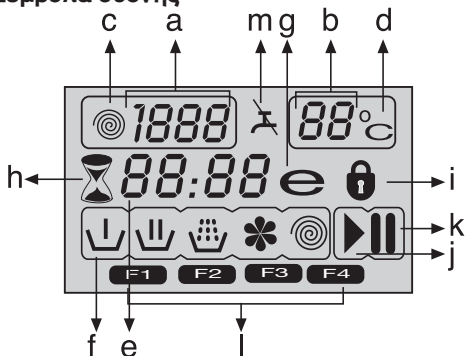
### Πίνακας ελέγχου



- 1 - Κουμπι Ρύθμισης αριθμού στροφών στυψίματος
- 2 - Οθόνη
- 3 - Κουμπι Ρύθμισης θερμοκρασίας
- 4 - Περιστροφικό κουμπι Επιλογής προγράμματος
- 5 - Κουμπι Ενεργοποίησης/ απενεργοποίησης (On / Off)

- 6 - Κουμπιά Καθυστερήσης έναρξης (+ / -)
- 7 - Κουμπιά Βοηθητικών λειτουργιών
- 8 - Πατήστε το κουμπι Έναρξης / Παύσης / Ακύρωσης.

### Σύμβολα οθόνης



- a - Ενδειξη Αριθμού στροφών στυψίματος
- b - Ενδειξη Θερμοκρασίας
- c - Σύμβολο Στυψίματος
- d - Σύμβολο Θερμοκρασίας
- e - Ενδειξη Υπολειπόμενου χρόνου και Καθυστερήσης έναρξης
- f - Σύμβολα Παρακολούθησης προγράμματος (Πρόπλυση / Κύρια πλύση / Ξέβγαλμα / Μαλακτικό / Στύψιμο)
- g - Σύμβολο Οικονομίας
- h - Σύμβολο Καθυστερήσης έναρξης
- i - Σύμβολο Κλειδωμένης πόρτας
- j - Σύμβολο Έναρξης
- k - Σύμβολο Παύσης
- l - Σύμβολα Βοηθητικών λειτουργιών
- m - Σύμβολο Χωρίς νερό

### Προετοιμασία της συσκευής

Βεβαιωθείτε ότι οι εύκαμπτοι σωλήνες έχουν συνδεθεί στεγανά. Συνδέστε το πλυντήριο στην παροχή ρεύματος. Ανοίξτε πλήρως τη βάνα παροχής νερού. Τοποθετήστε τα ρούχα στο πλυντήριο. Προσθέστε απορρυπαντικό και μαλακτικό.

### Επιλογή προγράμματος

1. Επιλέξτε το πρόγραμμα που είναι κατάλληλο για τον τύπο, την ποσότητα και το βαθμό λερώματος των ρούχων σύμφωνα με τον πίνακα "Πίνακας προγραμμάτων και καταναλώσεων" και τον παρακάτω πίνακα θερμοκρασιών.

90°C	Πολύ λερωμένα, λευκά βαμβακερά και ασπρόρουχα. (σεμέν, τραπεζομαντίλα, πετσέτες, σεντόνια κλπ.)
60°C	Κανονικά λερωμένα, χρωματιστά, ανεξίτηλα βαμβακερά ή συνθετικά ρούχα (πουκάμισα, νυχτικά, πουτζάμες κλπ.) και ελαφρά λερωμένα λευκά ασπρόρουχα (εσώρουχα κλπ.)
40°C-30°C-Κρύο	Ρούχα με ανάμικτες ίνες περιλαμβανόμενων ευαίσθητων υφασμάτων (βελούδινες κουρτίνες κλπ.), συνθετικά και μάλλινα.

2. Επιλέξτε το επιθυμητό πρόγραμμα με το κουμπι επιλογής προγράμματος.

- i** Στα προγράμματα υπάρχει περιορισμός στις ανώτατες στροφές στυψίματος, ανάλογα με το συγκεκριμένο είδος υφάσματος.
- i** Όταν επιλέγετε ένα πρόγραμμα, πάντα να λαμβάνετε υπόψη σας τον τύπο του υφάσματος,

το χρώμα, το βαθμό λερωμάτος και την επιτρεπόμενη θερμοκρασία νερού.

- f** Επιλέγεται πάντα τη χαμηλότερη απαιτούμενη θερμοκρασία. Υψηλότερες θερμοκρασίες συνεπάγονται υψηλότερη κατανάλωση ενέργειας.
- f** Για περισσότερες λεπτομέρειες σχετικά με τα προγράμματα, ανατρέξτε στον "Πίνακα προγραμμάτων και καταναλώσεων"

## Κύρια προγράμματα

Ανάλογα με τον τύπο του υφάσματος, διατίθενται τα εξής κύρια προγράμματα:

### • Βαμβακερά

Χρησιμοποιήστε αυτό το πρόγραμμα για τα βαμβακερά σας ρούχα (όπως σεντόνια, σετ καλυμμάτων παπιλωμάτων και μαξιλαριών, πετσέτες, μπουρνούζια, εσώρουχα κλπ.). Τα ρούχα σας θα πλυθούν με έντονες κινήσεις πλυσίματος σε κύκλο μεγάλης διάρκειας.

### • Συνθετικά

Χρησιμοποιήστε αυτό το πρόγραμμα για να πλύνετε τα συνθετικά ρούχα σας (πουκάμισα, μπλούζες, ρούχα από βαμβάκι ανάμικτο με συνθετικές ίνες κλπ.). Πλένει με απαλές κινήσεις και έχει μικρότερο κύκλο πλυσίματος σε σχέση με το πρόγραμμα Βαμβακερά. Για κουρτίνες και δαντέλες, χρησιμοποιήστε το πρόγραμμα Συνθετικά 40 °C με επιλεγμένες τις λειτουργίες για πρόπλυση και για λιγότερο τσαλάκωμα. Επειδή η πλεκτή δομή τους προκαλεί υπερβολικό αφρισμό, πλύνετε τα βελούδινα/ τις δαντέλες προσθέτοντας μικρή ποσότητα απορρυπαντικού στο διαμέρισμα κύριας πλύσης. Μην προσθέσετε απορρυπαντικό στο διαμέρισμα πρόπλυσης.

### • Μάλλινα

Χρησιμοποιήστε αυτό το πρόγραμμα για να πλύνετε τα μάλλινα ρούχα σας. Επιλέξτε την κατάλληλη θερμοκρασία σύμφωνα με τις πληροφορίες στις ετικέτες των ρούχων σας. Χρησιμοποιείτε απορρυπαντικό ειδικό για μάλλινα.

## Πρόσθετα προγράμματα

Για ειδικές περιπτώσεις υπάρχουν και πρόσθετα προγράμματα στο πλυντήριο.

- f** Τα πρόσθετα προγράμματα ενδέχεται να διαφέρουν, ανάλογα με το μοντέλο του πλυντηρίου.

### • Βαμβακερά Οικον

Ενδεχομένως θέλετε να πλύνετε τα κανονικά λερωμένα ανθεκτικά βαμβακερά και λινά σας ρούχα σε αυτό το πρόγραμμα με τη μεγαλύτερη εξοικονόμηση ενέργειας και νερού σε σύγκριση με όλα τα άλλα προγράμματα πλυσίματος που είναι κατάλληλα για βαμβακερά. Η πραγματική θερμοκρασία του νερού μπορεί να διαφέρει από την προβλεπόμενη θερμοκρασία κύκλου. Η διάρκεια του προγράμματος μπορεί να μειωθεί αυτόματα κατά τις τελευταίες φάσεις του προγράμματος αν πλύνετε μικρότερη ποσότητα ρούχων (π.χ. 1/2 χωρητικότητα ή λιγότερα). Στην περίπτωση αυτή η κατανάλωση ενέργειας και νερού θα μειωθεί ακόμα περισσότερο δίνοντάς σας την ευκαιρία για πιο οικονομικό πλύσιμο. Αυτή η δυνατότητα διατίθεται για ορισμένα μοντέλα που διαθέτουν ένδειξη υπολειπόμενου χρόνου.

### • Babycare

Χρησιμοποιήστε αυτό το πρόγραμμα για να πλύνετε μωρουδιακά και τα ρούχα αλλεργικών ατόμων. Ο μεγαλύτερος χρόνος θέρμανσης και μια πρόσθετη φάση ξέβγαλματος παρέχουν υψηλότερο επίπεδο υγιεινής.

### • Πλύσ στο χέρι

Χρησιμοποιείτε αυτό το πρόγραμμα για να πλύνετε τα μάλλινα/ευπαθή ρούχα με ετικέτες "not machine-

washable" (να μην πλένεται στο πλυντήριο) για τα οποία συστάται πλύσιμο στο χέρι. Πλένει τα ρούχα με πολύ απαλές κινήσεις για να μην τους προξενεί φθορά.

### • Ημέρας εξπρές

Χρησιμοποιείτε αυτό το πρόγραμμα για να πλύνετε γρήγορα τα ελαφρά λερωμένα βαμβακερά ρούχα σας.

### • Πολύ σύντομο εξπρές

Χρησιμοποιείτε αυτό το πρόγραμμα για να πλύνετε γρήγορα μικρές ποσότητες από τα ελαφρά λερωμένα βαμβακερά ρούχα σας.

### • Σκούρα

Χρησιμοποιήστε αυτό το πρόγραμμα για να πλύνετε τα σκούρα ρούχα σας, ή τα ρούχα σας που δεν θέλετε να ξεθωριάσουν. Η πλύση εκτελείται με μικρή μηχανική δράση και σε χαμηλές θερμοκρασίες. Για το πλύσιμο των σκούρων χρωματιστών ρούχων συστάται να χρησιμοποιείτε υγρό απορρυπαντικό ή σαμπουάν για μάλλινα.

### • Μικτά 40 (Mix 40)

Χρησιμοποιείτε αυτό το πρόγραμμα για να πλύνετε τα βαμβακερά και συνθετικά ρούχα σας μαζί, χωρίς να τα ξεχωρίζετε.

### • Πουκάμισα

Χρησιμοποιείτε αυτό το πρόγραμμα για να πλύνετε μαζί πουκάμισα από υφάσματα βαμβακερά, συνθετικά και βαμβακερά ανάμικτα με συνθετικές ίνες.

### • Φρεσκάρισμα

Χρησιμοποιείτε αυτό το πρόγραμμα για να αφαιρέσετε τις οσμές από τα ρούχα που φοράτε μόνο μια φορά και δεν έχουν λεκέδες ή ακαθαρσίες.

### • Eco Καθαρισμός (Eco Clean)

Χρησιμοποιείτε αυτό το πρόγραμμα, που είναι πολύ πιο καλό για το περιβάλλον και τους φυσικούς πόρους, για να πλύνετε σε σύντομο χρόνο και οικονομικά τα ελαφρά λερωμένα και χωρίς λεκέδες ρούχα σας (μέγ. βάρος 3,5 κιλών).

- f** Συνιστάται να χρησιμοποιείτε απορρυπαντικό υγρό ή σε τζελ.

### • Καθαρισμός τυμπάνου

Χρησιμοποιείτε αυτό το πρόγραμμα τακτικά (μια φορά κάθε 1-2 μήνες) για να καθαρίσετε το τυμπανο και να επιτύχετε την απαιτούμενη υγιεινή. Εκτελείτε αυτό το πρόγραμμα χωρίς καθόλου ρούχα μέσα στο πλυντήριο. Για να επιτύχετε καλύτερα αποτελέσματα, τοποθετήστε στο διαμέρισμα απορρυπαντικό II αποσκληρυντικό κατάλληλο για πλυντήρια ρούχων. Όταν ολοκληρωθεί το πρόγραμμα, αφήστε την πόρτα φόρτωσης μισάνοιχτη για να στεγνώσει το εσωτερικό του πλυντηρίου.

- f** Αυτό δεν είναι πρόγραμμα πλυσίματος. Είναι πρόγραμμα συντήρησης.

- f** Μην εκτελείτε αυτό το πρόγραμμα όταν υπάρχει κάτι μέσα στο πλυντήριο. Αν προσπαθήσετε να το κάνετε, η συσκευή ανιχνεύει το φορτίο και ματαιώνει το πρόγραμμα.

## Ειδικά προγράμματα

Για ειδικές εφαρμογές, επιλέξτε οποιοδήποτε από τα προγράμματα που ακολουθούν.

### • Ξέβγαλμα

Χρησιμοποιείτε αυτό το πρόγραμμα όταν θέλετε ξεχωριστό ξέβγαλμα ή κολλάριασμα.

### • Στύψιμο + Άντληση

Χρησιμοποιείτε αυτό το πρόγραμμα για την εκτέλεση ενός πρόσθετου κύκλου στυψίματος των ρούχων ή για να αποστραγγιστεί το νερό από το πλυντήριο. Πριν επιλέξετε αυτό το πρόγραμμα, επιλέξτε τον επιθυμητό αριθμό στροφών στυψίματος και πατήστε

το κουμπί Έναρξης / Παύσης / Ακύρωσης. Κατόπιν η συσκευή θα στύψει τα ρούχα με το ρυθμισμένο αριθμό στροφών και θα αδειάσει το νερό που αφαιρείται.

Αν θέλετε μόνο να αποστραγγίσετε το νερό χωρίς να στύψετε τα ρούχα σας, επιλέξτε το πρόγραμμα Άντληση+Στύψιμο και κατόπιν με το κουμπί επιλογής στροφών στυψίματος επιλέξτε τη λειτουργία Χωρίς στύψιμο. Πατήστε το κουμπί Έναρξης / Παύσης / Ακύρωσης.

**i** Για ευπαθή ρούχα θα πρέπει να χρησιμοποιείτε χαμηλότερο αριθμό στροφών στυψίματος.

### **Επιλογή θερμοκρασίας**

Όταν επιλέγετε ένα νέο πρόγραμμα, στην ένδειξη θερμοκρασίας εμφανίζεται η μέγιστη θερμοκρασία για το επιλεγμένο πρόγραμμα.

Για να μειώσετε τη θερμοκρασία, πιέστε πάλι το κουμπί Ρύθμιση θερμοκρασίας. Η θερμοκρασία μειώνεται σε βήματα των 10° και τελικά εμφανίζεται στην οθόνη το σύμβολο “-” που υποδηλώνει την επιλογή πλυσίματος με κρύο νερό.

**i** Αν μετακινηθείτε στην επιλογή πλυσίματος με κρύο νερό και πατήσετε πάλι το κουμπί Ρύθμισης θερμοκρασίας, εμφανίζεται στην οθόνη η συνιστώμενη θερμοκρασία για το επιλεγμένο πρόγραμμα. Για να μειώσετε τη θερμοκρασία, πιέστε πάλι το κουμπί Ρύθμισης θερμοκρασίας.

Σύμβολο Οικονομίας



Δείχνει τα προγράμματα και τις θερμοκρασίες που προσφέρουν εξοικονόμηση ενέργειας.

**i** Το σύμβολο Οικονομίας δεν μπορεί να επιλεγεί στα προγράμματα Εντατικό και Υγιεινή, επειδή το πλύσιμο γίνεται για μεγάλο χρονικό διάστημα και σε υψηλότερες θερμοκρασίες, για επίτευξη υγιεινής. Ομοίως, το σύμβολο Οικονομίας δεν μπορεί να επιλεγεί και στα προγράμματα Μωρουδικά, Φρεσκάρισμα, Καθαρισμός τυμπάνου, Στύψιμο και Ξέβγαλμα.

### **Επιλογή ταχύτητας περιστροφής στυψίματος**

Όταν επιλέγεται ένα νέο πρόγραμμα, στην ένδειξη αριθμού στροφών στυψίματος εμφανίζεται ο συνιστώμενος αριθμός στροφών στυψίματος για το επιλεγμένο πρόγραμμα.

Για να μειώσετε τις στροφές στυψίματος, πιέστε το κουμπί Ρύθμιση στροφών στυψίματος. Ο αριθμός στροφών στυψίματος μειώνεται βαθμιαία. Τότε, ανάλογα με το μοντέλο της συσκευής, στην οθόνη εμφανίζονται οι επιλογές “Ξέβγαλμα & Αναμονή” και “Χωρίς στύψιμο”. Για εξήγηση αυτών των επιλογών βλ. την ενότητα “Επιλογή βοηθητικών λειτουργιών”.

**i** Η επιλογή Ξέβγαλμα & Αναμονή υποδηλώνεται με το σύμβολο “” και η επιλογή Χωρίς στύψιμο υποδηλώνεται με το σύμβολο “”.

## Πίνακας προγραμμάτων και καταναλώσεων

EL						βοηθητική λειτουργία						
Πρόγραμμα (°C)		Μέγιστο φορτίο (kg)	Κατανάλωση νερού (lt)	Κατανάλωση ρεύματος (kWh)	Μέγ. αριθμ. στροφών***	Πρόπλυση	Σύντομο	Ξέβγαλμα Συν	Αποφυγή τετακτομένου	Παύση ξέβγαλματος	Αφαίρεση τριχών κατοικίδιων	Περιοχή επιλέξιμων θερμοκρασιών σε °C
Βαμβακερά	90	7	74	2.3	1600	•	•	•	•	•	•	90-Κρύο
Βαμβακερά	60	7	72	1.5	1600	•	•	•	•	•	•	90-Κρύο
Βαμβακερά	40	7	72	0.85	1600	•	•	•	•	•	•	90-Κρύο
Babycare	90	7	66	2.7	1600			*		•		90-30
Βαμβακερά Οικον	60**	7	44	0.81	1600					•		60-Κρύο
Βαμβακερά Οικον	60**	3.5	38	0.76	1600					•		60-Κρύο
Βαμβακερά Οικον	40**	3.5	38	0.65	1600					•		60-Κρύο
Βαμβακερά Οικον	40	7	64	0.72	1600					•		60-Κρύο
Συνθετικά	60	3	45	1	1200	•	•	•	•	•	•	60-Κρύο
Συνθετικά	40	3	45	0.45	1200	•	•	•	•	•	•	60-Κρύο
Eco Καθαρισμός (Eco Clean)	20	3.5	39	0.16	1600					•		20
Μικτά 40 (Mix 40)	40	3.5	45	0.55	1200	•	•	•	•	•	•	40-Κρύο
Πουκάμισα	40	3.5	45	0.55	800	•	•	•	*	•		60-Κρύο
Πολύ σύντομο εξπρές	30	2	35	0.1	1400			•		•		30-Κρύο
Ημέρας εξπρές	90	7	60	2	1400			•		•		90-Κρύο
Ημέρας εξπρές	60	7	60	1.15	1400			•		•		90-Κρύο
Ημέρας εξπρές	30	7	70	0.2	1400			•		•		90-Κρύο
Μάλλινα	40	1.5	56	0.3	1200			•		•		40-Κρύο
Πλός στο χέρι	30	1	40	0.25	1200							30-Κρύο
Σκούρα	40	3	82	0.55	1200			*		•		40-Κρύο
Καθαρισμός τυμπάνου	70	-	100	1.7	800			*				70
Φρεσκάρισμα	-	2	20	0.03	1200					•		-

• : Επιλέγεται

\* : Επιλέγεται αυτόματα, δεν μπορεί να ακρωθωθεί.

\*\* : Πρόγραμμα Ενεργειακής Σήμανσης (EN 60456 Ed.3)

\*\*\* : Αν οι μέγιστες στροφές στυψίματος του πλυντηρίου σας είναι χαμηλότερες από την τιμή αυτή, μπορείτε να επιλέξετε μόνο το διαθέσιμο μέγιστο αριθμό στροφών.

- : Για το μέγιστο φορτίο, δείτε την περιγραφή του προγράμματος.

**i** Οι βοηθητικές λειτουργίες στον πίνακα ενδέχεται να διαφέρουν ανάλογα με το μοντέλο της συσκευής σας.  
**i** Η κατανάλωση νερού και ρεύματος είναι δυνατόν να διαφέρουν, ανάλογα με τις μεταβολές στην πίεση, τη σκληρότητα και τη θερμοκρασία του νερού, τη θερμοκρασία του περιβάλλοντος, το είδος και την ποσότητα των ρούχων, την επιλογή βοηθητικών λειτουργιών και τον αριθμό στροφών στυψίματος, καθώς και ανάλογα με τις μεταβολές της τάσης του ρεύματος.

**i** Μπορείτε να δείτε στην οθόνη του μηχανήματος το χρόνο πλυσίματος του προγράμματος που επιλέξατε. Είναι κανονικό να εμφανίζονται μικρές διαφορές ανάμεσα στο χρόνο που εμφανίζεται στην οθόνη και τον πραγματικό χρόνο πλυσίματος.



## Επιλογή βοηθητικῶν ν λειτουργιῶν

Επιλέξτε τις επιθυμητές βοηθητικές λειτουργίες πριν αρχίσετε το πρόγραμμα. Επιπλέον, ενώ λειτουργεί η συσκευή, μπορείτε επίσης να επιλέξετε ή να ακυρώσετε βοηθητικές λειτουργίες που είναι κατάλληλες για το εκτελούμενο πρόγραμμα χωρίς να πατήσετε το κουμπί Έναρξης / Παύσης / Ακύρωσης. Για να γίνει αυτό, η συσκευή πρέπει να είναι σε φάση πριν τη βοηθητική λειτουργία που πρόκειται να επιλέξετε ή να ακυρώσετε.

Ανάλογα με το πρόγραμμα, πιέστε το κουμπί a, b, c ή d για να επιλέξετε την επιθυμητή βοηθητική λειτουργία. Το σύμβολο της επιλεγμένης βοηθητικής λειτουργίας εμφανίζεται στην οθόνη.

**i** Ορισμένες λειτουργίες δεν μπορούν να επιλεγούν μαζί. Αν επιλεγεί μια δεύτερη βοηθητική λειτουργία που αντιβαίνει με την πρώτη που επιλέχθηκε πριν την εκκίνηση της συσκευής, η λειτουργία που επιλέχθηκε πρώτη θα ακυρωθεί και θα παραμείνει ενεργή η δεύτερη βοηθητική λειτουργία που επιλέχθηκε. Για παράδειγμα, αν θέλετε να επιλέξετε Σύντομη Πλύση αφού επιλέξατε την Πρόπλυση, η Πρόπλυση θα ακυρωθεί και η Σύντομη Πλύση θα παραμείνει ενεργή.

**i** Δεν μπορεί να επιλεγεί βοηθητική λειτουργία που δεν είναι συμβατή με το πρόγραμμα. (Βλ. "Πίνακας προγραμμάτων και καταναλώσεων")

**i** Τα κουμπί των βοηθητικών λειτουργιών ενδέχεται να διαφέρουν, ανάλογα με το μοντέλο της συσκευής σας.

### • Πρόπλυση

Η πρόπλυση είναι αναγκαία μόνο για πολύ λερωμένα ρούχα. Χωρίς τη χρήση πρόπλυσης μπορείτε να εξοικονομήσετε ενέργεια, νερό, απορρυπαντικό και χρόνο.

Όταν επιλέξετε αυτή τη λειτουργία, στην οθόνη εμφανίζεται η ένδειξη F1.

### • Σύντομη

Η λειτουργία αυτή μπορεί να χρησιμοποιηθεί στα προγράμματα Βαμβακερά και Συνθετικά. Μειώνει το χρόνο πλυσίματος καθώς και τον αριθμό των φάσεων ξεβγάλματος για ελαφρά λερωμένα ρούχα.

Όταν επιλέξετε αυτή τη λειτουργία, στην οθόνη εμφανίζεται η ένδειξη F2.

**i** Όταν επιλέξετε αυτή τη λειτουργία, τοποθετήστε στο πλυντήριο σας τη μισή ποσότητα ρούχων από αυτή που καθορίζεται στον πίνακα προγραμμάτων.

### • Ξέβγαλμα Συν

Η λειτουργία αυτή επιτρέπει στο πλυντήριο να πραγματοποιήσει ένα ξεβγάλημα επιπλέον αυτού που ήδη έγινε μετά την κύρια πλύση. Έτσι μπορεί να μειωθεί ο κίνδυνος να επηρεαστούν τα ευαίσθητα δέρματα (μωρών, αλλεργικών ατόμων κλπ.) από τα ελάχιστα κατάλοιπα απορρυπαντικού.

Όταν επιλέξετε αυτή τη λειτουργία, στην οθόνη εμφανίζεται η ένδειξη F3.

### • Αποφυγή τσαλακώματος

Αυτή η λειτουργία μειώνει το τσαλακώμα από το πλύσιμο των ρούχων. Η κίνηση του τυμπάνου μειώνεται και ο αριθμός στροφών στυψίματος περιορίζεται, για την αποφυγή του τσαλακώματος. Επιπλέον, το πλύσιμο γίνεται με υψηλότερη στάθμη νερού.

Όταν επιλέξετε αυτή τη λειτουργία, στην οθόνη εμφανίζεται η ένδειξη F4.

### • Παύση ξεβγάλματος

Αν δεν θέλετε να βγάλετε τα ρούχα αμέσως μετά το τέλος του προγράμματος, μπορείτε να

χρησιμοποιήσετε τη λειτουργία Ξέβγαλμα & Αναμονή και να διατηρήσετε τα ρούχα μέσα στο νερό του τελικού ξεβγάλματος, ώστε να αποτρέψετε να τσαλακώθουν αν παραμείνουν στο πλυντήριο χωρίς νερό. Μετά από αυτή τη διαδικασία, αν θέλετε να αποστραγγίσετε το νερό χωρίς στύψιμο των ρούχων σας, πατήστε το κουμπί Έναρξης / Παύσης / Ακύρωσης. Το πρόγραμμα συνεχίζεται και ολοκληρώνεται αφού αποστραγγιστεί το νερό.

Αν θέλετε να στύψετε τα ρούχα σας που είχαν παραμείνει στο νερό, ρυθμίστε τον Αριθμό στροφών στυψίματος και πατήστε το κουμπί Έναρξης / Παύσης / Ακύρωσης.

Τότε το πρόγραμμα συνεχίζεται. Το πλυντήριο σας αδειάζει το νερό, στύβει τα ρούχα και το πρόγραμμα ολοκληρώνεται.

### • Μούλιασμα

Η βοηθητική λειτουργία Μούλιασμα εξασφαλίζει καλύτερη αφαίρεση λεκέδων που έχουν διεισδύσει στα ρούχα, κρατώντας τα ρούχα στο νερό με απορρυπαντικό πριν την έναρξη του προγράμματος.

### • Αφαίρεση τριχῶν ν κατοικίδιων

Αυτή η λειτουργία βοηθά στην αφαίρεση τριχῶν κατοικίδιων που παραμένουν στα ρούχα σας. Όταν επιλέγετε αυτή τη λειτουργία, προστίθενται στο κανονικό πρόγραμμα οι φάσεις Πρόπλυση και Πρόσθετο Ξέβγαλμα. Έτσι, το πλύσιμο γίνεται με περισσότερο νερό (30%) και οι τριχές κατοικίδιων αφαιρούνται πιο αποτελεσματικά.

**⚠** Ποτέ μην πλύνετε τα κατοικίδια σας στο πλυντήριο.

### Ένδειξη ὠρας

Κατά την εκτέλεση του προγράμματος στην οθόνη εμφανίζεται ο χρόνος που υπολείπεται για την ολοκλήρωση του προγράμματος. Ο χρόνος εμφανίζεται ως "01:30" σε μορφή ὠρών και λεπτῶν.

**i** Ο χρόνος του προγράμματος μπορεί να διαφέρει από τις τιμές του "Πίνακα προγραμμάτων και καταναλώσεων", ανάλογα με τις μεταβολές στην πίεση, στη σκληρότητα και στη θερμοκρασία του νερού, στη θερμοκρασία του περιβάλλοντος, στο είδος και στην ποσότητα των ρούχων, στην επιλογή βοηθητικών λειτουργιών και στην τάση του ρεύματος δικτύου.

### Καθυστερήση έναρξης

Με τη λειτουργία Καθυστερήση έναρξης, η έναρξη του προγράμματος μπορεί να καθυστερήσει έως 24 ώρες. Ο χρόνος καθυστέρησης έναρξης μπορεί να αυξηθεί σε βήματα των 30 λεπτῶν.

**i** Όταν έχετε επιλέξει Καθυστερήση έναρξης, μη χρησιμοποιείτε υγρό απορρυπαντικό! Υπάρχει κίνδυνος να σχηματιστούν λεκέδες στα ρούχα.

Ανοίξτε την πόρτα, τοποθετήστε τα ρούχα στο πλυντήριο και προσθέστε απορρυπαντικό κλπ.

Επιλέξτε το πρόγραμμα πλυσίματος, τη θερμοκρασία, τον αριθμό στροφών στυψίματος και βοηθητικές λειτουργίες, αν απαιτούνται. Ρυθμίστε τον επιθυμητό χρόνο καθυστέρησης έναρξης, πατώντας τα κουμπί Καθυστερήση έναρξης + ή -. Αναβοβήνει το σύμβολο Καθυστερήσης έναρξης. Πατήστε το κουμπί Έναρξης / Παύσης / Ακύρωσης. Αρχίζει η αντίστροφη μέτρηση της καθυστέρησης έναρξης. Το σύμβολο Καθυστερήσης έναρξης ανάβει μόνιμα. Εμφανίζεται το σύμβολο Έναρξης. "-" - το σύμβολο αυτό στο μέσο του χρόνου καθυστέρησης έναρξης στην οθόνη αρχίζει να αναβοβήνει.

**i** Κατά το χρόνο καθυστέρησης έναρξης μπορούν να φορτωθούν περισσότερα ρούχα. Στο τέλος της αντίστροφης μέτρησης, παύει να εμφανίζεται το σύμβολο Καθυστερήσης έναρξης, αρχίζει ο κύκλος

πλισίματος και στην οθόνη εμφανίζεται ο χρόνος του επιλεγμένου προγράμματος.

### **Τροποποίηση του χρόνου καθυστέρησης έναρξης**

Αν θέλετε να αλλάξετε το χρόνο κατά τη διάρκεια της αντίστροφης μέτρησης:

Πατήστε το κουμπί Έναρξης / Παύσης / Ακύρωσης. “-” - το σύμβολο αυτό στο μέσο του χρόνου καθυστέρησης έναρξης στην οθόνη σταματά να αναβοσβήνει.

Εμφανίζεται το σύμβολο Παύσης. Αναβοσβήνει το σύμβολο Καθυστέρησης έναρξης. Παύει να εμφανίζεται το σύμβολο Έναρξης. Ρυθμίστε τον επιθυμητό χρόνο καθυστέρησης έναρξης, πατώντας τα κουμπιά Καθυστέρησης έναρξης + ή -. Πατήστε το κουμπί Έναρξης / Παύσης / Ακύρωσης. Το σύμβολο Καθυστέρησης έναρξης ανάβει μόνη. Παύει να εμφανίζεται το σύμβολο Παύσης. Εμφανίζεται το σύμβολο Έναρξης. “-” - το σύμβολο αυτό στο μέσο του χρόνου καθυστέρησης έναρξης στην οθόνη αρχίζει να αναβοσβήνει.

**Ακύρωση της λειτουργίας Καθυστέρησης έναρξης**  
Εάν θελήσετε να ακυρώσετε την αντίστροφη μέτρηση της καθυστέρησης έναρξης και να ξεκινήσετε αμέσως το πρόγραμμα:

Πατήστε το κουμπί Έναρξης / Παύσης / Ακύρωσης. “-” - το σύμβολο αυτό στο μέσο του χρόνου καθυστέρησης έναρξης στην οθόνη σταματά να αναβοσβήνει. Παύει να εμφανίζεται το σύμβολο Έναρξης. Αναβοσβήνει το σύμβολο Παύσης και το σύμβολο Καθυστέρησης έναρξης. Μειώστε τον επιθυμητό χρόνο καθυστέρησης έναρξης πατώντας το κουμπί Καθυστέρησης έναρξης. Η διάρκεια του προγράμματος εμφανίζεται μετά από 30 λεπτά. Πιέστε το κουμπί Έναρξης / Παύσης / Ακύρωσης ώστε να ξεκινήσει το πρόγραμμα.

### **Εκκίνηση του προγράμματος**

Πιέστε το κουμπί Έναρξης / Παύσης / Ακύρωσης ώστε να ξεκινήσει το πρόγραμμα. Θα ανάψει το σύμβολο Έναρξης που δείχνει την έναρξη του προγράμματος. Η πόρτα φόρτωσης ασφαλίσει και στην οθόνη εμφανίζεται το σύμβολο Κλειδωμένης πόρτας. Στην οθόνη εμφανίζεται το σύμβολο της φάσης από την οποία ξεκίνησε το πρόγραμμα (Πρόπλυση, Κύρια πλύση, Ξέβγαλμα, Μαλακτικό και Στύψιμο).

### **Εξέλιξη του προγράμματος**

Η εξέλιξη ενός προγράμματος που εκτελείται παρακολουθείται στην οθόνη με ένα σset συμβόλων. Το αντίστοιχο σύμβολο εμφανίζεται στη οθόνη στην αρχή κάθε φάσης του προγράμματος και στο τέλος του προγράμματος όλα τα σύμβολα παραμένουν αναμμένα. Το τελευταίο προς τα δεξιά σύμβολο δείχνει την τρέχουσα φάση του προγράμματος.

#### **Πρόπλυση**

Αν επιλεγεί η βοηθητική λειτουργία Πρόπλυση, στην οθόνη εμφανίζεται το σύμβολο Πρόπλυση που δείχνει ότι έχει αρχίσει η φάση πρόπλυσης.

#### **Κύρια πλύση**

Στην οθόνη εμφανίζεται το σύμβολο Κύριας πλύσης που υποδηλώνει ότι έχει αρχίσει η φάση της κύριας πλύσης.

#### **Ξέβγαλμα**

Στην οθόνη εμφανίζεται το σύμβολο Ξεβγάλματος που υποδηλώνει ότι έχει αρχίσει η φάση ξεβγάλματος.

#### **Μαλακτικό**

Στην οθόνη εμφανίζεται το σύμβολο Μαλακτικού που υποδηλώνει ότι έχει αρχίσει η φάση μαλακτικού.

#### **Στύψιμο**

Εμφανίζεται στην αρχή της τελικής φάσης ξεβγάλματος και παραμένει αναμμένο στη διάρκεια των ειδικών προγραμμάτων Στυψίματος και Αντήλησης.

**i** Αν η συσκευή δεν περνά στη φάση στυψίματος, τότε μπορεί να είναι ενεργή η επιλογή Ξέβγαλμα

& Αναμονή ή να έχει ενεργοποιηθεί το αυτόματο σύστημα ανίχνευσης ανισοκατανομμένου φορτίου λόγω ανισοκατανομής των ρούχων στο πλυντήριο.

### **Κλειδωμα πόρτας φόρτωσης**

Στην πόρτα φόρτωσης διατίθεται σύστημα κλειδώματος της συσκευής που εμποδίζει άνοιγμα της πόρτας σε περιπτώσεις που η στάθμη του νερού δεν είναι κατάλληλη.

Το σύμβολο Κλειδωμένης πόρτας εμφανίζεται όταν είναι ασφαλισμένη η πόρτα φόρτωσης. Όταν ολοκληρωθεί ή διακοπεί προσωρινά (παύση) το πρόγραμμα, το σύμβολο αυτό θα αναβοσβήνει έως ότου η πόρτα φόρτωσης είναι έτοιμη να ανοίξει. Ποτέ μην ανοίξετε την πόρτα φόρτωσης με τη βία στη φάση αυτή. Το σύμβολο παύει να εμφανίζεται όταν η πόρτα είναι έτοιμη να ανοίξει. Όταν πάψει να εμφανίζεται το σύμβολο, μπορείτε να ανοίξετε την πόρτα.

### **Αλλαγή των επιλογών να φάση έχει**

#### **Ξεκινήσει το πρόγραμμα**

#### **Θέση του πλυντηρίου σε κατάσταση παύσης**

Πατήστε το κουμπί Έναρξης / Παύσης / Ακύρωσης για να θέσετε το πλυντήριο σας σε κατάσταση παύσης. Στην οθόνη εμφανίζεται το σύμβολο Παύσης που υποδηλώνει ότι έχει διακοπεί προσωρινά η λειτουργία της συσκευής. Παύει να εμφανίζεται το σύμβολο Έναρξης.

#### **Αλλαγή των ρυθμίσεων αριθμού στροφών ν και θερμοκρασίας για βοηθητικές λειτουργίες**

Ανάλογα με τη φάση όπου έχει φθάσει το πρόγραμμα, μπορείτε να ακυρώσετε ή να ενεργοποιήσετε τις βοηθητικές λειτουργίες. Βλ. “Επιλογή βοηθητικών λειτουργιών”.

Μπορείτε επίσης να αλλάξετε τις ρυθμίσεις αριθμού στροφών και θερμοκρασίας. Βλ. “Επιλογή αριθμού στροφών στυψίματος” και “Επιλογή θερμοκρασίας”.

#### **Προσθήκη ή αφαίρεση ρούχων**

Πατήστε το κουμπί Έναρξης / Παύσης / Ακύρωσης για να θέσετε το πλυντήριο σας σε κατάσταση παύσης. Θα αναβοσβήσει η λυχνία παρακολούθησης προγράμματος της αντίστοιχης φάσης κατά την οποία η συσκευή τέθηκε σε κατάσταση Παύσης. Περιμένετε έως ότου επιτραπεί το άνοιγμα της πόρτας φόρτωσης. Ανοίξτε την πόρτα φόρτωσης και προσθέστε ή αφαιρέστε ρούχα. Κλείστε την πόρτα φόρτωσης. Κάνετε αλλαγές σε βοηθητικές λειτουργίες, ρυθμίσεις θερμοκρασίας και αριθμού στροφών, αν απαιτείται. Πατήστε το κουμπί Έναρξης / Παύσης / Ακύρωσης ώστε να ξεκινήσει η λειτουργία της συσκευής.

**i** Η πόρτα φόρτωσης δεν θα ανοίγει αν είναι υψηλή η θερμοκρασία του νερού μέσα στη συσκευή ή αν η στάθμη του νερού είναι πάνω από το άνοιγμα της πόρτας.

#### **Κλειδωμα προστασίας**

Χρησιμοποιείτε το Κλειδωμα προστασίας για να εμποδίσετε τα παιδιά να επεμβαίνουν στη συσκευή. Έτσι μπορείτε να αποφύγετε αλλαγές σε ένα πρόγραμμα που εκτελείται.

**i** Όταν είναι ενεργό το κλειδί προστασίας, μπορείτε να ενεργοποιήσετε και να απενεργοποιήσετε τη συσκευή με το κουμπί On / Off. Όταν ενεργοποιήσετε πάλι τη συσκευή, το πρόγραμμα θα συνεχιστεί από το σημείο που σταμάτησε.

Για να ενεργοποιήσετε το Κλειδωμα προστασίας: Πατήστε και κρατήστε πατημένα για 3 δευτερόλεπτα τα κουμπιά της 2ης και 4ης Βοηθητικής λειτουργίας. Στην οθόνη εμφανίζεται η ένδειξη “Con”.

**i** Όταν είναι ενεργοποιημένο το Κλειδωμα προστασίας, η ίδια φράση θα εμφανιστεί στην

οθόνη αν πιέσετε οποιοδήποτε πλήκτρο. Για να απενεργοποιήσετε το Κλειδίμα προστασίας: Πατήστε και κρατήστε πατημένα για 3 δευτερόλεπτα τα κουμπιά της 2ης και 4ης Βοηθητικής λειτουργίας. Στην οθόνη εμφανίζεται η ένδειξη "COFF".

**i** Μην παραλείψετε να απενεργοποιήσετε το κλειδίμα προστασίας στο τέλος του προγράμματος, αν είχε ενεργοποιηθεί πιο πριν. Αλλιώς, η συσκευή δεν θα σας επιτρέψει την επιλογή νέου προγράμματος.

### Ακύρωση του προγράμματος

Πατήστε και κρατήστε πατημένο για 3 δευτερόλεπτα το κουμπί Έναρξης / Παύσης / Ακύρωσης. Το σύμβολο Έναρξης αναβοσβήνει. Το σύμβολο τη φάσης όπου ακυρώθηκε το πρόγραμμα παραμένει αναμμένο. "END" (τέλος) εμφανίζεται στην οθόνη και το πρόγραμμα ακυρώνεται.

**i** Αν θέλετε να ανοίξετε την πόρτα φόρτωσης αφού έχετε ακυρώσει το πρόγραμμα, αλλά η πόρτα φόρτωσης δεν ανοίγει επειδή η στάθμη του νερού είναι πάνω από το άνοιγμα της πόρτας, τότε γυρίστε το περιστροφικό κουμπί Επιλογής προγράμματος στο πρόγραμμα Άντληση+Στύψιμο και αδειάστε το νερό από τη συσκευή.

### Η συσκευή είναι σε λειτουργία

#### Ξέβγαλμα & Αναμονή

Όταν η συσκευή είναι στη λειτουργία Ξέβγαλμα & Αναμονή, το σύμβολο Στύψιματος αναβοσβήνει και το σύμβολο Παύσης ανάβει.

Αν θέλετε να στύψετε τα ρούχα σας όταν η συσκευή είναι σε αυτή τη λειτουργία:

Ρυθμίστε τον αριθμό στροφών στυψίματος και πατήστε το κουμπί Έναρξης / Παύσης / Ακύρωσης. Παύει να εμφανίζεται το σύμβολο Παύσης και εμφανίζεται το σύμβολο Έναρξης. Το πρόγραμμα συνεχίζεται, αδειάζει το νερό και στύβει τα ρούχα. Αν θέλετε μόνο να αδειάσετε το νερό χωρίς στύψιμο:

Απλά πατήστε το κουμπί Έναρξης / Παύσης / Ακύρωσης. Παύει να εμφανίζεται το σύμβολο Παύσης. Εμφανίζεται το σύμβολο Έναρξης. Το πρόγραμμα συνεχίζεται και μόνο αδειάζει το νερό.

#### Τέλος του προγράμματος

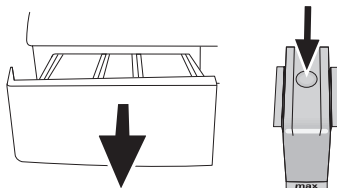
Στο τέλος του προγράμματος εμφανίζεται στην οθόνη η ένδειξη "End" (Τέλος). Τα σύμβολα των φάσεων του προγράμματος παραμένουν αναμμένα. Η βοηθητική λειτουργία, ο αριθμός στροφών στυψίματος και η θερμοκρασία που επιλέχθηκαν στην αρχή του προγράμματος παραμένουν επιλεγμένα.

## 5 Συντήρηση και καθαρισμός

Αν καθαρίζετε το προϊόν σε κανονικά διαστήματα, η διάρκεια ζωής του μεγαλώνει ενώ συγχρόνως μειώνονται τα συχνά παρουσιαζόμενα προβλήματα.

### Καθαρισμός του συρταριού απορρυπαντικού

Καθαρίζετε το συρτάρι απορρυπαντικού σε κανονικά διαστήματα (κάθε 4-5 κύκλους πλυσίματος) όπως φαίνεται πιο κάτω, για την πρόληψη της συσσώρευσης απορρυπαντικού σε σκόνη με την πάροδο του χρόνου.



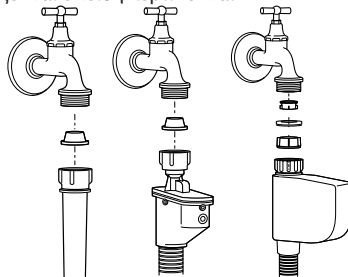
Πιέστε το σημείο με τις τελείες στο σφώνιο στο διαμέρισμα μαλακτικού και τραβήξτε το προς το μέρος σας έως ότου αφαιρεθεί το διαμέρισμα από το πλυντήριο.

**i** Αν στο διαμέρισμα μαλακτικού αρχίζει να συγκεντρώνεται περισσότερη από την κανονική ποσότητα μίγματος νερού και μαλακτικού, τότε πρέπει να καθαριστεί το σφώνιο.

Πλύνετε το συρτάρι απορρυπαντικού και το σφώνιο με άφθονο χλιαρό νερό σε ένα νιπτήρα. Κατά τον καθαρισμό φοράτε προστατευτικά γάντια ή χρησιμοποιήστε κατάλληλη βούρτσα για να αποφύγετε την επαφή του δέρματός σας με τα κατάλοιπα στο συρτάρι. Τοποθετήστε πάλι το συρτάρι στη θέση του αφού το καθαρίσετε, και βεβαιωθείτε ότι έχει πάρει σωστή θέση.

### Καθαρισμός των φίλτρων εισόδου νερού

Υπάρχει ένα φίλτρο στην άκρη κάθε μιας από τις βαλβίδες εισόδου νερού στο πίσω μέρος του μηχανήματος και επίσης στο άκρο κάθε εύκαμπτου σωλήνα εισόδου νερού εκεί όπου συνδέονται στο διακόπτη παροχής. Αυτά τα φίλτρα εμποδίζουν τις ξένες ύλες και τις ακαθαρσίες από το νερό να εισχωρήσουν στο πλυντήριο. Τα φίλτρα πρέπει να καθαρίζονται επειδή λερωνονται.



Κλείστε τους διακόπτες παροχής νερού. Αφαιρέστε τα παξιμάδια των εύκαμπτων σωληνών εισόδου νερού για να αποκτήσετε πρόσβαση στα φίλτρα που βρίσκονται στις βαλβίδες εισόδου νερού. Καθαρίστε τα με κατάλληλη βούρτσα. Αν τα φίλτρα είναι πολύ λερωμένα, αφαιρέστε τα με μια πένσα και καθαρίστε τα. Αφαιρέστε τα φίλτρα από τα ίσια άκρα των εύκαμπτων σωληνών εισόδου νερού

μαζί με τα στεγανοποιητικά και καθαρίστε τα καλά σε τρεχούμενο νερό. Τοποθετήστε πάλι προσεκτικά στις θέσεις του τα στεγανοποιητικά και τα φίλτρα και σφίξτε τα παξιμάδια των εύκαμπτων σωλήνων με το χέρι.

### Αποστράγγιση του υπολειπόμενου νερού και καθαρισμός του φίλτρου αντλίας

Το σύστημα φίλτρου στο πλυντήριο σας εμποδίζει στερεά σώματα όπως κομμάτια, νομίσματα και ίνες υφασμάτων να αποφράξουν τη φτερωτή της αντλίας κατά την εκκένωση του νερού πλυσίματος. Ετσι η αποστράγγιση του νερού θα γίνεται χωρίς πρόβλημα και θα επεκταθεί η διάρκεια ωφέλιμης ζωής της αντλίας.

Αν το πλυντήριο σας δεν μπορεί να αποστραγγίσει το νερό, τότε είναι φραγμένο το φίλτρο της αντλίας. Το φίλτρο θα πρέπει να καθαρίζεται όταν αποφράσσεται ή κάθε 3 μήνες. Για να καθαριστεί το φίλτρο της αντλίας θα πρέπει να αποστραγγιστεί πρώτα το νερό. Επιπλέον, πριν τη μεταφορά της συσκευής (π.χ. κατά τη μετακόμιση σε άλλο σπίτι) και σε περίπτωση συνθηκών που το νερό παγώνει, ίσως χρειαστεί να αποστραγγιστεί τελείως το νερό.

⚠ Ξένα υλικά που παραμένουν στο φίλτρο αντλίας μπορεί να προεξήσουν ζημιά στη συσκευή σας ή να προκαλέσουν πρόβλημα θορύβου.

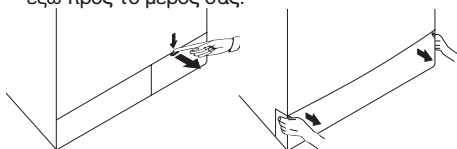
Για να καθαρίσετε το λερωμένο φίλτρο και να αποστραγγίσετε το νερό:

Βγάλτε το φιλτράκι της συσκευής από την πρίζα για να διακόψετε την παροχή ρεύματος.

⚠ Η θερμοκρασία του νερού μέσα στο πλυντήριο μπορεί να φθάσει τους 90 °C. Για την αποφυγή κινδύνου εγκαύματος, το φίλτρο πρέπει να καθαρίζεται μόνο αφού έχει κρυώσει το νερό στο εσωτερικό της συσκευής.

Ανοίξτε το καπάκι του φίλτρου.

Αν το καπάκι του φίλτρου αποτελείται από δύο τμήματα, πιέστε την προεξοχή στο καπάκι του φίλτρου προς τα κάτω και τραβήξτε το τμήμα έξω προς το μέρος σας.

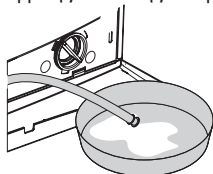


Αν το καπάκι του φίλτρου είναι μονοκόμματο, τραβήξτε το καπάκι και από τις δύο πλευρές στο πάνω μέρος για να το ανοίξετε.

**i** Μπορείτε να αφαιρέσετε το κάλυμμα φίλτρου σπρώχνοντας ελαφρά προς τα κάτω με εργαλείο με λεπτή πλαστική μύτη, περνώντας το μέσα από το διάκενο πάνω από το κάλυμμα φίλτρου. Μη χρησιμοποιήσετε εργαλεία με μεταλλική μύτη για την αφαίρεση του καλύμματος.

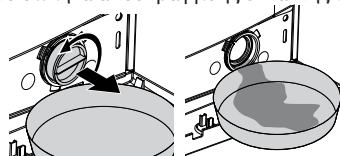
Ορισμένα από τα προϊόντα μας διαθέτουν εύκαμπτους σωλήνες αποστράγγισης έκτακτης ανάγκης, ενώ ορισμένα όχι. Ακολουθήστε τα πιο κάτω βήματα για να αδειάσετε το νερό.

Εκκένωση του νερού όταν το προϊόν διαθέτει εύκαμπτο σωλήνα αποστράγγισης έκτακτης ανάγκης:



Τραβήξτε τον εύκαμπτο σωλήνα αποχέτευσης έκτακτης ανάγκης έξω από τη θέση του. Τοποθετήστε ένα μεγάλο δοχείο στο άκρο του εύκαμπτου σωλήνα. Αδειάστε το νερό στο δοχείο τραβώντας το πώμα από την άκρη του εύκαμπτου σωλήνα. Όταν το δοχείο γεμίσει, κλείστε την είσοδο του σωλήνα επανατοποθετώντας το πώμα. Αφού αδειάσετε το δοχείο, επαναλάβετε την πιο πάνω διαδικασία για αδειάσετε πλήρως το νερό από τη συσκευή. Όταν ολοκληρωθεί η αποστράγγιση του νερού, κλείστε το άκρο πάλι με το πώμα και στερεώστε τον εύκαμπτο σωλήνα στη θέση του. Περιστρέψτε το φίλτρο αντλίας για να το αφαιρέσετε.

Εκκένωση του νερού όταν το προϊόν δεν διαθέτει εύκαμπτο σωλήνα αποστράγγισης έκτακτης ανάγκης:



Τοποθετήστε ένα μεγάλο δοχείο μπροστά από το φίλτρο ώστε να δεχθεί το νερό από το φίλτρο. Χαλαρώστε το φίλτρο της αντλίας (αριστερόστροφα) έως ότου αρχίσει να ρέει νερό απ' αυτό. Κατευθύνετε τη ροή του νερού στο δοχείο που έχετε τοποθετήσει μπροστά από το φίλτρο. Πάντα να έχετε πρόχειρο ένα πανί για να απορροφήσει τυχόν νερό που χύθηκε. Όταν τελειώσει το νερό από τη συσκευή, αφαιρέστε τελείως το φίλτρο περιστρέφοντάς το. Καθαρίστε τυχόν κατάλοιπα στο εσωτερικό του φίλτρου καθώς και τυχόν ίνες, αν υπάρχουν, γύρω από την περιοχή της φτερωτής. Τοποθετήστε το φίλτρο.

⚠ Αν το προϊόν σας διαθέτει τη λειτουργία πίδακα νερού, φροντίστε απαραίτητα να προσαρμόσετε το φίλτρο στο περιβλήμα του στην αντλία. Ποτέ μην ασκήσετε βία στο φίλτρο ενώ το τοποθετείτε στο περιβλήμα του. Τοποθετήστε το φίλτρο τελείως πίσω στη θέση του. Διαφορετικά, μπορεί να διαρρέει νερό από το καπάκι του φίλτρου.

Αν το καπάκι του φίλτρου αποτελείται από δύο τμήματα, κλείστε το καπάκι του φίλτρου πιέζοντας την προεξοχή. Αν είναι μονοκόμματο, τοποθετήστε πρώτα στις θέσεις τους τις προεξοχές του κάτω μέρους και πιέστε το πάνω τμήμα για να κλείσει.

## 6 Τεχνικές προδιαγραφές

Μοντέλα (EL)	WMB 71643 PTL
Μέγιστη χωρητικότητα στεγνών ρούχων (κιλά)	7
Ύψος (εκ.)	84
Πλάτος (εκ.)	60
Βάθος (εκ.)	54
Καθαρό βάρος (±4 κιλά)	73
Ηλεκτρική τροφοδοσία (V/Hz)	230 V / 50Hz
Συνολικό ρεύμα (A)	10
Συνολική ισχύς (W)	2200
Αριθμός στροφών στυψίματος (σ.α.λ. μέγ.)	1600
Κατανάλωση ισχύος, κατάσταση αναμονής (W)	1.40

- i** Οι προδιαγραφές ενδέχεται να αλλάξουν χωρίς προηγούμενη γνωστοποίηση, για λόγους βελτίωσης της ποιότητας του προϊόντος.
- i** Οι εικόνες στο παρόν εγχειρίδιο είναι σχηματικές και ενδέχεται να μην αντιστοιχούν ακριβώς με τη συσκευή σας.
- i** Οι τιμές που αναφέρονται στις ετικέτες του πλυντηρίου ή στην τεκμηρίωση που το συνοδεύει έχουν μετρηθεί στο εργαστήριο σύμφωνα με τα σχετικά πρότυπα. Ανάλογα με τις συνθήκες λειτουργίας και περιβάλλοντος της συσκευής, οι τιμές αυτές ενδέχεται να διαφέρουν.



Στη συσκευή αυτή υπάρχει το σύμβολο της επιλεκτικής διαλογής το σχετικό με τα απορρίμματα ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών Αυτό σημαίνει ότι το προϊόν αυτό πρέπει να το αναλάβει ένα σύστημα επιλεκτικής συλλογής, σύμφωνα με την ευρωπαϊκή οδηγία 2002/96/CE, προκειμένου να μπορέσει είτε να το ανακυκλώσει είτε να το αποσυναρμολογήσει ώστε να μειωθεί κάθε επίπτωση για το περιβάλλον.

Για: περισσότερες πληροφορίες, μπορείτε να επικοινωνήσετε με τη διοίκηση του τόπου κατοικίας σας ή της περιφέρειάς σας

Τα ηλεκτρονικά προϊόντα τα οποία δεν έχουν γίνει αντικείμενο επιλεκτικής διαλογής μπορεί να αποβούν επικίνδυνα για το περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία λόγω της παρουσίας επικίνδυνων ουσιών.

Σκούρα	Σκούρα	Συνθετικά	Βαμβακερά	Πρόπλυση	Κύρια πλύση	Ξέβγαλμα	Πλύσιμο	Στύψιμο	Ευπαθή	Αφαίρεση τριχών κατοικίδιων
Στράγγισμα	Λιγότερο τσαλακωμά	Παπλωμα (Σεντόνια)	Κλειδώμα προστασίας	Πλύσιμο στο χέρι	Μωρουδιακά (Babycare)	Βαμβακερά Οικον.	Μάλλινα	Εξπρές 14 Πολύ σύντομο εξπρές (Xpress Super Short)	Ημέρας	
Ημέρας εξπρές (Daily Express)	Αναμονή μετά το ξέβγαλμα (Πλύση ξεβγάλματος)	Εναρξη/ Πausή	Χωρίς στύψιμο	Σύντομη πλύση	Τέλος	Κρύο	Θερμοκρασία	Καθαρισμός τυμπανού	Εσώρουχα	Mini 30
Μικτά 40	Σούπερ 40	Πρόσθετο Ξέβγαλμα (Ξέβγαλμα Συν)	Φρεσκαρίσμα	Πουκάμισα	Τζην	Αθλητικά (Sports)	Χρονική καθυστέρηση	Εντόνο	Fasioncare (Μοντέρνα συστήματα)	Eco Καθαρισμός (Eco Clean)

## 7 Αντιμετώπιση προβλημάτων

Το πρόγραμμα δεν μπορεί να ξεκινήσει ή να επιλεγεί.

- Το πλυντήριο έχει μεταβεί σε λειτουργία αυτοπροστασίας λόγω προβλήματος σε παροχή (όπως τάση δικτύου ρεύματος, πίεση νερού κλπ.). >>> Πιέστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί Έναρξη / Παύση για 3 δευτερόλεπτα για να επαναφέρετε τη συσκευή στις εργοστασιακές ρυθμίσεις. (Βλ. "Ακύρωση του προγράμματος")

Νερό στη συσκευή.

- Ενδέχεται να έχει παραμείνει στη συσκευή σας μικρή ποσότητα νερού λόγω των διαδικασιών ελέγχου ποιότητας στο εργοστάσιο. >>> Αυτό δεν αποτελεί ένδειξη βλάβης. Το νερό δεν είναι επιβλαβές για τη συσκευή.

Η συσκευή δονείται ή κάνει θόρυβο.

- Ίσως δεν στηρίζεται με ευστάθεια η συσκευή. >>> Ρυθμίστε τα πόδια ώστε να οριζοντιωθεί η συσκευή.
- Ίσως έχει εισέλθει κάποιο σκληρό αντικείμενο στο φίλτρο αντλίας. >>> Καθαρίστε το φίλτρο της αντλίας.
- Δεν αφαιρέθηκαν τα μπουλόνια ασφαλούς μεταφοράς. >>> Αφαιρέστε τα μπουλόνια ασφαλούς μεταφοράς.
- Ίσως η ποσότητα ρούχων στο πλυντήριο είναι πολύ μικρή. >>> Προσθέστε περισσότερα ρούχα στο πλυντήριο.
- Ίσως η συσκευή είναι υπερφορτωμένη με ρούχα. >>> Αφαιρέστε μερικά από τα ρούχα από τη συσκευή ή μοιράστε με το χέρι το φορτίο ομοιόμορφα μέσα στη συσκευή.
- Ίσως η συσκευή έρχεται σε επαφή με σταθερό αντικείμενο. >>> Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή δεν έρχεται σε επαφή με τίποτα.

Η λειτουργία της συσκευής σταμάτησε σύντομα μετά την έναρξη του προγράμματος.

- Η λειτουργία μπορεί να σταματήσει προσωρινά λόγω χαμηλής τάσης. >>> Η λειτουργία θα συνεχίσει όταν η τάση επανέλθει στο κανονικό επίπεδο.

Δεν γίνεται αντίστροφη μέτρηση του υπολειπόμενου χρόνου προγράμματος. (Για μοντέλα με οθόνη)

- Το χρονόμετρο μπορεί να σταματήσει κατά την εισαγωγή νερού. >>> Δεν θα γίνεται αντίστροφη μέτρηση στο χρονόμετρο έως ότου το πλυντήριο γεμίσει με επαρκή ποσότητα νερού. Η συσκευή θα περιμένει έως ότου υπάρχει επαρκής ποσότητα νερού, για να αποφευχθούν άσχημα αποτελέσματα πλυσίματος λόγω έλλειψης νερού. Μετά από αυτό θα συνεχιστεί η αντίστροφη μέτρηση στην ένδειξη χρονόμετρου.
  - Το χρονόμετρο μπορεί να σταματήσει κατά τη φάση θέρμανσης. >>> Δεν θα γίνεται αντίστροφη μέτρηση στο χρονόμετρο έως ότου η συσκευή επιτύχει την επιλεγμένη θερμοκρασία.
  - Το χρονόμετρο μπορεί να σταματήσει κατά τη φάση στυψίματος. >>> Το αυτόματο σύστημα ανίχνευσης ανισοκατανομής φορτίου μπορεί να ενεργοποιήθηκε λόγω ανομοιόμορφης κατανομής των ρούχων στο τύμπανο.
- i** Όταν τα ρούχα δεν είναι ομοιόμορφα κατανομημένα στο τύμπανο, το πλυντήριο δεν μεταβαίνει στη φάση στυψίματος, για να αποτραπεί τυχόν ζημιά στο πλυντήριο και το περιβάλλον του. Θα πρέπει να γίνει ανακατανομή των ρούχων και να επαναληφθεί το στύψιμο.

Υπάρχει υπερχειλίση αφρού από το συρτάρι απορρυπαντικού.

- Χρησιμοποιήθηκε υπερβολική ποσότητα απορρυπαντικού. >>> Αναμίξτε μια κουταλιά της σούπας μαλακτικού και 1/2 λίτρο νερού και προσθέστε το στο διαμέρισμα κύριας πλύσης στο συρτάρι προσθήκης απορρυπαντικού.
- i** Τοποθετήστε στη συσκευή απορρυπαντικό κατάλληλο για τα προγράμματα και μέγιστα φορτία που αναφέρονται στον "Πίνακα προγραμμάτων και καταναλώσεων". Όταν χρησιμοποιείτε πρόσθετα χημικά (παράγοντες αφάιρεσης λεκέδων, λευκαντικά κλπ.), μειώστε την ποσότητα του απορρυπαντικού.

Στο τέλος του προγράμματος τα ρούχα παραμένουν βρεγμένα.

- Ίσως λόγω υπερβολικής χρήσης απορρυπαντικού έχει προκύψει υπερβολικός αφρισμός και έχει ενεργοποιηθεί το αυτόματο σύστημα απορρόφησης αφρού. >>> Χρησιμοποιείτε την συνιστώμενη ποσότητα απορρυπαντικού.
- i** Όταν τα ρούχα δεν είναι ομοιόμορφα κατανομημένα στο τύμπανο, το πλυντήριο δεν μεταβαίνει στη φάση στυψίματος, για να αποτραπεί τυχόν ζημιά στο πλυντήριο και το περιβάλλον του. Θα πρέπει να γίνει ανακατανομή των ρούχων και να επαναληφθεί το στύψιμο.

**⚠** Αν το πρόβλημα δεν εξαλείφεται παρόλο που ακολουθήσατε τις οδηγίες αυτής της ενότητας, συμβουλευτείτε το συνεργαζόμενο κατάστημα ή τον εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο σέρβις. Μην προσπαθήσετε ποτέ να επιδιορθώσετε μόνοι σας τη συσκευή αν δεν λειτουργεί σωστά.



# 1 Važne sigurnosne upute

Ovaj dio sadrži sigurnosne informacije koje će vam pomoći da se zaštitite od opasnosti od ozljede ili oštećenja. Neispunjavanje ovih uputa poništava sva jamstva.

## Opća sigurnost

- Ovaj proizvod nije namijenjen uporabi od strane osoba s fizičkim, osjetilnim ili mentalnim nedostacima ili ljudima bez potrebnog znanja ili iskustva (uključujući djecu) osim pod nadzorom osobe koja će biti odgovorna za njihovu sigurnost ili koja će im pravilno pokazati kako koristiti proizvod.
- Nikad ne stavljajte proizvod na pod pokriven sagom; inače će nedostatak protoka zraka ispod struja uzrokovati pregrijavanje električnih dijelova. To može dovesti do problema s Vašim strojem.
- Ne uključujte stroj ako su kabel ili utikač oštećeni. Pozovite ovlaštenog servisera.
- Neka ovlašteni električar spoji osigurač od 16 Ampera na lokaciji gdje je proizvod instaliran.
- Ako je proizvod pokvaren, ne smije raditi ako ga ne popravi ovlašteni servisier. Postoji opasnost od strujnog udara!
- Ovaj proizvod je dizajniran tako da će nastaviti raditi u slučaju ponovnog napajanja nakon prekida napajanja. Ako želite prekinuti program, pogledajte dio "Opoziv programa".
- Spojite proizvod na uzemljenu utičnicu zaštićenu osiguračem koji je u skladu s vrijednostima naznačenim u dijelu "Tehničke specifikacije". Uzemljenje vam mora napraviti ovlašteni električar. Naša tvrtka neće biti odgovorna za bilo kakva oštećenja do kojih dođe kad se proizvod koristi bez uzemljenja u skladu s lokalnim zakonima.
- Crijeva za dovod i izbacivanje vode moraju biti dobro pričvršćena i ostati neoštećena. Inače postoji opasnost od curenja vode.
- Nikada nemojte otvarati vrata perilice ili vaditi filter dok još ima vode u bubnju. Inače može doći do opasnosti od izlivanja i ozljede zbog tople vode.
- Nemojte na silu otvarati vrata za punjenje. Vrata za punjenje će biti spremna za otvaranje tek nekoliko minuta nakon dovršetka ciklusa za pranje. U slučaju nasilnog otvaranja vrata za punjenje, mogu se oštetiti vrata i mehanizam za zaključavanje.
- Isključite uređaj kad se ne koristi.
- Nikad nemojte prati uređaj tako da na njega nanosite ili izljevate vodu! Postoji opasnost od strujnog udara!
- Nikada nemojte dirati utikač mokrim rukama! Ne ne isključujte tako da povlačite kabel, uvijek izvlačite tako da držite samo za utikač.
- Koristite samo deterdžente, omekšivače i dodatke koji su podesni za strojno pranje.
- Slijedite upute na etiketama tkanina i pakiranjima deterdženta.

- Proizvod se mora isključivati tijekom instalacije, održavanja, čišćenja i popravaka.
- Neka instalaciju i popravke uvijek izvodi ovlašteni servisier. Proizvođač neće biti odgovoran za oštećenja do kojih dođe zbog postupaka koje izvode neovlaštene osobe.

## Namjeravana uporaba

- Ovaj proizvod je napravljen za uporabu u kućanstvu. Nije podesno za komercijalnu uporabu i ne smije se koristiti za bilo što osim namijenjene svrhe.
- Uređaj se smije koristiti samo za pranje i ispiranje rublja prema tome kako su označene.
- Proizvođač se odriče bilo kakve odgovornosti do koje dođe zbog nepravilne uporabe ili transporta.

## Sigurnost djece

- Električni proizvodi su opasni za djecu. Držite djecu podalje od uređaja kad radi. Ne dajte im da diraju perilicu. Koristite zaključavanje zbog djece da biste spriječili djecu da diraju proizvod.
- Nemojte zaboraviti zatvoriti vrata za punjenje kad izlazite iz prostorije gdje se proizvod nalazi.
- Držite sve deterdžente i aditive na sigurnom mjestu podalje od dosega djece.

## 2 Instalacija

Za instalaciju proizvoda, potražite najbližeg ovlaštenog servisera. Prije zvanja ovlaštenog servisera, da biste spremili proizvod za uporabu, pregledajte informaciju u korisničkom priručniku i pazite da su električna energija, dovod vode i sustav za odvod vode odgovarajući. Ako isu, pozovite ovlaštenog majstora i vodoinstalatera da izvrši sve potrebne prilagodbe.

- I** Priprema lokacije i elektroinstalacija, vodovoda i kanalizacije na mjestu za instalaciju je odgovornost klijenta.
  - ⚠** Instalaciju i spajanje proizvoda na el. energiju mora izvršiti ovlašteni servisier. Proizvođač neće biti odgovoran za oštećenja do kojih dođe zbog postupaka koje izvode neovlaštene osobe.
  - ⚠** Prije instalacije, vizualno provjerite da li proizvod na sebi ima bilo kakvih nedostataka. Ako nema, instalirajte ga. Oštećeni proizvodi predstavljaju rizik za vašu sigurnost.
  - I** Pazite da se crijeva za dovod i odvod vode, kao i kabel napajanja, ne presavijaju, nisu priklješteni ili zgnječeni dok se uređaj gurao na mjesto nakon instalacije ili čišćenja.
- ### Odgovarajuća lokacija za instalaciju
- Stavite stroj na čvrstu površinu. Ne stavljajte ga na krparu ili slične površine.
  - Ukupna masa perilice i sušilice - s cijelim punjenjem - kad se stave jedno na drugo doseže do cca. 180 kg. Stavite proizvod na čvrst i ravan pod koji ima dovoljan kapacitet punjenja!
  - Ne stavljajte proizvod na kabel napajanja.
  - Ne instalirajte proizvod na mjestu gdje temperatura može pasti ispod 0°C.



- Stavite proizvod najmanje 1 cm od rubova drugog namještaja.

## Uklanjanje pojačanja pakiranja

Nagnite stroj prema nazad da biste uklonili pojačanja pakiranja. Uklonite pojačanje pakiranja povlačenjem trake.

## Otvaranje transportnih brava

- ⚠ Ne skidajte transportne brave prije vađenja pojačanja pakiranja.
  - ⚠ Uklonite transportne sigurnosne vijke prije rada s perilicom, inače će se proizvod oštetiti.
1. Otpustite sve matice matičnim ključem dok se ne počnu slobodno okretati (C).
  2. Skinite transportne sigurnosne vijke laganim okretanjem.
  3. Stavite poklopce dostavljene u vrećici s Uputama za uporabu u rupe na stražnjoj ploči. (P)



- i Držite transportne sigurnosne vijke na sigurnom mjestu da biste ih ponovno koristili kad se perilica bude ponovno prenosila u budućnosti.
- i Nikad ne pomičite aparat bez montiranih sigurnosnih vijaka!

## Spajanje s vodovodom

**i** Tlak vode koji je potreban za rad proizvoda je između 1 i 10 bara (0.1 – 10 MPa). Morate imati 10 - 80 litara vode koja teče iz pipe u jednoj minuti da bi stroj radio kako treba. Stavite ventil koji smanjuje tlak ako je tlak vode viši.

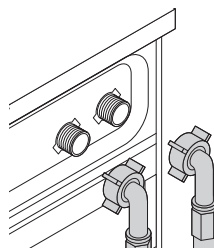
**i** Ako ćete koristiti proizvod s dvostrukim ulazom vode kao jednostruku jedinicu ulaza (hladne) vode, morate instalirati odgovarajući čep na ventil tople vode, prije rada s uređajem. (Odnosi se na proizvode dostavljene s grupom čepova.)

**i** Ako želite koristiti oba ventila za vodu na proizvodu, spojite crijevo za vodu nakon uklanjanja čepa i grupe brtvi s ventil s toplom vodom. (Odnosi se na proizvode dostavljene s grupom čepova.)

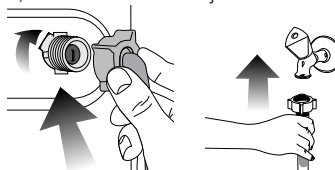
⚠ Modeli s jednostrukim dovodom vode se ne smiju spajati na pipu s toplom vodom. U takvom će slučaju rublje biti oštećeno ili će se proizvod prebaciti na zaštitni način rada i neće raditi.

⚠ Ne koristite stara ili rabljena crijeva za dovod vode na novom proizvodu. To može uzrokovati mrlje na vašem rublju.

1. Spojite posebna crijeva dostavljena sa strojem na ventil dovoda vode na stroju. Crveno crijevo (lijevo) (maks. 90°C) je za dovod tople vode, plavo crijevo (desno) (maks. 25°C) je za dovod hladne vode.



- ⚠ Kad montirate perilicu, pazite da su priključci na hladnu i toplu vodu točno spojeni. Inače vaše rublje može na kraju pranja biti vruće i pohabati će se.
2. Zavijte sve vijke crijeva rukom. Kod zatezanja vijaka, nikad ne koristite ključ.



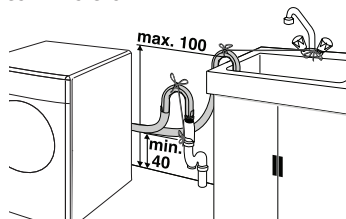
3. Otvorite pipe do kraja kad spojite crijevo da biste provjerili da li voda curi na sastavima. Ako curi, isključite pipu i uklonite vijak. Ponovno pažljivo zategnite vijak nakon provjere brtve. Da biste spriječili curenje vode i posljedična oštećenja, držite pipe zatvorene kad se stroj ne koristi.

## Spajanje na odljev

- Kraj crijeva se mora spojiti direktno na odljev za vodu ili na umivaonik.

⚠ Vaša će kuća biti poplavljena ako crijevo izađe iz kućišta tijekom izbacivanja vode. Nadalje, postoji opasnost od opekлина zbog visokih temperatura pranja! Da biste spriječili takve situacije i da biste osigurali nesmetano uzimanje i izbacivanje vode u stroju, pričvrstite kraj crijeva za odlijevanje tako da ne izlazi.

- Crijevo se treba spojiti na visinu od najmanje 40 cm i najviše 100 cm.
- U slučaju da je crijevo dignuto nakon stajanja na podu ili blizu poda (manje od 40 cm iznad zemlje), odljev vode postaje teži i rublje može izaći mokro. Zato, pridržavajte se visina opisanih na slici.

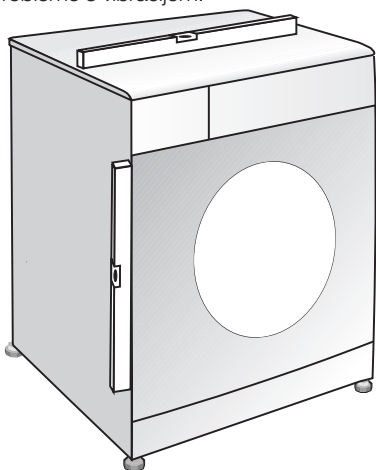


- Da biste spriječili vraćanje prijava vode u stroju i omogućili lako izbacivanje vode, ne uranjajte kraj crijeva u prijavu vodu i ne stavljajte u odvod dulje od 15 cm. Ako je predugo, skratite ga.

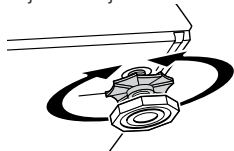
- Kraj tog crijeva se ne smije presavijati, ne smije se stajati na njega i crijevo ne smije biti zaglavljeno između odvoda i stroja.
- Ako je duljina crijeva prekratka, koristite ga tako da dodate originalno produžno crijevo. Duljina crijeva ne smije prelaziti 3.2m. Da biste izbjegli istjecanje vode, spoj između produžnog crijeva i odljevnog crijeva na stroju mora biti dobro montiran odgovarajućom spojnicom da ne spadne i da ne curi.

## Prilagođavanje nogu

- ⚠ Da biste osigurali da proizvod radi tiše i s manje vibracija, mora stajati ravno i u ravnoteži na svojim nožicama. Uravnotežite stroj prilagođavanjem nožica. Inače se proizvod može pomaknuti s mjesta i uzrokovani lom i probleme s vibracijom.



1. Ručno (rukom) otpustite vijke za zaključavanje na nogama.
2. Prilagodite nožice dok proizvod ne bude stajao ravno i u ravnoteži.
3. Ponovno zavijte sve vijke rukom.



- ⚠ Ne koristite nikakve alate za otpuštanje vijaka za zaključavanje. Inače se mogu oštetiti.

## Elektroinstalacija

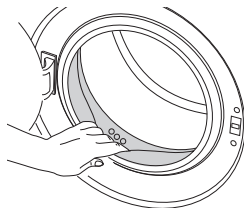
Spojite proizvod na uzemljenu utičnicu zaštićenu osiguračem koji je u skladu s vrijednostima naznačenim u dijelu "Tehničke specifikacije". Naša tvrtka neće biti odgovorna za bilo kakva oštećenja do kojih dođe kad se proizvod koristi bez uzemljenja u skladu s lokalnim zakonima.

- Spajanje treba biti u skladu s nacionalnim odredbama.
- Kabel napajanja mora biti lako dostupan nakon instalacije.

- Napon i dozvoljena zaštita osiguračem ili sklopkom su naznačene u dijelu "Tehničke specifikacije". Ako je trenutna vrijednost osigurača ili sklopke u kući manja od 16 Ampera, neka ovlašteni električar instalira osigurač od 16 Ampera.
  - Naznačeni napon mora biti jednak naponu Vaše struje.
  - Ne spajajte preko produžnih kabela ili razvodnika.
- ⚠ Oštećene kabele napajanja moraju zamijeniti ovlašteni serviseri.

## Prva uporaba

Prije početka uporabe proizvoda, pazite da su sve pripreme izvršene u skladu s uputama u dijelu "Važne sigurnosne informacije" i "Instalacija". Da biste pripremili proizvod za pranje rublja, prvo izvršite program za čišćenje bubnja. Ako vaš stroj nema program za čišćenje bubnja, koristite program Pamuk 90 i odaberite i pomoćne funkcije Dodatna voda ili dodatno ispiranje. Prije pokretanja programa, stavite najviše 100g praška protiv kamenca u glavni odjeljak za pranje (odjeljak br. I). Ako je sredstvo protiv kamenca u obliku tablete, stavite samo jednu tabletu u odjeljak br.2. Kad program završi, osušite unutrašnjost dolje čistom krpom.



- ⓘ Koristite sredstvo protiv kamenca koje je podesno za perlice.
- ⓘ Možda je u uređaju ostalo malo vode zbog kontrole kvalitete u proizvodnji. To nije štetno po proizvod.

## Odlaganje materijala pakiranja

Materijali pakiranja su opasni za djecu. Držite materijale pakiranja na sigurnom mjestu, podalje od doseg a djece.

Materijali pakiranja proizvoda su proizvedeni od recikliranih materijala. Odložite ih pravilno i sortirajte u skladu s uputama o recikliranom otpadu. Nemojte ih odlagati s normalnim otpadom iz kućanstva.

## Transport proizvoda

Isključite proizvod prije transporta. Uklonite spojeve za izbacivanje vode i dovod vode, Izbacite preostalu vodu u proizvodu do kraja; pogledajte, "Odljevanje preostale vode i čišćenje filtra pumpe". Instalirajte transportne sigurnosne vijke obrnutim redoslijedom od onog kako ste ih uklonili, pogledajte "Uklanjanje vijaka za transport".

- ⓘ Nikad ne pomičite aparat bez montiranih sigurnosnih vijaka!

## Odlaganje starog proizvoda

Odložite stari proizvod na način koji ne šteti okolišu. Obratite se lokalnom dobavljaču ili odlagalištu na vašem području da biste saznali kako odložiti svoj

proizvod.

Zbog sigurnosti djece, prije odlaganja proizvoda prerežite kabel napajanja i polomite mehanizam za zaključavanje vrata za punjenje tako da ne radi.

### 3 Priprema

#### Što treba raditi za uštedu energije

Sljedeće informacije će Vam pomoći da koristite proizvod na ekološki i energetski učinkovit način.

- Neka proizvod radi na najvišem dopuštenom kapacitetu koji je dopušten za odabrani program, ali nemojte preopteretiti; pogledajte "Tablicu programa i potrošnje".
- Uvijek slijedite upute o deterdžentu na pakiranju deterdženta.
- Perite malo prljavo rublje na niskim temperaturama.
- Koristite brže programe za manje količine malo prljavog rublja.
- Ne koristite pretpranje i visoke temperature za rublje koje nije jako prljavo ili koje ne sadrži mrlje.
- Ako planirate sušiti svoje rublje u sušilici, odaberite najveću preporučenu brzinu centrifuge tijekom postupka pranja.
- Ne koristite više deterdženta od preporučene količine deterdženta na pakiranju.

#### Sortiranje rublja

- Sortirajte rublje prema vrsti tkanine, boji i tome koliko je prljavo te dopuštenoj temperature vode.
- Uvijek se pridržavajte uputa navedenih na etiketama odjevnih predmeta.

#### Priprema rublja za pranje

- Rublje s metalnim dodacima kao što su grudnjaci, kopče remena i metalni gumbi mogu oštetiti stroj. Uklonite metalne dijelove ili perite rublje tako da ga stavite u vreću za pranje ili jastučnicu.
- Izvadite sve stvari iz džepova, kao što su novčići, olovke i spajalice, preokrenite džepove i očerkajte. Takvi predmeti mogu oštetiti proizvod ili uzrokovati buku.
- Stavite male predmete, kao što su čarapice za bebe i najlonske čarape u vreću za pranje rublja ili jastučnicu.
- stavite zavjese tako da ih ne sabijate. Uklonite vješalice za zavjese.
- Zakopčajte patent zatvaračem zaišite labave gumbice i zakrpajte poderane i pohabane dijelove.
- Perite proizvode označene s "perivo u perilici" ili "perivo na ruke" samo na odgovarajućem programu.
- Ne perite bijelo i obojano rublje skupa. Novo tamno pamučno rublje može ispustiti puno boje. Perite ih posebno.
- Postojane mrlje se moraju pravilno tretirati prije pranja. Ako niste sigurni, provjerite u kemijskoj čistionici.
- Koristite samo one boje/sredstva za promjenu boje i sredstva protiv kamenca za strojno pranje. Uvijek se držite uputa na pakiranju.

- Perite hlače i osjetljivo rublje okrenuto naopako.
- Držite rublje od angorske vune u hladnjaku nekoliko sati prije pranja. To će smanjiti nakupine.
- Rublje koje je bilo izloženo materijalima kao što su brašno, kamenac, prašina, mlijeko u prahu itd se moraju dobo istresti prije stavljanja u stroj. Takav prah na rublju može se može nakupiti na unutarnjim dijelovima stroja i može uzrokovati oštećenje.

#### Odgovarajući kapacitet punjenja

Maksimalni kapacitet punjenja ovisi o vrsti rublja, stupnju prljavosti i programu pranja koji želite koristiti. stroj automatski prilagođava količinu vode prema masi stavljenog rublja.

⚠ Pratiite informacije u "Tablici programa i potrošnje". Kad je prepunjena, performanse pranja stroja će pasti. Štoviše, može doći do problema s bukom i vibracijom.

#### Stavljanje rublja

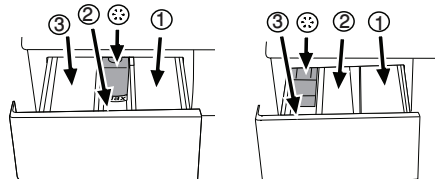
- Otvorite vrata za punjenje.
- Stavite rublje u stroj bez guranja.
- Zatvarajte vrata za punjenje dok ne čujete zvuk zaključavanja. Pazite da u vratima nema zahvaćenih predmeta.
- ⓘ Vrata za punjenje su zaključana dok program radi. Vrata se mogu otvoriti tek kad program dođe do kraja.

⚠ u slučaju pogrešnog stavljanja rublja, u stroju može doći do buke i vibracija.

#### Uporaba deterdženta i omekšivača Ladica deterdženta

Ladica deterdženta se sastoji od 3 pretinca:

- (I) za pretpranje
- (II) za glavno pranje
- (III) za omekšivač
- (\*) osim toga, tu je dio sa sionom u odjeljku za omekšivač.



ⓘ Raspršivač deterdženta može biti dva različita tipa prema modelu Vaše perilice, kako se gore vidi.

#### Deterdžent, omekšivač i druga sredstva za pranje

- Dodajte deterdžent i omekšivač prije pokretanja programa za pranje.
- Nikada ne otvarajte ladicu deterdženta dok program pranja radi!
- Kad koristite program bez pretpranja, ne stavljajte nikakav deterdžent u dio za pretpranje (odjeljak br. I).
- Kad koristite program bez pretpranja, ne stavljajte nikakav tekući deterdžent u dio za pretpranje (odjeljak br. I).

- Nemojte birati program s pretpranjem ako koristite vrećicu s deterdžentom ili loptu za raspršivanje. Stavite vrećicu s deterdžentom ili loptu za raspršivanje direktno u stroj, s rubljem.
- ako koristite tekući deterdžent, nemojte zaboraviti staviti čašicu za deterdžent u odjeljak za pretpranje (odjeljak br. II).

### Odabir tipa deterdženta

Tip deterdženta koji ćete koristiti ovisi o tipu i boji tkanine.

- Koristite različite deterdžente za obojano i bijelo rublje.
- Perite svoju osjetljivu odjeću posebnim deterdžentima (tekući deterdžent, šampon za vunu itd) koji se koristi samo za osjetljivu odjeću.
- Kad perete tamnije rublje i prekrivačem preporučuje se uporaba tekućeg deterdženta.
- Perite vunu posebnim deterdžentom koji se proizvodi samo za vunu.

**⚠** Koristite samo deterdžente proizvedene specifično za perilice.

**⚠** Ne koristite sapun u prahu.

### Prilagođavanje količine deterdženta

Količina deterdženta koja se će se koristiti ovisi o količini rublja, o tome koliko je ono prljavo, te tvrdoći vode. Pročitajte pažljivo upute proizvođača na pakiranju deterdženta i slijedite vrijednosti doziranja.

- Nemojte koristiti količine koje prelaze količine preporučene na pakiranju da biste izbjegli problem s previše pjene, lošim ispiranjem, financijskom uštedom i na kraju, zaštitom okoliša.
- Koristite manje deterdženta za male količine ili malo prljavu odjeću.
- Koristite koncentrirane deterdžente u preporučenom doziranju.

### Uporaba omekšivača

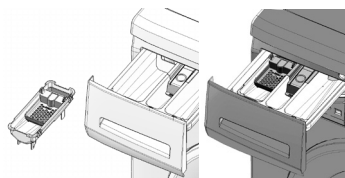
Stavite omekšivač u odjeljak omekšivača ladice za deterdžent.

- Koristite doze koje su preporučene na pakiranju.
- Nemojte prelaziti oznaku razine (>max<-) u odjeljku omekšivača.
- Ako je omekšivač izgubio tečnost, razblažite ga vodom prije nego ga stavite u ladicu za deterdžent.

### Uporaba tekućih deterdženata

#### Ako proizvod sadrži čašicu za tekući deterdžent:

- Pazite da ste stavili šalicu za tekući deterdžent u odjeljak br. "II".
- Koristite čašicu za mjerenje deterdženta od proizvođača i slijedite upute na pakiranju.
- Koristite doze koje su preporučene na pakiranju.
- Ako je tekući deterdžent izgubio tečnost, razblažite ga vodom prije nego ga stavite u ladicu za deterdžent.



#### Ako proizvod ne sadrži čašicu za tekući deterdžent:

- Ne koristite tekući deterdžent za pretpranje kod programa s pretpranjem.
- Koristite čašicu za mjerenje deterdženta od proizvođača i slijedite upute na pakiranju.
- Tekući deterdžent ostavlja mrlje na vašoj odjeći kad koristite funkciju odgođenog početka. Ako budete koristili funkciju odgođenog početka, ne koristite tekući deterdžent.

#### Uporaba gela i deterdženta u tabletama

Kod uporabe tablete, gela i drugih oblika deterdženta, pročitajte pažljivo upute proizvođača na pakiranju deterdženta i slijedite vrijednosti doziranja. Ako nema uputa na pakiranju, primijenite sljedeće.

- Ako je gustoća deterdženta u gelu tekuća a vaš stroj ne sadrži posebnu čašicu za tekući deterdžent, stavite deterdžent u gelu u glavni odjeljak deterdženta za pranje tijekom prvog uzimanja vode. Ako vaš stroj sadrži čašicu za tekući deterdžent, napunite deterdžent u ovu čašicu prije pokretanja programa.
- Ako gustoća deterdženta u gelu nije tekuća ili u obliku tekuće tablete, stavite direktno u bubanj prije pranja.
- Stavite deterdžente u tabletama u glavni pretinac za pranje (pretinac br. II) ili izravno u bubanj prije pranja.
- i** Deterdženti u tabletama mogu ostavljati ostatke u odjeljcima za deterdžent. ako vam se to dogodi, ubuduće stavite tabletu deterdženta između rublja, bliže donjem dijelu bubnja.
- i** Koristite deterdžent u obliku tablete ili gela bez odabira funkcije pretpranja.

#### Uporaba štirke

- Dodajte tekuću štirku, štirku u prahu ili boju u odjeljak omekšivača kako piše na pakiranju.
- Ne koristite omekšivač i štirku skupa u ciklusu pranja.
- Nakon uporabe štirke, obrišite unutrašnjost stroja mokrnom i čistom krpom.

#### Uporaba bjelila

- Odaberite program s pretpranjem i dodajte bjelilo na kraju pretpranja. Ne stavljajte deterdžent u odjeljak za pretpranje. Kao alternativnu primjenu, odaberite program s dodatnim ispiranjem i dodajte bjelilo dok stroj uzima vodu iz odjeljka deterdženta tijekom prvog ispiranja.
- Ne koristite bjelilo i deterdžent tako da ih pomiješate.
- Koristite samo malu količinu (cca 50 ml) bjelila i dobro isperite odjeću, jer ono uzrokuje iritaciju kože. Ne prelijevajte bjelilo na odjeću i ne koristite ga za obojano odjeću.

- Kad koristite bjelilo zasnovano na kisiku, slijedite upute na pakiranju i odaberite program koji pere pri niskoj temperaturi.
- Bjelila zasnovana na kisiku se mogu koristiti skupa s deterdžentima; međutim, ako gustoća nije ista kao deterdžent, stavite prvo deterdžent u odjeljak br. "II" u ladici za deterdžent i čekajte dok deterdžent ne poteče kad stroj uzima vodu. Dodajte bjelilo iz istog odjeljka dok stroj još uzima vodu.

#### **Uporaba sredstva za uklanjanje kamenca**

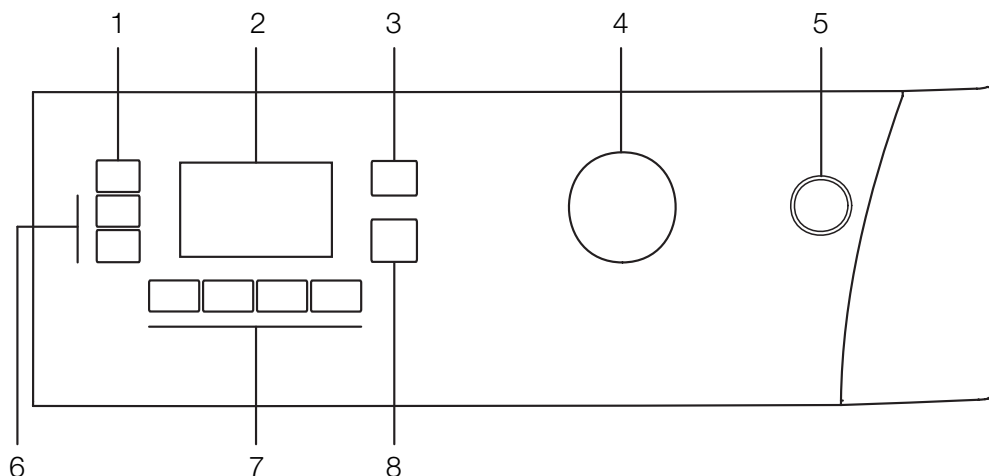
- Po potrebi, koristite sredstva za uklanjanje kamenca napravljena specifično samo za perilice.
- Uvijek slijedite upute na pakiranju.

## Savjeti za učinkovito pranje

		Odjeća			
		Swijetle boje i bijelo	Boje	Tamne boje	Osjetljivo/vuna/ svila
		(Preporučen raspon temperature na osnovi razine zaprivanja: 40-90C)	(Preporučen raspon temperature na osnovi razine zaprivanja: hladno-40C)	(Preporučen raspon temperature na osnovi razine zaprivanja: hladno-40C)	(Preporučen raspon temperature na osnovi razine zaprivanja: hladno-30C)
Razina zaprivanja	<b>Jako prljavo</b> (otporne mrlje kao što su mrlje od trave, kave, voća i kruha).	Možda će biti potrebno prethodno tretirati mrlje za obavljanje pretpranja. Za jako prljavu odjeću mogu se koristiti preporučene doze deterdženta u prašku i tekućeg deterdženta preporučene za bijelo rublje. Preporučuje se koristiti deterdžente u prahu za čišćenje mrlja od gline i zemlje, kao i mrlja koje su osjetljive na bjelila.	Za jako prljavu odjeću mogu se koristiti preporučene doze deterdženta u prašku i tekućeg deterdženta preporučene za jako prljavu odjeću. Preporučuje se koristiti deterdžente u prahu za čišćenje mrlja od gline i zemlje, kao i mrlja koje su osjetljive na bjelila. Koristite deterdžente bez bjelila.	Za jako prljavu odjeću mogu se koristiti preporučene doze deterdženta u prašku i tekućeg deterdženta koji odgovaraju za odjeću u boji i odjeću tamnih boja.	Za osjetljivu odjeću trebate koristiti tekuće deterdžente. Odjeća od vune i svile se mora prati posebnim deterdžentima za vunu.
	<b>Normalno prljavo</b> (Na primjer, mrlje na okovratnicima i manžetama)	Za normalno prljavu odjeću mogu se koristiti preporučene doze deterdženta u prašku i tekućeg deterdženta za bijelo rublje.	Za normalno prljavu odjeću mogu se koristiti preporučene doze deterdženta u prašku i tekućeg deterdženta za rublje u boji. Koristite deterdžente bez bjelila.	Za normalno prljavu odjeću mogu se koristiti preporučene doze deterdženta u prašku i tekućeg deterdženta koji odgovaraju za odjeću u boji i odjeću tamnih boja.	Za osjetljivu odjeću trebate koristiti tekuće deterdžente. Odjeća od vune i svile se mora prati posebnim deterdžentima za vunu.
	<b>Malo prljavo</b> (Nema vidljivih mrlja).	Za malo prljavu odjeću mogu se koristiti preporučene doze deterdženta u prašku i tekućeg deterdženta preporučene za bijelo rublje.	Za malo prljavu odjeću mogu se koristiti preporučene doze deterdženta u prašku i tekućeg deterdženta preporučene za jako prljavu odjeću. Koristite deterdžente bez bjelila.	Za malo prljavu odjeću mogu se koristiti preporučene doze deterdženta u prašku i tekućeg deterdženta koji odgovaraju za odjeću u boji i odjeću tamnih boja.	Za osjetljivu odjeću trebate koristiti tekuće deterdžente. Odjeća od vune i svile se mora prati posebnim deterdžentima za vunu.

## 4 Rad s proizvodom

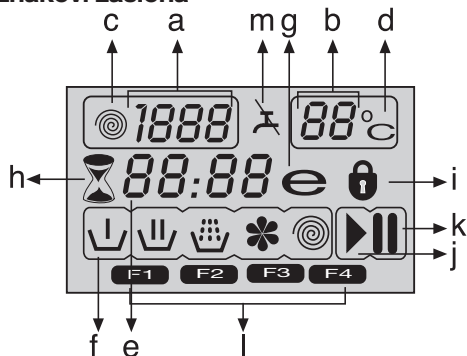
### Upravljačka ploča



- 1 - Tipka za podešavanje brzine centrifuge
- 2 - Zaslon
- 3 - Tipka za podešavanje temperature
- 4 - Tipka za odabir programa
- 5 - Tipka za uključivanje / isključivanje

- 6 - Tipke za odgođeni početak (+/-)
- 7 - Tipke pomoćnih funkcija
- 8 - Tipka početak/pauza/opoziv

### Znakovi zaslona



- a - Oznaka brzine centrifuge
- b - Oznaka temperature
- c - Znak centrifuge
- d - Znak temperature
- e - Oznaka preostalog vremena i odgođenog početka
- f - Simboli oznaka programa (pretpranje / glavno pranje / ispiranje / omekšivač / centrifuga)
- g - Znak za ekonomično
- h - Znak za odgođeni početak
- i - Znak za zaključana vrata
- j - Znak za početak
- k - Znak za pauzu
- l - Znakovi dodatnih funkcija
- m - Znak "bez vode"

### Priprema stroja

Pazite da su crijeva čvrsto spojena. Uključite stroj u struju. Otvorite pipu do kraja. Stavite rublje u stroj. Dodajte deterdžent i omekšivač.

### Odabir programa

1. Odaberite program koji odgovara za vrstu, količinu i prijavost rublja u skladu s "Tablicom programa i potrošnje" i tablicom temperature dolje.

90°C	Jako prljavo, bijeli pamuk i lan. (Prekrivači za stolice, stolnjaci, ručnici, posteljina, itd.);
60°C	Normalno prljavo, obojano, pamuk otporan na izbjeljivanje ili sintetička odjeća (košulja, spavaćica, pidžama, itd) i lagano prljavi bijeli lan (donje rublje, itd).
40°C-30°C-hladno	Miješano rublje uključujući osjetljive tkanine (zastori, zavjese, itd), sintetika i vuna.

2. Odaberite željeni program tipkom za izbor programa.

- i** Programi su ograničeni najvećom brzinom centrifuge koja odgovara određenoj vrsti tkanine.
- i** Kod odabira programa, uvijek imajte na umu vrstu tkanine, boju, stupanj prljavosti i dopuštenu temperaturu vode.
- i** Uvijek birajte najnižu potrebnu temperaturu. Viša temperatura znači višu potrošnju energije.

**i** Za dodatne informacije o programu, pogledajte „Tablicu programa i potrošnje“

## Glavni programi

Ovisno o vrsti tkanine, koristite sljedeće glavne programe.

### • Pamuk

Koristite ovaj program za rublje od pamuka (kao što su plahte, pokrivači za poplun i jastučnice, ručnici, kućni ogrtač, donje rublje, itd.). Vaše rublje će biti oprano jakim pokretima pranja tijekom duljeg ciklusa pranja.

### • Sintetika

Koristite ovaj program za pranje vaše sintetičke odjeće (košulje, bluze, mješavina sintetičke/pamuka, itd.). Pere s nježnim djelovanjem i ima kraći ciklus pranja u usporedbi s programom Pamuk.

Za zastore i til, koristite program Sintetika 40°C s pretpranjem i odabranom funkcijom protiv gužvanja. Kako njihova mrežasta tkanina uzrokuje jaku pjenu, perite zastore/til tako da stavite malu količinu deterdženta u glavni odjeljak za pranje. Ne stavljajte deterdžent u odjeljak za pretpranje.

### • Vuna

Koristite ovaj program za pranje vunene odjeće. Odaberite odgovarajuću temperaturu koja je u skladu s etiketama na vašoj odjeći. Za vunu koristite odgovarajući deterdžent.

## Dodatni programi

Za posebne slučajeve, na stroju su dostupni dodatni programi.

**i** Dodatni program se mogu razlikovati prema modelu vaše perilice.

### • Pamuk Eko

Na ovom programu možete prati svoj normalno prijavu izdržljivo pamučno i laneno rublje s najviše uštede energije i vode u usporedbi sa svim drugim programima pranja koji su podesni za pamuk. stvarna temperatura vode može biti različita od deklarirane temperature ciklusa. Trajanje programa se može automatski skratiti tijekom kasnijih stupnjeva programa ako perete manju količinu rublja (npr. 1/2 kapaciteta ili manje). U tom će slučaju potrošnja energije i vode biti još više smanjena, što vam daje mogućnost ekonomičnijeg pranja. Ova značajka je dostupna za određene modele koji imaju prikaz preostalog vremena.

### • Za bebe (Babycare)

Koristite ovaj program za pranje rublja za bebe i rublja koje pripada alergičarima. Dulje vrijeme grijanja i dodatni korak ispiranja daju višu razinu higijene.

### • Ručno pranje

Na ovom programu možete prati Vašu vunenu/osjetljivu odjeću koja ima etiketu "ne pere se u perilici" za koje se preporuča ručno pranje. Pere rublje s vrlo nježnim djelovanjem da se odjeća ne bi oštetila.

### • Svakodnevno ekspresno

Koristite ovaj program za pranje malo prijavog pamučnog rublja za kratko vrijeme.

### • Super kratko ekspresno

Koristite ovaj program za pranje male količine malo prijavog pamučnog rublja za kratko vrijeme.

### • Pranje tamnog

Koristite ovaj program za pranje rublja tamnije boje ili obojanog rublja za kojeg ne želite da izbljedi. Pranje se obavlja s malo mehaničkog djelovanja i na nižim temperaturama. Za rublje tamnije boje, preporučuje uporaba tekućeg deterdženta ili šampona za vunu.

### • Miješano 40 (Mix 40)

Koristite ovaj program za pranje svog pamučnog i sintetičkog rublja skupa, bez potrebe za sortiranjem.

### • Košulje

Ovaj program možete koristiti za pranje košulja od pamuka, sintetičke i sintetičkih mješavina.

### • Osvježavanje

Koristite ovaj program za uklanjanje mirisa na rublju koje se pere samo jednom i koje nema mrlje i nije zaprljano.

### • Eko čišćenje (Eco Clean)

Koristite ovaj program, koji je osjetljiviji prema okolišu i prirodnim resursima, da biste prali svoje malo prijavu rublje bez mrlja (najviše 3,5 kg) u kratkom vremenu i ekonomično.

**i** Preporučuje se uporaba tekućeg deterdženta ili deterdženta za pranje u gelu.

### • Čišćenje bubnja

Redovito koristite ovaj program (jednom u svaka 1-2 mjeseca) da biste obrisali bubanj i dobili potrebnu higijenu. Pokrenite program bez bilo kakvog rublja u stroju. Da biste dobili bolje rezultate, stavite prašak za uklanjanje kamenca za perilice u odjeljak za deterdžent II. Kad program bude gotov, ostavite vrata za punjenje odškrinuta tako da se unutrašnjost stroja osuši.

**i** Ovo nije program za pranje. Ovo je program za održavanje.

**i** Ne pokrećite program kad je nešto u perilici. Ako to pokušate, stroj će otkriti da je unutra opterećenje i prekinut će program.

## Posebni programi

Za posebne primjene, možete odabrati bilo kojeg od sljedećih programa:

### • Ispiranje

Ovaj program se koristi kad hoćete posebno ispiranje ili dodavanje štirke.

### • Centrifuga + Pumpa

Ovaj se program koristi za primjenu dodatnog ciklusa centrifuge za rublje ili za izbacivanje vode iz stroja.

Prije odabira ovog programa, odaberite željenu brzinu centrifuge i pritisnite tipku Start/pauza/opoziv. Stroj će rublje ocijediti centrifugom s postavljenom brzinom centrifuge i izbaciti vodu koja dolazi iz rublja. Ako želite prati samo vodu, bez centrifuge vašeg rublja, odaberite program ispušavanje+centrifuga i zatim odaberite funkciju Bez centrifuge pomoću tipke za podešavanje brzine centrifuge. Pritisnite tipku za početak/pauzu/opoziv.

**i** Za osjetljivo rublje trebate koristiti nižu brzinu centrifuge.



## Izbor temperature

Kad god izaberete novi program, maksimalna temperatura predviđena za taj program će se pojaviti na oznaci temperature.

Da biste promijenili temperaturu, pritisnite ponovno tipku za podešavanje temperature. Temperatura se smanjuje u koracima od 10°C i na kraju se na zaslonu pojavljuje znak "--" koji označava opciju pranja u hladnoj vodi.

**i** Ako listate do opcije za pranje hladnom vodom i pritisnete ponovno tipku za podešavanje temperature, na zaslonu će se pojaviti preporučena temperatura za taj program. Pritisnite ponovno tipku za podešavanje programa da biste smanjili temperaturu.

## Znak za ekonomično

Označava programe i temperature koji nude uštedu energije.

**i** Znak za ekonomično se ne može odabrati u programima Intenzivno i Higijena, jer se pranje obavlja dugo i na visokim temperaturama da bi se postigla higijena. Jednako tako, znak za ekonomično se ne može odabrati na programima Za bebe, Osvježi, Čišćenje bubnja i Ispiranje.

## Odabir brzine centrifuge

Kad god se izabere novi program, preporučena brzina centrifuge odabranog programa je prikazana na indikatoru brzine centrifuge.

Da biste smanjili brzinu centrifuge, pritisnite tipku za podešavanje brzine centrifuge. Brzina centrifuge se postupno smanjuje. Zatim, ovisno o modelu proizvoda, na zaslonu se prikazuju opcije "Zadržavanje ispiranja" i "Bez ispiranja". Pogledajte dio "Odabir pomoćne funkcije" za objašnjenja tih opcija.

**i** Opcija za zadržavanje ispiranja je označena znakom "L-\_" a opcija Bez centrifuge je označena znakom "--".

## Tablica programa i potrošnje

HR		Pomoćna funkcija										Raspon temperature koji se može odabrati u °C
Program (°C)		Maks. opterećenje (kg)	Potrošnja vode (l)	Potrošnja energije (kWh)	Maks. Brzina	Prepranje	Brzo pranje	Dodatno ispiranje	Protiv gužvanja	Zadržavanje ispiranja	Uklanjanje dlaka od kućnih ljubimaca	
Pamuk	90	7	74	2.3	1600	•	•	•	•	•	•	90-Hladno
Pamuk	60	7	72	1.5	1600	•	•	•	•	•	•	90-Hladno
Pamuk	40	7	72	0.85	1600	•	•	•	•	•	•	90-Hladno
Za bebe (BabyCare)	90	7	66	2.7	1600			*		•		90-30
Pamuk Eko	60**	7	44	0.81	1600					•		60-Hladno
Pamuk Eko	60**	3.5	38	0.76	1600					•		60-Hladno
Pamuk Eko	40**	3.5	38	0.65	1600					•		60-Hladno
Pamuk Eko	40	7	64	0.72	1600					•		60-Hladno
Sintetika	60	3	45	1	1200	•	•	•	•	•	•	60-Hladno
Sintetika	40	3	45	0.45	1200	•	•	•	•	•	•	60-Hladno
Eko čišćenje (Eco Clean)	20	3.5	39	0.16	1600					•		20
Miješano 40 (Mix 40)	40	3.5	45	0.55	1200	•	•	•	•	•	•	40-Hladno
Košulje	40	3.5	45	0.55	800	•	•	•	*	•		60-Hladno
Super kratko ekspresno	30	2	35	0.1	1400			•		•		30-Hladno
Svakodnevno ekspresno	90	7	60	2	1400			•		•		90-Hladno
Svakodnevno ekspresno	60	7	60	1.15	1400			•		•		90-Hladno
Svakodnevno ekspresno	30	7	70	0.2	1400			•		•		90-Hladno
Vuna	40	1.5	56	0.3	1200			•		•		40-Hladno
Ručno pranje	30	1	40	0.25	1200							30-Hladno
Pranje tamnog	40	3	82	0.55	1200			*		•		40-Hladno
Čišćenje bubnja	70	-	100	1.7	800			*				70
Osvježavanje	-	2	20	0.03	1200					•		-

• : Može se odabrati

\* : Automatski se bira, ne može se opozvati.

\*\* : Program oznake energije (EN 60456 Ed.3)

\*\*\* : Ako je maksimalna brzina centrifuge niža od ove vrijednosti, možete odabrati samo dostupnu maksimalnu brzinu centrifuge.

- : Za maksimalno punjenje, pogledajte opis programa.

**i** Pomoćne funkcije u tablici se mogu razlikovati prema modelu Vaše perilice.

**i** Potrošnja vode i struje o trajanje programa se može razlikovati od onih prikazanih u tablici, ovisno o promjenama u tlaku vode, tvrdoći vode i temperaturi, temperature okoline, vrsti i količini rublja, izboru dodatnih funkcija i promjenama u naponu struje.

**i** Možete vidjeti vrijeme pranja programa kojeg ste odabrali na zaslonu stroja. Normalno je da može doći do malih razlika između vremena prikazanog na zaslonu i stvarnog vremena pranja.

## Izbor dodatnih funkcija

Odaberite potrebne dodatne funkcije prije pokretanja programa. Nadalje, možete također odabrati ili opozvati dodatne funkcije koje su podesne za program koji traje bez pritiska na tipku "Start/pauza/opoziv" dok stroj radi. Za to, stroj mora biti u koraku prije pomoćne funkcije koju ćete odabrati ili opozvati. Ovisno o programu, pritisnite tipke a, b, c ili d da biste odabrali željenu pomoćnu funkciju. Znak odabrane pomoćne funkcije se pojavljuje na zaslonu.

**i** Neke kombinacije se ne mogu odabrati skupa. Ako je druga pomoćna funkcija u sukobu s prvom, ranije odabranom prije pokretanja stroja, prva odabrana funkcija će biti opozvana a odabir druge pomoćne funkcije će ostati uključen. Na primjer, ako želite odabrati brzo pranje nakon odabira pretpranja, pretpranje će biti opozvano a brzo pranje će ostati uključeno.

**i** Pomoćna funkcija koja nije kompatibilna s programom se ne može odabrati. (Pogledajte "Tablica programa i potrošnje")

**i** Tipke dodatnih programa se mogu razlikovati prema modelu vaše perilice.

### • Pretpranje

Pretpranje se isplati samo za jako prljavo rublje. Nekorištenjem pretpranja ćete uštedjeti energiju, vodu, deterdžent i vrijeme.

Kad odaberete ovu funkciju (a), na zaslonu se pojavljuje F1.

### • Brzo pranje

Ova funkcija se može koristiti sa programima za pamuk i sintetiku. On smanjuje vrijeme pranja i broj koraka ispiranja za malo prljavo rublje.

Kad odaberete ovu funkciju (b), na zaslonu se pojavljuje F2.

**i** Kad god odaberete ovu pomoćnu funkciju, napunite Vaš stroj s pola maksimalne količine rublja koja je navedena u tablici programa.

### • Dodatno ispiranje

Ova funkcija omogućava vašem stroju da izvrši dodatno ispiranje osim onog već izvršenog u glavnom pranju. Tako se može smanjiti rizik utjecaja minimalnih ostataka deterdženta na rublju na osjetljivu kožu (bebe, alergiji sklona koža, itd.). Kad odaberete ovu funkciju (c), na zaslonu se pojavljuje F3.

### • Protiv gužvanja

Ova funkcija manje gužva rublje tijekom pranja. Kretanje bubnja se smanjuje brzina centrifuge se ograničava da bi se spriječilo gužvanje. Osim toga, pranje se provodi na višoj razini vode.

Kad odaberete ovu funkciju (d), na zaslonu se pojavljuje F4.

### • Zadržavanje ispiranja

Ako ne želite izvaditi Vašu odjeću odmah nakon dovršetka programa, možete koristiti funkciju zadržavanje ispiranja i zadržati vodu u zadnjem ispiranju da biste spriječili gužvanje Vaše odjeće kad je stroj bez vode. Pritisnite tipku "Start/pauza/opoziv" nakon ovog procesa ako želite izbaciti vodu bez centrifuge. Program će se nastaviti i završiti nakon izbacivanja vode.

Ako želite staviti na centrifugu rublje koje je u vodi, prilagodite brzinu centrifuge i pritisnite tipku start / pauza / opoziv.

Program se nastavlja. Voda se izbacuje, odjeća se cijedi na centrifugi i program se završava.

### • Natapanje

Pomoćna funkcija natapanja osigurava bolje uklanjanje mrlja s odjeće tako a je drži u vodi s deterdžentom prije pokretanja programa.

### • Uklanjanje dlaka od kućnih ljubimaca

Ova funkcija učinkovitije uklanja dlake od kućnih ljubimaca koje ostaju na vašoj odjeći.

Kad se odabere ova funkcija, normalnom programu se dodaju koraci pretpranja i dodatnog ispiranja. Na taj se način pranje obavlja s više vode (30%) a dlaka kućnih ljubimaca se uklanja učinkovitije.

**⚠** Nikada nemojte svoje kućne ljubimce prati u perilici.

### Prikaz vremena

Dok program radi, na zaslonu se pojavljuje preostalo vrijeme za dovršavanje programa. Vrijeme se prikazuje kao "01:30" u formatu sati i minuta.

**i** Vrijeme programa može biti različito od vrijednosti u "Tablici programa i potrošnje" ovisno o tlaku vode, tvrdoći i temperaturi vode, sobnoj temperaturi, količini i vrsti rublja, odabranim dodatnim funkcijama i promjenama napona.

### Odgođeni početak

Početak programa se pomoću funkcije odgođenog početka može odgoditi do 24 sati. Odgođeno vrijeme početka se može povećati u pomacima od 30 minuta.

**i** Ne koristite tekući deterdžent kad postavite odgođeni početak! Postoji opasnost da će na odjeći ostati mrlje.

Otvorite vrata za punjenje, stavite rublje i stavite deterdžent itd. Odaberite program za pranje, temperaturu, brzinu centrifuge i, po potrebi, pomoćne funkcije. Postavite željeno vrijeme početka pritiskom na tipku za odgođeni početak ili tipke + ili -. Znak za odgođeni početak bljeska. Pritisnite tipku za početak/pauzu/opoziv. Započinje odbrojavanje odgođenog početka. Znak za odgođeni početak bljeska stalno. Pojavljuje se znak za početak. ":" znak u sredini vremena odgođenog početka na zaslonu počinje bljeskati.

**i** Za vrijeme odgođenog početka, možete dodavati još rublja. Na kraju odbrojavanja, znak za odgođeni početak nestaje, ciklus pranja počinje i vrijeme odabranog programa se pojavljuje na zaslonu.

### Promjena razdoblja odgođenog početka

Ako želite promijeniti vrijeme tijekom odbrojavanja: Pritisnite tipku za početak/pauzu/opoziv. ":" znak u sredini vremena odgođenog vremena početka na zaslonu prestaje bljeskati. Pojavljuje se znak za pauzu. Znak za odgođeni početak bljeska. Znak za početak nestaje. Postavite željeno vrijeme početka pritiskom na tipku za odgođeni početak ili tipke +

ili -. Pritisnite tipku za početak/pauzu/opoziv. Znak za odgođeni početak bljeska stalno. Znak za pauzu nestaje. Pojavljuje se znak za početak. “.” znak u sredini vremena odgođenog početka na zaslonu počinje bljeskati.

### **Opoziv funkcije odgođenog početka**

Ako želite opozvati odbrojavanje odgođenog početka i odmah uključiti program: Pritisnite tipku za početak/pauzu/opoziv. “.” znak u sredini vremena odgođenog vremena početka na zaslonu prestaje bljeskati. Znak za početak nestaje. Znak za pauzu i odgođeni početak bljeskaju. Smanjite željeno vrijeme početka pritiskom na tipku za odgođeni početak. Trajanje programa se pojavljuje nakon 30 minuta. Pritisnite tipku start/pauza/opoziv da biste uključili program.

### **Uključivanje programa**

Pritisnite tipku start/pauza/opoziv da biste uključili program. Uključit će se znak za početak koji pokazuje pokretanje programa. Vrata za punjenje su zaključana i znak za zaključana vrata se pojavljuje na zaslonu. Znak koraka od kojeg je program započeo se pojavljuje na zaslonu (pretpranje, glavno pranje, ispiranje, omekšivač i centrifuga).

### **Napredak programa**

Napredovanje programa koji traje je označeno na zaslonu grupom znakova. Odgovarajući znak se pojavljuje na zaslonu na početku svakog koraka programa i svi znakovi ostaju upaljeni na kraju programa. Najdalji desni znak označava trenutni korak programa.

### **Pretpranje**

Ako se odabere pomoćna funkcija pretpranja, znak za pretpranje se pojavljuje na zaslonu i označava da je korak pretpranja započeo.

### **Glavno pranje**

Na zaslonu se pojavljuje znak za glavno pranje koji označava da je korak glavnog pranja započeo.

### **Ispiranje**

Na zaslonu se pojavljuje znak za ispiranje koji označava da je korak ispiranja započeo.

### **Omekšivač**

Na zaslonu se pojavljuje znak za omekšivač koji označava da je korak za omekšivač započeo.

### **Centrifuga**

Pojavljuje se na početku završnog koraka centrifuge i ostaje uključeno tijekom posebnih programa centrifuge i izbacivanja vode.

**i** Ako stroj ne prijeđe na korak centrifuge, možda je uključena funkcija zadržavanja ispiranja ili je možda uključen sustav za automatsko otkrivanje neuravnoteženog punjenja zbog neujednačene raspodjele rublja u stroju.

### **Zaključavanje vrata za punjenje**

Na vratima za punjenje stroja postoji sustav za zaključavanje koji sprečava otvaranje vrata kad razina vode nije odgovarajuća.

Znak za zaključana vrata se pojavljuje kad su vrata za punjenje zaključana. Ovaj znak će bljeskati dok se vrata za punjenje ne budu spremna otvoriti kad se program završi ili kad je stroj na pauzi. Nemojte na silu otvarati vrata na ovom koraku. Znak nestaje kad

su vrata spremna za otvaranje. Kad znak nestane, možete otvoriti vrata.

### **Promjena odabira nakon što je program započeo**

#### **Prebacivanje stroja na pasivni režim rada**

Pritisnite tipku Start/Pauza/Opoziv da biste prebacili vaš stroj na pasivni režim. Na zaslonu se pojavljuje znak za pauzu koji označava da je stroj na pauzi. Znak za početak nestaje.

#### **Promjena postavki brzine i temperature za pomoćne funkcije.**

Ovisno o tome do kojeg je koraka došao program, možete opozvati ili uključiti pomoćne funkcije; pogledajte "Odabir pomoćne funkcije". Također možete promijeniti postavke brzine i temperature; pogledajte "Odabir brzine centrifuge" i "Odabir temperature".

#### **Dodavanje ili vađenje rublja**

Pritisnite tipku Start/Pauza/Opoziv da biste prebacili vaš stroj na pasivni režim. Svjetlo odgovarajućeg koraka slijeda programa na kome je uređaj prebačen

na pauzu će bljeskati. Čekajte dok se vrata za punjenje mogu otvoriti. Otvorite vrata za punjenje i dodajte ili izvadite rublje. Zatvorite vrata za punjenje. Po potrebi, unesite izmjene dodatnih funkcija, postavki temperature i brzine. Pritisnite tipku start/pauza/opoziv da biste uključili program.

**i** Vrata za punjenje se neće otvoriti ako je temperatura vode u stroju visoka ili ako je razina vode iznad otvora vrata.

#### **Zaključavanje zbog djece**

Koristite zaključavanje zbog djece da biste spriječili djecu da diraju proizvod. Tako ćete promijeniti bilo kakvu promjenu programa.

**i** Možete uključiti i isključiti stroj pomoću tipke za uključivanje / isključivanje kad je zaključavanje zbog djece uključeno. Kad ponovno uključite stroj, program će nastaviti s mjesta gdje je stao.

Za aktiviranje zaključavanja zbog djece: Pritisnite i držite tipke 2. i 4. pomoćne funkcije na 3 sekunde. Na zaslonu će se pojaviti "Con".

**i** Isti izraz će se pojaviti na zaslonu ako pritisnete bilo koju tipku kad je zaključavanje zbog djece uključeno.

Za deaktiviranje zaključavanja zbog djece: Pritisnite i držite tipke 2. i 4. pomoćne funkcije na 3 sekunde. Na zaslonu će se pojaviti "COFF".

**i** Nemojte zaboraviti isključiti zaključavanje zbog djece na kraju programa ako je prije bilo uključeno. U suprotnom, stroj neće dopustiti odabir novog programa.

#### **Opoziv programa**

Pritisnite i držite tipku start / pauza / opoziv 3 sekunde. Znak za početak bljeska. Znak na koraku na kojem je program opozvan ostaje uključeno "Na zaslonu se pojavljuje END" i program je opozvan.

**i** Ako želite otvoriti vrata za punjenje kad opozovete program, ali ne možete otvoriti vrata za punjenje jer je razina vode iznad otvora vrata za punjenje, okrenite tipku za odabir programa

na program Ispumpavanje+centrifuga i ispraznite vodu iz stroja.

## Stroj je na režimu ispiranja.

Znak za centrifugu bljeska i znak za pauzu zasvijetli kad je stroj u režimu za zadržavanje ispiranja.

Ako želite staviti svoje rublje na centrifugu kad je stroj u ovom načinu rada:

Prilagodite brzinu centrifuge i pritisnite tipku Start / pauza / opoziv. Znak za pauzu i odgođeni početak nestaju. Program se nastavlja, voda se ispušta i rublje se stavlja na centrifugu.

Ako želite samo izbaciti vodu bez centrifuge:

Samo pritisnite tipku za početak/pauzu/opoziv.

Znak za pauzu nestaje. Pojavljuje se znak za početak. Program se nastavlja i samo se izbacuje voda.

## Kraj programa

Na kraju programa se na zaslonu prikazuje

"End"(Kraj). Znakovi programa ostaju upaljeni.

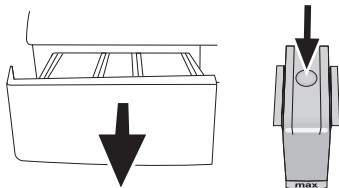
Pomoćna funkcija, brzina centrifuge i temperatura koji su odabrani na početku programa ostaju odabrani.

## 5 Održavanje i čišćenje

Vijek trajanja proizvoda se produžava i problemi do kojih često dolazi se smanjuju ako se redovito čisti.

### Čišćenje ladicе za deterđent

Čistite ladicu deterđenta redovito (svakih 4-5 ciklusa pranja) kako je prikazano dolje da bi se na vrijeme spriječilo nakupljanje praška deterđenta.



Pritisnite točku na sifonu u odjeljku za omekšivač i vucite prema sebi dok ne izvadite odjeljak iz stroja.

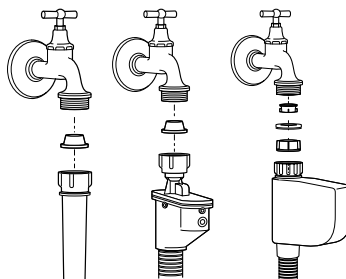
**i** Ako se u odjeljku za omekšivač počne nakupljati više mješavine vode i omekšivača nego obično, sifon se mora očistiti.

Operite ladicu raspršivača i sifon u umivaoniku s puno mlake vode. Nosite zaštitne rukavice ili koristite odgovarajuću četku da biste izbjegli dodirivanje ostataka u ladicu tijekom čišćenja.

Nakon čišćenja, vratite ladicu nazad na mjesto i pazite da je na mjestu.

### Čišćenje filtra za dovod vode.

Na kraju svakog ventila za dovod vode na stražnjoj strani stroja i na kraju svakog crijeva za dovod vode se kod spoja nalazi se filtar. Ti filtri sprječavaju ulazanje stranih tijela i prljavštine iz vode u stroj. Filtri se trebaju čistiti kad se isprljaju.



Zatvorite pipe. Uklonite matice na crijevima za dovod vode da biste došli do tih filtera na ventilima za dovod vode. Očistite ih odgovarajućom četkom. Ako su filtri jako prljavi, možete ih izvući pomoću klijesta i očistiti ih. Izvadite filtre na ravnim krajevima crijeva za dovod vode skupa s brtvama i dobro ih očistite pod tekućom vodom. Pažljivo vratite brtvlila i filtar na njihova mjesta i zavrnite matice crijeva rukom.

### Odljev sve preostale vode i čišćenje pumpe filtra

Sustav filtera u vašem stroju sprječavaju ulazak krutih predmeta kao što su gumbi, kovanice i vlakna tkanine i začepljivanje propelera pumpe tijekom izbacivanja vode pranja. Na taj će se način voda izbaciti bez problema a vijek trajanja pumpe će se produljiti.

Ako Vaša perilica ne uspije izbaciti vodu, filtar pumpe može biti začepljen. Filtar se mora čistiti kad god je začepljen ili svaka 3 mjeseca. Da biste očistili filtar pumpe morate izbaciti vodu.

Osim toga, prije transporta stroja (npr. kod selidbe u drugu kuću) i u slučaju zamrzavanja vode, voda se mora izbaciti do kraja.

**⚠** Strana tijela koja ostanu u filtru pumpe mogu oštetiti vaš stroj ili uzrokovati buku.

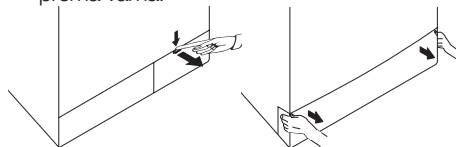
Da biste očistili prljavi filtar i ispustili vodu:

Isključite perilicu s napajanja da biste prekinuli dovod el. energije.

**⚠** Temperatura vode u perilici se može popeti do 90 °C. Da biste izbjegli rizik od opekline, filtar se mora očistiti kad se voda u stroju ohladi.

Otvorite poklopac filtra.

Ako se sastoji od dva dijela, pritisnite pločicu na kapici filtra prema dolje i povucite dio van prema vama.



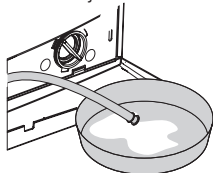
Ako je čep iz jednog dijela, povucite čep s obje strane na vrhu da ga otvorite.

**i** Možete skinuti poklopac filtra tako da lagano gurnete prema dolje pomoću plastičnog odvijača s vrškom, kroz otvor iznad poklopcu

filtra. Ne koristite alate s metalnim vrškom da uklonite poklopac.

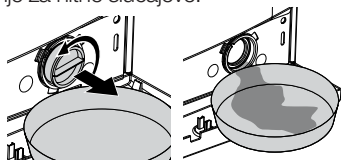
Neki proizvodi imaju crijevo z odljev za hitne slučajeve, a neki nemaju. Slijedite dolje navedene korake da biste ispustili vodu.

Izbacivanje vode kad proizvod ima crijevo za odlijevanje za hitne slučajeve:



Povucite crijevo za izlijevanje za hitne slučajeve sa njegovog mjesta. Stavite veliku posudu na kraju crijeva. Izbacite vodu u posudu povlačenjem čepa na kraju crijeva. Kad posuda bude puna, blokirajte kraj crijeva tako da vratite čep. Kad se posuda isprazni, ponovite gore navedeni postupak da biste nastavili s odlijevanjem vode iz stroja do kraja. Kad odlijevanje vode bude gotovo, zatvorite kraj tako da vratite čep i pričvrstite crijevo na mjesto. Okrenite filtar pumpe da ga izvadite.

Izbacivanje vode kad proizvod nema crijevo za odlijevanje za hitne slučajeve:



Stavite veliku posudu ispred filtra da biste primili vodu koja teče iz filtra. Otpustite filtar pumpe (u smjeru obrnutom od kazaljki na satu) dok voda ne počne istjecati iz njega. Usmerite vodu koja teče u posudu koju ste stavili ispred filtra. Uvijek držite krpu u blizini da možete pokupiti prolivenu vodu. Kad voda unutar stroja bude izbačena, izvadite filtar tako da ga okrenete do kraja. Očistite sav talog u filtru, kao i vlakna oko propelera ako ih ima. Stavite filtar.

**⚠** Ako Vaš proizvod ima vodene mlaznice, pazite da stavite filtar u kućište pumpe. Nikada ne gurajte filtar dok ga vraćate u kućište. Do kraja vratite filtar na mjesto. Inače može curiti voda iz čepa filtra.

Ako se čep filtra sastoji od dva komada, zatvorite čep filtra tako da pritisnete na pločicu. Ako je od jednog komada, stavite pločice u donjem dijelu na mjestu i pritisnite gornji dio da se zatvori.

## 6 Tehničke specifikacije

Modeli (HR)	WMB 71643 PTL
Maksimalni kapacitet suhog rublja (kg)	7
Visina (cm)	84
Širina (cm)	60
Dubina (cm)	54
Neto masa (±4 kg.)	73
Ulazna el. energija (V/Hz)	230 V / 50Hz
Ukupna struja (A)	10
Ukupna snaga (W)	2200
Brzina centrifuge (maks, o/min.)	1600
Snaga režima na čekanju (W)	1.40
Snaga kod isključenog stanja (W)	0.20

**i** Tehničke specifikacije mogu biti promijenjene bez prethodne obavijesti da bi se poboljšala kvaliteta proizvoda.

**f** Slike u ovom priručniku su shematske i možda neće odgovarati u potpunosti Vašem proizvodu.

**f** Vrijednosti navedene na oznakama na stroju ili u pratećoj dokumentaciji su dobivene u laboratoriju u skladu s odgovarajućim standardima. Ovisno o uvjetima rada i okoline uređaja, vrijednosti mogu biti različite.



Ovaj proizvod nosi oznaku selektivnog razvrstavanja za odbačene električne i elektroničke uređaje (WEEE).

To znači da se s proizvodom mora postupati prema Europskoj smjernici 2002/96/EC da bi se reciklirao ili rastavio da bi se smanjio njegov utjecaj na okoliš. Za dodatne informacije, molimo javite se vašim lokalnim ili regionalnim vlastima.

Elektronski uređaji koji nisu uključeni u ovaj proces selektivnog razvrstavanja su potencijalno opasni za okoliš i ljudsko zdravlje zbog prisutnosti štetnih tvari.

Pranje tamnog rublja	Pranje tamnog rublja	Sintetika	Pamuk:	Pretpranje	Glavno pranje	ispiranje	Pranje	Centrifuga	Osjetljivo	Uklanjanje dlaka od kućnih ljubimaca
Cijeđenje	Protiv gužvanja	Prekrivač (Poplun)	Brava koju djeca ne mogu otvoriti	Ručno pranje	Za bebe (Babycare)	Pamuk eko	Vuna	ekspres 14 Super kratko ekspresno (Xpress Super Short)	Svakodnevno	Mini 30
Svakodnevno ekspresno (Daily Express)	Zadržavanje ispiranja	Start / Pauza	Bez centrifuge	Brzo pranje	Gotovo	Hladno	Temperatura	Čišćenje bubnja	Donje rublje	Eko čišćenje (Eco Clean)
Miješano 40	Super 40	Dodatno ispiranje	Osvežavanje	Košulje	Traperice	Sportska odjeća (Sports)	Odgoda vremena	Intenzivni	Briga za modu	

## 7 Rješavanje problema

Program se ne može uključiti ili odabrati.

- Perilica se možda prebacila u režim samozaštite zbog problema infrastrukture (kao što su napon, tlak vode, itd.). >>> *Pritisnite i držite tipku Start / pauza na 3 sekunde da biste vratili stroj na tvorničke postavke. (Pogledajte "Opoziv programa")*

Voda u uređaju.

- Možda je u uređaju ostalo malo vode zbog kontrole kvalitete u proizvodnji. >>> *To nije kvar, voda ne šteti stroju.*

Stroj vibrira ili stvara buku.

- Stroj možda ne stoji ravno. >>> *Prilagodite nožicu da stroj stoji ravno.*
- Neka kruta tvar je možda ušla u filter pumpe. >>> *Očistite filter pumpe.*
- Transportni sigurnosni vijci nisu uklonjeni. >>> *Uklonite sigurnosne vijke za transport.*
- Količina rublja u perilici je možda premala. >>> *Dodajte još rublja u perilicu.*
- Stroj je možda pretovaren rubljem. >>> *Izvadite dio rublja iz stroja ili prerasporedite opterećenje rukom da biste ga ravnomjerno uravnotežili u stroju.*
- Stroj se možda naslanja na nešto tvrdo. >>> *Pazite da stroj nije naslonjen na nešto.*

Perilica je stala ubrzo nakon početka programa.

- Perilica može privremeno stati zbog pada napona. >>> *Nastavit će se radom kad se napon bude vratio na normalnu razinu.*

Vrijeme programa se ne odbrojava. (Na modelima s prikazom)

- Programator vremena može stati tijekom uzimanja vode. >>> *Oznaka programatora vremena neće odbrojavati dok uređaj ne uzme dovoljnu količinu vode. Perilica će čekati dok u njoj ne bude dovoljne količine vode da bi izbjegla slabe rezultate pranja zbog nedostatka vode. Oznaka programatora vremena će nastaviti s odbrojavanjem nakon toga.*
  - Programator vremena može stati tijekom grijanja. >>> *Oznaka programatora vremena neće odbrojavati dok stroj ne dosegne odabranu temperaturu.*
  - Programator vremena može stati tijekom centrifuge. >>> *Sustav za automatsko otkrivanje neuravnoteženog opterećenja može biti uključen zbog neuravnotežene raspodjele rublja u bubnju.*
- i** Centrifuga ne radi kad rublje nije raspodijeljeno ravnomjerno u bubnju da bi se spriječilo oštećenje stroja i njegove okoline. Rublje se treba ponovno preraspodijeliti i ponovno uključiti centrifugu.

Iz ladice za deterđžent izlazi pjena.

- Korišteno je previše deterđženta. >>> *Pomiješajte 1 žlicu omekšivača i 1/2 litre vode i ulijte u glavni odjeljak za pranje u ladici za deterđžent.*
- i** Stavite deterđžent u stroj podesan za programe i maksimalno punjenje kako je označeno u "Tablici programa i potrošnje". Kad koristite dodatne kemikalije (sredstva za uklanjanje mrlja, bjelila itd), smanjite količinu deterđženta.

Rublje ostaje mokro na kraju programa

- Možda je nastao višak pjene i možda se uključio automatski sustav za apsorpciju pjene zbog uporabe previše deterđženta. >>> *Koristite preporučenu količinu deterđženta.*
- i** Centrifuga ne radi kad rublje nije raspodijeljeno ravnomjerno u bubnju da bi se spriječilo oštećenje stroja i njegove okoline. Rublje se treba ponovno preraspodijeliti i ponovno uključiti centrifugu.

**!** Ako ne možete riješiti problem iako slijedite upute u ovom dijelu, konzultirajte se s vašim dobavljačem ili ovlaštenim servisierom. Nikada nemojte sami pokušati popraviti proizvod koji ne radi.